

L'hebdo

du SAINT-MAURIC

Shawinigan 26 novembre 1980

Soixante-cinquième année numé

Courrier de deuxième classe. Enregistrement no. 0970. Shawinigan. Port de retour garanti. C.P. 67 Shawinigan.



SOMMAIRE

Dans le voisinage	p.4
On m'a dit de vous dire	p.5
Bonjour jolie voisine	p.5
Les rendez-vous	p.5
Éditorial	p.6
Au culturel	p.7-8-9
Les voyages	p.20
Section sportive	p.40-46
Jack St-Onge	p.40-41
Avis publics	p.49
À votre service	p.50
Petites annonces	p.51-72

**SPÉCIAL
QUARTIER
ST-MARC**

—page 23-29



Une offensive touristique d'envergure



La station St-Gérard

Mercredi dernier, la haute direction de la station St-Gérard procédait à l'ouverture du restaurant Le St-Gérard. C'est au président de la station St-Gérard, Monsieur Albert Réunis et à sa dame, que revenait le privilège de couper le ruban traditionnel, accompagnés du directeur général, Monsieur Jean Leclerc. Jacqueline Côté de l'Hebdo nous en parle plus longuement.

—page 3

Cette semaine

au régional

- Dossier spécial sur les rapports financiers des budgets municipaux.

—page 2

au sport

- La cour supérieure rejette l'action en dommages intentée par le père de Pierre Jacques

—page 45



Jean Lanoix de passage au SSM

—page 25

Exposition artisanale

Une exposition d'artisans de chez-nous se tiendra au Cégep de Shawinigan du 3 au 7 décembre prochain. Yves Pellerin vous en donne les détails en page 35.



**NOUVEAU
CRÉDIT-BUDGET**

jusqu'à \$2000⁰⁰

de marge de crédit personnelle



aux caisses populaires
associées du grand shawinigan

"ON SAIT PARLER D'ARGENT"

Les budgets municipaux

Les magistrats des trois municipalités de Shawinigan, Shawinigan-Sud et Grand'Mère ont soumis leur rapport sur la situation financière pour l'année 1979 la semaine dernière. Rappelons que cette nouvelle procédure fait suite à la loi 105 du ministère des Affaires municipales du Québec. En outre, cette loi introduit diverses modifications aux lois actuelles en matière d'accès aux fonctions municipales, d'information des citoyens de déontologie.

Pour la ville du Rocher

Fini le "gaspillage"

par Gilles Lafrenière

L'administration municipale de Grand'Mère devra hausser sa taxe foncière générale pour l'année qui s'en vient. 1981 sera, d'après le maire Jean-Marie Lafontaine une année difficile à passer tant sur le plan social que sur le plan économique. Les revenus se sont chiffrés à \$4,145,454 sur un budget de \$5,449,809 pour l'exercice fiscal de la ville du Rocher se terminant le 31 décembre 1979, enregistrant un surplus financier de \$346,418 lors de l'exercice qui se termine. La taxe foncière générale a rapporté au trésor municipal \$1,841,007 et les répartitions locales \$32,060. Le revenu de la taxe d'eau a procuré la somme de \$484,988. L'enlèvement et la destruction des ordures ménagères ont donné un revenu de \$109,652. La taxe d'affaires d'après la valeur locative a ajouté à l'avoir municipal \$197,638 pour un revenu de taxe en tout de \$2,665,345. Quant aux dépenses, un montant de \$730,236 a été affecté à l'administration, tant du côté policier et sécurité publique coûtant \$628,506. Un déboursé de \$819,527 a été

affecté au transport routier. L'hygiène du milieu réclamait une dépense de \$373,232. Les loisirs et la culture ont coûté \$625,363. Pour les véhicules et la machinerie, on a effectué une dépense de \$643,662. Les frais de financement de la ville se sont chiffrés à \$1,123,714 quant aux mauvaises créances de la ville, elles ont coûté la somme de \$24,083 à la ville.

D'après le maire Lafontaine, l'ère du grand déneigement est terminée, les rues principales seront bien déneigées, mais les autres artères de moindre importance seront moins bien déneigées, on poussera la neige sur le bord des rues comme cela se fait ailleurs. En diminuant ainsi le service, on espère ainsi réaliser une économie de plus de \$100,000 à cet item de l'enlèvement de la neige. Le budget est affecté par le vandalisme, il évalue à \$50,000 par année le coût de remplacement ou de réparation des équipements qui sont brisés par les vandales. En 1981, l'enfouissement des ordures ménagères coûtera plus cher, s'étant vu sur ordonnance de

fermer le dépotoir à ciel ouvert situé sur la route de Saint-Jean-des-Piles d'enfouissement autorisé de Saint-Étienne-des-Grès (un déboursé d'environ \$225,000 affecté durant l'année qui s'en vient).

Le renouvellement de quatre conventions collectives venant échues en 1981, d'après la hausse du coût, on prévoit des augmentations de salaire aux employés dont la masse salariale pour l'exercice fiscal se terminant le 31 décembre 1981 a été estimée à \$2,314,000.

C'est donc dire que l'ad-



M. Jean-Marie Lafontaine

ministration se verra dans l'obligation de couper dans les services offerts à la population.

À Grand'Mère comme ailleurs, devant la flambée des taxes dans le domaine municipal n'a pas le choix que les autres administrations de même importance. Elle n'a pas non plus de solution miracle.

La municipalité devra donc adopter pour les années prochaines une politique de ration à outrance. En un mot à Grand'Mère fini le chromage sinon les petits propriétaires auront à payer le prix et durablement pour les années à venir.

Le budget de Shawinigan

La prudence est de mise

par Claire Voyer

Les orientations générales du budget 1981 s'inscrivent dans une optique de prudence. C'est ce qui ressort du discours du budget présenté par M. le maire Dominique Grenier, à l'ouverture de la séance régulière du conseil, lundi dernier. Ainsi, le conseil maintient son objectif qui est de maximiser la performance du dollar d'impôt foncier perçu en évaluant, en très grands détails, la justesse et la viabilité de chacune des dépenses affectées.

Aussi, M. Grenier devait spécifier que les contribuables du secteur résidentiel ont bénéficié l'an dernier d'une diminution de taxes par suite du transfert du champ d'impôt foncier normalisé du scolaire au municipal. Toutefois, par prudence, le conseil a décidé l'an dernier en adoptant le budget, de ne pas occuper la totalité du champ d'impôt scolaire ainsi transféré. Malheureusement, de poursuivre M. Grenier, la municipalité devra s'acquiescer cette année la totalité de l'impôt foncier scolaire qui lui est désormais dévolue pour compenser la perte de plusieurs revenus dont les principaux sont l'abolition des retours de la taxe de vente et l'abolition de la subvention gouvernementale per capita.

Aux états financiers 1979 figuraient des revenus de \$9,829,484 alors que les dépenses se chiffraient à \$9,481,435, pour afficher un surplus d'opérations de \$348,049 qui, ajouté au

surplus accumulé de \$186,889 du début de l'année 1979, totalise un surplus accumulé à la fin de 1979 de \$534,938. Cependant, la ville a affecté \$376,905 de ce dernier montant aux dépenses 1979 ainsi qu'un montant de \$200,000, aux dépenses 1980 afin de minimiser l'augmentation de l'impôt foncier perçu en évaluant, en très grands détails, la justesse et la viabilité de chacune des dépenses affectées.

De plus, comme le pourcentage (18%) des dépenses affecté au service de la dette, et comme la dette per capita et par rapport aux biens fonds imposables sont parmi les plus basses de la province, il est permis de conclure à l'excellente santé financière de la corporation municipale.

Quant aux indications préliminaires relatives aux états financiers de l'exercice qui s'achève, les résultats cumulatifs de fin octobre 1980 au chapitre des dépenses permet de prédire que le budget dépenses sera ni excédentaire ni déficitaire. Cependant, dans les revenus, la situation demeure assez nébuleuse à cause du réaménagement de l'assiette fiscale de la ville inhérent à la réforme de la fiscalité municipale (Loi 57).

Les citoyens prendront connaissance de l'orientation budgétaire 1981 de la ville, lors d'une séance publique sur l'adoption du budget prévue pour le 17 décembre à 20 heures.

A Shawinigan-Sud pour l'année fiscale 1979

On enregistre un surplus

par Daniel Poulin

L'année 1980 a marqué le premier budget pour lequel la réforme fiscale s'est appliquée. Cette réforme a comme principale conséquence de faire porter la presque totalité des revenus de la ville sur l'évaluation foncière soit comme taxe foncière directe pour les citoyens ou comme en-lieu de taxes foncières pour les institutions gouvernementales

ou para-gouvernementales.

En 1980, grâce à certaines subventions non prévues lors de la présentation du budget, les revenus devraient atteindre 3 605 000\$ comparativement à 3 431 000\$ prévu au budget. Nous terminerons l'année avec un excédent de dépenses principalement à cause de certaines im-

mobilisations mais à moins d'imprévus d'ici à la fin de l'année, nous croyons qu'il y aura un léger surplus d'opérations.

ORIENTATION GÉNÉRALE DU PROCHAIN BUDGET

Le taux d'inflation, l'augmentation des prix du pétrole, de l'électricité, des assurances, les augmentations de salaires, les hauts taux d'intérêts à long terme et à court terme de même que la baisse de la construction en général et plus particulièrement chez nous, sont autant de facteurs qui vont obliger le conseil à augmenter le budget. Cependant, cette augmentation devra se restreindre au minimum et ce sera probablement la plus petite en pourcentage depuis nombre d'années. Malgré cela, il faudra probablement imposer une légère hausse de la taxe foncière. La taxe de vidanges, pour sa part, connaîtra une hausse importante afin de faire face à l'obligation qui nous a été faite de transporter les vidanges à St-Étienne pour l'enfouissement sanitaire. Enfin, pour équilibrer son budget, le conseil imposera un nouveau mode de taxation comme taxe d'affaires sur la valeur locative. Notre ville est la dernière à mettre en force cette taxe dans la région et le taux de cette taxe sera probablement le plus bas de la région.

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 1981-82-83

Le conseil a comme objectif

de n'emprunter que pour des réalisations particulières dont les équipements ont une durée très longue comme l'Hôtel de Ville, certaines autres bâtisses et certaines pièces de machinerie. Pour des travaux réguliers comme du pavage de rue, l'aménagement de certains équipements récréatifs, amélioration des routes et des rues, le conseil croit que ces travaux devraient se faire à même le budget.

Ces principes ont été mis en application en 1980 et le conseil espère continuer cette pratique. Comme le budget de 1981 ne laisse que peu de marge de manoeuvre, il est à prévoir que les immobilisations seront réduites au minimum. Une émission de nouvelles obligations pour les immobilisations de 1980, sera faite en 1981 pour 220 000\$ environ dont 100 000\$ pour le fonds industriel et 120 000\$ pour des infrastructures payées par des taxes d'amélioration locales. Aucune immobilisation n'a été financée à long terme qui affecterait le taux de la taxe générale. L'accent sera mis en 1981 sur le développement du parc industriel et nous sommes assurés de l'aide des gouvernements supérieurs pour réaliser cet objectif. Enfin, la consultation populaire sur l'implantation d'une bibliothèque à Shawinigan-Sud pourrait influencer sur le prochain budget si la volonté populaire était évidente.



M. Gilles Grondin.



M. Dominique Grenier

Ouverture officielle mercredi dernier

Une foule d'invités au Saint-Gérard

Mercredi dernier, la nouvelle Station Saint-Gérard recevait à l'occasion de l'ouverture officielle de la salle à manger "Le Saint-Gérard" et du bar "l'Intro" du chalet "La Canadienne".

Jacqueline Côté

Une pléiade de personnalités des différentes sphères d'activités de Shawinigan, Grand-Mère et Trois-Rivières ont répondu à l'invitation du président du conseil d'administration, Monsieur Albert Réunis, de la Société d'Aménagement du Rocher.

Rien n'a été négligé afin de faire de cette rencontre une soirée unique et l'événement social de la saison: une jolie rose rouge pour ces dames, un vin d'honneur, une visite des différentes salles, des boissons rafraîchissantes, tout un déploiement de courtoisies pour les invités de marque.

Après une introduction soignée, le maître de

cérémonie, Monsieur Ted Marineau a présenté le directeur-général de l'établissement, Monsieur Jean Leclerc. Monsieur Leclerc a fait un bref historique des transformations réalisées jusqu'à ce jour à la Station Soleil, changements qui ont été dictés par la nouvelle vocation de cette base de plein air et de santé.

Tout en laissant prévoir une série de projets futurs, il parle de travaux de la première phase de cette planification, soit de parfaire les facilités de restauration.

Il commente les aménagements entrepris pour transformer l'ancien site en la très chic salle à manger et le coquet bar, de rouge et de blanc décorés, qui seront, sans doute le rendez-vous préféré des sportifs de la région et d'ailleurs.

Il est à prévoir également, souligne-t-il, que la salle à manger "Le Saint-Gérard", de par l'excellence de sa cuisine et de son service, de-

viendra très rapidement l'endroit de prédilection pour déguster des mets exquis et profiter au maximum de l'hospitalité reconnue des gens de la Mauricie.

Afin de "Mettre l'eau à la bouche" des gastronomes présents, Monsieur Leclerc nous présente son chef-cuisinier, Monsieur Gérard Michaud, détenteur de nombreux prix à des concours culinaires de création.

Le chef Michaud a fait la nomenclature de la variété imposante des plats originaux qui composent le menu de la salle à manger. Allant de la venaison, aux steaks et aux fruits de mer, sans oublier les entrées, les potages, les salades et les desserts, le choix promet de satisfaire les plus capricieux des palais.

Après une présentation sommaire de ces autres maîtres ou chefs de départements, Monsieur Leclerc a demandé à Monsieur Albert Réunis d'adresser quelques mots au nom du Conseil d'administration.

De son accent belge, Monsieur Réunis a remercié tous les gens qui se sont déplacés afin de se joindre à eux pour cette inauguration qui est le début de projets d'envergure et qui présage une réussite des buts premiers visés par la nouvelle Station Soleil Saint-Gérard, qui est de faire de l'industrie touristique de la région, une réalité. Il mentionne le projet de la construction de plus de 450 villas, d'un centre d'hébergement comprenant 50 unités de motel et de 4 dortoirs de 15 lits, des facilités de plusieurs disciplines de sports de plein air afin d'en faire un centre de villégiature et de tourisme 4 saisons.

Monsieur Réunis et sa dame ont alors procédé à la cérémonie traditionnelle et ont coupé le ruban, inaugurant officiellement, sous les yeux d'un nombre inattendu d'invités, la salle à manger et le bar, deux aménagements de grande classe.

Pendant les félicitations d'usage et les échanges amicaux entre les invités, des

serveurs ont présenté un léger goûter qui a su donner à chacun un avant-goût des délices qui seront servis au "Saint-Gérard". Certaines pentes ont été renouées, une toute nouvelle a été créée, le système de son a été repensé afin de permettre une diffusion à partir d'une radio-maison avec animateur, une école de ski de haut calibre, une école de ski de fond, un système de

caféteria repensé, une boutique de ski à la portée de tous les sportifs, une garderie pour amuser les bouts de chou de libérer les parents, des après-ski pour les skieurs de tous les âges dans trois salles différentes, enfin des services, des installations et du personnel à la mesure de la nouvelle vocation qu'elle s'est donnée.



Le directeur général de la station, M. Jean Leclerc, assiste à la cérémonie traditionnelle de la coupure du ruban par M. Albert Réunis et son épouse. (Photo l'Hebdo François Levasseur)

DOSSIER La violence en Mauricie

Les femmes et les enfants battus

Reliée à une notion d'agressivité, la violence est quotidienne et concerne tout le monde dans ses manifestations les plus diverses. C'est pourquoi notre collaboratrice, Jacqueline Côté, petit bout de femme bien connue dans la région, a choisi ce sujet "tabou". Elle essaiera donc dans les trois prochaines semaines de "démystifier" ce qu'est la violence.

Les plaintes concernant les voies de fait, pour l'année 1979, pour notre région, à la Sûreté du Québec, se chiffrent comme suit: 11 plaintes pour voies de fait avec lésions corporelles et 32 voies de fait simples.

Le phénomène de la violence à l'égard des femmes n'est pas un cas marginal. Les femmes sont violentées tous les jours sur le plan psychologique ou physique. Dans le premier cas, il est difficile de cerner et de dénoncer ce type de violence qui se retrouve dans toutes les structures sociales.

Sur le plan physique, on se demande souvent pourquoi les victimes réagissent de façon aussi passive à la violence qui leur est infligée. Plusieurs n'ont ni les moyens, ni l'aide, ni la connaissance de leurs droits pour en sortir. Leur silence s'explique par un ensemble d'attitudes et de réactions: -elles ont peur de causer des problèmes à leurs enfants ou aux autres membres de la famille, -elles aiment encore leur conjoint, -leur éducation les pousse à subir cette situation, -le seuil de la tolérance chez la femme est très élevé, -elles craignent un manque de confidentialité chez les intervenants, -le partenaire agresseur réussit souvent à convaincre la femme battue qu'il ne recommencera plus, -les femmes éprouvent beaucoup d'appréhensions devant les hommes de loi.

De ce fait, les intervenants se heurtent à de nombreuses difficultés dans les cas de femmes battues. Dans la majeure partie des cas, les femmes, par peur du système judiciaire

ou par crainte "d'avoir pire", retirent leur plainte deux ou trois jours après les faits, ce qui ne facilite pas le travail du policier qui est déjà limité dans sa possibilité d'intervention. Quand un cas grave lui est signalé, il peut arrêter l'agresseur, par mesure préventive, mais la plupart des policiers se sentent insécures la plupart du temps face à des cas de ce genre.

Les moyens sont limités, car les intervenants judiciaires et psychosociaux ont à faire face à une cliente incertaine, craintive et blessée d'une part, mais par ailleurs, attachée affectivement à son agresseur et tentée de lui donner une autre chance. Il semble difficile de lui faire prendre conscience des dangers qu'elle court sans la faire paniquer.

Il ressort le fait que la cour de justice n'est probablement pas l'endroit idéal pour régler des conflits matrimoniaux, d'autant plus que les plaintes déposées n'ont que très peu de chances de se rendre devant le juge.

Il serait primordial que les femmes se renseignent sur leurs droits, qu'elles analysent froidement la situation avant de s'aventurer dans des plaintes et des procédures et apprennent à utiliser une forte dose de communication et de dialogue dans leurs relations avec leur assaillant occasionnel. Il ne s'agit pas de minimiser le problème, ni les difficultés que vivent certaines femmes, mais de les amener à juger leur cas objectivement, à chercher toutes les solutions possibles et à recourir à la justice si c'est nécessaire. Mais dans le cas où on décide de se lancer dans des pro-

cédures judiciaires, qu'on le fasse en pleine connaissance de cause, parce que c'est là la seule et dernière solution et que l'on ait le courage de tenir jusqu'au bout de sa décision.

ENFANTS NÉGLIGÉS ET VICTIMES D'AGRESSIONS PHYSIQUES

En 1979, en Mauricie, on a reçu 3 plaintes pour voies de fait avec lésions corporelles et 14 plaintes pour voies de fait simples sur des enfants.

Des statistiques ont établi à environ 250 ou 300 le nombre d'enfants maltraités par million d'habitants au Québec.

La violence faite aux enfants se traduit généralement par des réactions exagérées et impulsives vis-à-vis d'un acte répréhensible commis par l'enfant. Cette violence naît souvent de l'incapacité des parents à faire la nuance entre une saine et nécessaire autorité et une autorité violente, une "bonne correction" et un geste abusif. On voit également comme une forme de violence, la négligence alimentaire et vestimentaire, l'irresponsabilité parentale, la privation de relations affectives, l'abus psychologique (cruauté mentale, chantage) et toute attitude de rejet envers l'enfant.

L'enfant victime de violence a besoin de services et de protection. Mais faudrait-il encore que les cas soient signalés. Ici encore, on assiste au règne de la fameuse loi du silence. Les gens sont individualistes, ils ont peur du judiciaire, peur d'être obligés de témoigner, on ne fait pas confiance à la confidentialité des in-

Quatrième semaine

tervenants, on a peur de s'impliquer, de s'identifier, bref, on joue à l'autruche, la tête dans le sable.

Ce problème du signalement semble avoir été résolu en partie par la loi 24, qui a amené plus de gens à signaler les cas de violence envers l'enfant, dont ils étaient témoins ou conscients.

Les enfants sont des êtres humains à part entière d'autant plus importants que c'est sur eux que repose tout l'avenir et ils ont des droits sacrés, mais comment expliquer à un enfant qu'il a des droits et comment il peut les faire valoir?

Dans les différents cas que nous venons de citer, il est difficile de dresser un tableau exact de la situation à cause surtout du manque de statistiques et de données exactes.

Cependant, on note un léger changement dans les attitudes de la population en général vis-à-vis de la violence quelle qu'elle soit, et les avocats qui ont bien voulu discuter de la chose sont unanimes à dire que le fond du problème réside dans une mentalité incrustée chez les gens et qu'en plus d'arrêter les agresseurs, il faudrait rééduquer la population afin qu'elle canalise d'une façon positive cette agressivité que chacun a au fond de lui.

En terminant, je vous rapporte les propos d'un ami qu'il m'a été donné de rencontrer grâce à ce dossier et qui m'a dit au terme de notre conversation et je cite: "Et maintenant, est-ce qu'on peut aborder le problème de la violence infligée aux hommes par les femmes?"

Pour la 14e édition du Festival western à St-Tite

Gilles Veillette sera le président

Le Festival Western de Saint-Tite 1980 aura connu un succès sans précédent. Une foule évaluée à plus de 100.000 personnes déambulaient dans la ville du cuir durant la 1ère fin de semaine, ce qui donne un indice de la popularité croissante de d'envergure. Aussi, l'initiative de consacrer 2

Claire Voyer

jours aux personnes handicapées a reçu des commentaires plus que favorables. Grâce à l'implication de M. Gaétan Jacob et des membres de l'Élan Féminin entre autres, une réception adéquate leur a été réservée.

Aussi, ce n'est pas sans raison que plus de 200 personnes ont répondu à l'invitation du comité organisateur du Festival Western, samedi à l'Hôtel Kapi-Bouska. Cette soirée de remerciement à l'endroit du président Claude Lafontaine était à l'image du Festival, chaleureuse et bien organisée.

M. Gilles Veillette assumera cette année la présidence de la 14e édition du Festival Western de Saint-Tite. Ce nom bien connu du rodéo renforcera sûrement la projection de l'événement puisque Gilles en plus d'être un bon organisateur participe activement au sport équestre. Depuis les débuts du Festival, toute la famille Veillette s'est impliquée dans la

renommée de ces jours westerns. C'est devenu une "tradition de famille" comme il le souligne.

Classé 3e dans la prise du cheval sauvage au dernier rodéo, Gilles Veillette entend bien continuer à participer aux compétitions, bien qu'il conserve une préférence pour le gymkana, soit les courses de vitesse. En 1981, Saint-Tite aura un vrai cowboy président.

Dans ses objectifs à la présidence, Gilles Veillette pense sérieusement à la relève. Ainsi désire-t-il impliquer des jeunes dans l'exécutif. Cependant, le nouveau président tient à conserver vivant le travail accompli par les bénévoles de la première heure qui ont conduit le Festival au succès qu'il connaît présentement, et Claude Lafontaine demeurera l'un de ses principaux conseillers. Autre initiative, il est à prévoir que, pour la première fois, une femme occupera un poste dans l'exécutif.

Dans son programme, Gilles Veillette accorde une attention particulière au rodéo qui est l'essence même du Festival Western. Les années passées ont prouvé que le tir de chevaux prend de plus en plus d'ampleur, ce qui n'est pas à négliger. Aussi, plusieurs activités viendront se greffer autour de ce point d'attraction.

Avec une équipe aussi dynamique, nul doute que cette fête populaire connaîtra à nouveau un succès retentissant.

DANS LE VOISINAGE

Photos l'hebdo François Levasseur



Conseil étudiants 1980-81 [Poly des Chutes]

Voici le conseil étudiant de la Polyvalente des Chutes 1980-81. Rangée en arrière (de gauche à droite) Louis Thiffault (conseiller Sec. I), Linda Marchand (Sec. IV), Michel Landry (Sec. III), Lucie Jeandel (Sec. IV), Yves Lemay (Sec. V), et Nathalie Tremblay (Sec. II). Rangée en avant, la secrétaire, Françoise Lemay, la présidente, Lina Sauvageau et la vice-présidente, Manon Bournival.



La Rotisserie "Les Chutes"

La Rotisserie "Les Chutes" située à Shawinigan-Sud connaîtra bientôt sa première journée d'activité. M. et Mme Jean-Louis Bilodeau et leur fils Jean-François sont ici entourés de M. Jacques Lemire de l'Hebdo et de M. Gérard Lemire, rôtisseur depuis dix ans. (Photo l'Hebdo François Levasseur).



Ouverture L'Oiseau Bleu

"L'Oiseau Bleu" procédait samedi dernier à l'ouverture officielle de sa salle de réception. Pour l'occasion étaient réunis les propriétaires Jeanne et Gaston Fortin ainsi que leurs enfants: Guy, Nicole et Sylvie. (Photo l'Hebdo François Levasseur).



2102, ave. Champlain
Shawinigan
Québec, G9N 2L4
(819)537-5111



MICHEL MATTEAU: éditeur et directeur général
HAROLD BOUDREAU: directeur de la publicité
JACQUES LEMIRE: responsable section commerciale (La Voix)
PAUL ANDRÉ GARCEAU: chef de rédaction
Composition et montage PUBLI-PRODUCTION Normand St-Cyr directeur
Distribution PUBLI-DISTRIBUTION Michel Boisvert directeur
Impression PRESSES DU JOURNAL DE QUÉBEC division de Québecor Inc.
ABONNEMENT: \$15.00 par année
Courrier de deuxième classe, enregistrement 0970
Toute reproduction du contenu rédactionnel ou publicitaire est interdite sans autorisation
UNE PUBLICATION DE PUBLI-HEBDOS INC.
CLAUDE BÉRUBÉ, président du Conseil
JEAN DUPONT, gérant général



21,436 copies
certifiées par
OFFICE DE LA
DISTRIBUTION CERTIFIÉE
ODC

En primeur à la
télévision francophone!

Soirée au cinéma Alcan

dans le cadre de
"Image par image"
à l'écran de Radio-Québec

La jument vapeur



"Pour aborder l'essentiel, je préfère le rire aux larmes" dit la réalisatrice Joyce Bunuel, belle-fille du grand Bunuel, en parlant de son film qui se veut être un portrait des femmes contemporaines. Correspondant féminin du cheval-vapeur, un jour vient où la vapeur jaillit en tous sens.

En vedette: Carole Laure,
Pierre Santini, Liliane Rovoyre
et Bernard Haller.



Sur le
câble

Image par image
Le samedi 29 novembre
22 h 30



POURQUOI N'OFFREZ-VOUS PAS UN CERTIFICAT de CADEAUX

à un ami, un parent, un employé, un client,
etc.

Le bénéficiaire sera heureux de choisir à
son goût le cadeau offert.



Certificat de Cadeaux

Comptoir Musical Filion
479, 5ème RUE — SHAWINIGAN

Présenter ce Certificat pour la marchandise de votre choix
pour la valeur de _____
Avec les bons souhaits de _____

Autorisé par: _____

465 - 5e RUE

cm

TÉL.: 536-2575

COMPTOIR MUSICAL FILION LTEE

479 - 5e RUE

SHAWINIGAN P. Q.



Michel Matteau

n m'a dit... d'vous dire

Pour vous aider...

Le Comité de chômeurs et chômeuses de Shawinigan Enr. (T.S.E.S.) est un organisme à but non-lucratif qui se dévoue pour la défense des droits des chômeurs et chômeuses. Des personnes bénévoles sont là pour vous aider dans vos démarches auprès de la C.A.C. et B.E.S. (aide sociale). Ces personnes bénévoles ont reçu une formation sur les lois 107 (loi de la régie du logement), 126 (loi des normes du travail), 72 (loi de la protection du consommateur) loi de l'assurance-chômage et loi de l'aide sociale. Le local est ouvert du lundi au vendredi de 9h a.m. à midi et de 13h à 16h p.m. Rappelons que le local est situé à 3001, Des Hêtres à Shawinigan (tél.: 539-4572)

Randonnées pédestres

À la suite du grand succès de la randonnée pédestre qui a eu lieu à la Vallée du Parc, l'École de Ski a décidé d'en organiser des semblables à tous les dimanches jusqu'au début du ski. Le départ se fera à 11h30 et tous les participants sont priés d'apporter leur lunch, car il y aura dîner en montagne. Le retour est prévu aux environs de 15h. Le tout est offert gratuitement par l'École de Ski de la Vallée du Parc.

Bonjour mon maire

C'est ce samedi, à l'école Saint-André de Shawinigan-Sud que l'on procédera à la "cuisson" de notre maire, M. Gilles Grondin. La soirée est à guichet fermé et nos chefs cuisiniers s'en promettent. Nous devons admirer l'ouverture d'esprit de M. Grondin qui se prête admirablement à la cause des jeux du Québec et qui accepte de faire face aux quatre "tireux de pipe", soit André Boisclair, Louis-Georges Lefebvre, André Duquette et Charles Mills.

Une soirée PIC

Samedi dernier, le Club Pic de Shawinigan se rendait à la Station Saint-Gérard pour une soirée bien spéciale où les anciens présidents étaient à l'honneur. De plus, les membres Pic et leurs invités ont pu apprécier les talents du chef cuisinier du restaurant Le Saint-Gérard, tout en dansant au rythme d'un orchestre de "pros", les Fiori de Montréal. Une soirée de classe signée par l'organisateur Jean Morin et son équipe. Grand merci à toi et félicitations.

Vente de gâteaux

Le Club Lions de Shawinigan est en pleine campagne de vente de gâteaux aux fruits. Cette vente se poursuit jusqu'à Noël. Ce gâteau d'une valeur de \$7.00 pèse 2 lb 1/2 et se trouve dans une boîte métallique. Les personnes intéressées à appuyer le Club Lions dans ses oeuvres pourront acheter ce gâteau en communiquant avec Richard Brown (537-5561) ou Jacques Goyette (538-8154) ou tout autre membre du Club Lions de Shawinigan.

Station St-Gérard

Mercredi dernier avait lieu la présentation du tout nouveau restaurant "Le Saint-Gérard", de la Station Saint-Gérard. Les invités se sont présentés nombreux et la soirée fut très agréable. Jean Leclerc, directeur général de la Station avait fière allure et pour cause, car le concept du restaurant devient un réel actif pour le Centre-Mauricie. Nos félicitations à l'équipe.

Souper bénéfique

La classique internationale de canots de la Mauricie aura son souper bénéfique le 2 décembre prochain. Ce souper demeure une des principales sources de financement de cet événement touristique. Une invitation spéciale à tous à encourager ces hommes d'affaires qui investissent de leur temps à cette tradition régionale.

Petite remarque

Il est rare que je me permette des commentaires sur certaines émissions de télé. Depuis quelques semaines, on nous offre le hockey du jeudi. Cette nouvelle émission réjouit pour sûr nos amis les sportifs et moi-même ne déteste pas cette initiative. Ce à quoi je ne puis m'habituer, sont les voix des commentateurs des joutes et surtout la manière dont les commentaires sont faits. Probablement que l'équipe LeCavalier de la soirée du hockey nous a gâté, mais une telle différence de qualité est déplorable. Voilà, c'est mon opinion.

Mille excuses

Notre service de rédaction se désolé de l'erreur commise alors que le texte sur la station Saint-Gérard aurait dû être signé par Jacqueline Côté et qu'un autre nom s'y est glissé. Chère Jacqueline, accepte nos excuses et espérons que tu ne seras pas trop sévère à notre égard pour cette fâcheuse situation.

BONJOUR

JOLIE VOISINE



Marcelle Masson, épouse du Dr P.A. Masson aime bien la lecture, et les voyages. De plus, elle est une grande admiratrice des Cataractes. (Photo l'Hebdo François Levasseur).



ACTIONS
OBLIGATIONS
ÉPARGNE ACTIONS

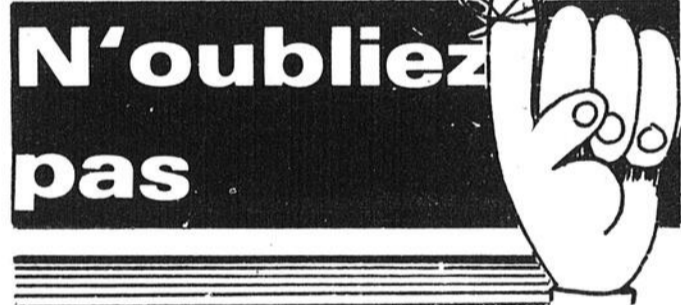


LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.

Raymond Lamothe

Tél. Bur: 536-4401

Tél. rés: 538-3427



27 novembre

L'Âge d'Or de Saint-Bernard Inc. organise une partie de cartes le 27 novembre à 19h au sous-sol de l'église Saint-Bernard. Un léger goûter vous sera servi pour terminer la soirée. Pour réservations ou informations, veuillez vous adresser à Mme Mariette Fafart au numéro de téléphone suivant: 536-5779 ou Mme Louise Brodeur à 537-6888. Bienvenue à tous.

29 novembre

Un mini-salon artisanal organisé par l'Afésas Saint-Charles Garnier se tiendra les 29-30 novembre prochains au sous-sol de l'église Saint-Charles Garnier. Les heures d'ouverture seront de 13h à 22h le 29 novembre et de 10h à 22h le 30 novembre. Plusieurs prix de présence. Bienvenue à tous.

Un concert de charité du "Noël des Nôtres" donné par l'Union Musicale de Grand'Mère, aura lieu le samedi 29 novembre à 20h au sous-sol de l'église Saint-Paul. Entrée gratuite. Bienvenue à tous.

L'Âge d'Or de Saint-Gérard-Laurentides sous la présidence de Mme Cécile P. Bellemare vous invite à une

soirée récréative qui aura lieu le 29 novembre à 20h à la salle du Couvent de Saint-Charles Garnier, avec l'orchestre des Kings. Un goûter sera servi à la fin de la soirée. Bienvenue à tous. Prix de présence.

L'Association des Loisirs de Baie Shawinigan vous invite à une soirée dansante qui aura lieu le 29 novembre à la salle municipale de Baie Shawinigan à 21h. Disco d'André Vincent.

L'Âge d'Or du Lac-à-la-Tortue organise une soirée dansante le samedi 29 novembre à la salle paroissiale à 20h. Orchestre, prix de présence et goûter à la fin de la soirée.

30 novembre

La population du Secteur Laval (de Saint-Marc à Laval et de Vincent à C.N.) est invitée à participer à une assemblée générale au nouveau Pavillon 3L le dimanche 30 novembre à 19h30. Il y aura présentation d'un nouveau projet coopératif pour le secteur, quelques suggestions d'amendements à la Constitution et définition des objectifs pour l'année 1980-81. Comme le Conseil de Quartier a besoin de relève, il vous attend. À noter que la présente assemblée n'en est pas une d'élection mais d'information où toutes les bonnes volontés ont leur place.



Gérard Dufresne
C.D'A.A.



Pierre Guillemette
C. D'A.A.



Bernard Clément
C.D'A.A.



Michel Blais
C.D'A. ASS.



René Thibodeau
C.D'A. ASS.



Carole Archambault
C.D'A. ASS.



Fernand Richard
Représentant-vie

CONSULTEZ NOUS POUR VOS ASSURANCES.

- Vie
- Auto
- Incendie
- Vol
- autres risques
- Pour les particuliers
- Pour les commerces et les bureaux
- Pour les P.M.E.
- Pour l'industrie

UNE BONNE OCCASION DE REVISER VOS DIVERSES POLICES



GERARD DUFRESNE INC.

(courtiers d'assurances générales)

769, 5e Rue, Shawinigan Tél.: 537-8861

Vous pouvez payer à la caisse populaire de la cite, 1795 St-Marc, Shawinigan sans frais. Egalement à la caisse de la ville Shawinigan-Sud, 2500, 125e Rue sans frais.



Parlons de la loi 125

La loi 125 sur l'aménagement et l'urbanisme fait parler beaucoup et c'est compréhensible car elle va changer notre style de vie. Auparavant, les gouvernements avaient découpé le Québec pour leurs propres fins. Mentionnons par exemple les régions administratives (04 dans notre cas). Ce découpage faisait l'affaire des diverses interventions gouvernementales, mais pas de la population. Avant la loi 125, il y avait une certaine planification à l'intérieur des municipalités, mais le problème de l'aménagement se répercutait sur tout le territoire du Québec, d'où le besoin d'harmoniser et de concilier les divers

développements des municipalités entre elles. Il y avait aussi le fait que la prédominance de l'État a souvent laissé le citoyen dans une situation d'attente et d'indifférence car celui-ci ne se retrouvait presque pas dans les réseaux de l'appareil gouvernemental. Or, les citoyens sont de plus en plus désireux de s'impliquer dans leur communauté immédiate et la gestion locale.

Il y a plusieurs services et activités exercés par le gouvernement que les citoyens ou proches organismes pourraient gérer. Les citoyens sont de plus en plus prêts

à répondre judicieusement et humainement à leurs propres besoins s'ils se donnent ces services et s'ils exercent un contrôle sur les organismes qui leur offrent des services et des équipements. Afin de répondre à ces préoccupations des citoyens et des municipalités, le gouvernement a choisi la décentralisation qui consiste à donner aux municipalités des moyens efficaces de s'acquitter de leurs tâches et de gérer leur administration en accord avec les aspirations de la population. C'est un projet qui transforme la façon de vivre en société et de s'administrer comme collectivité. Il s'agira en fait d'une petite région qui se retrouvera au

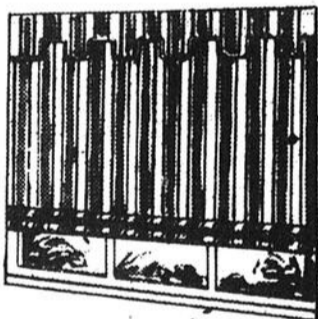
niveau local, dans la paroisse, le village, etc, fondée sur le respect mutuel et dans l'harmonie. C'est un pouvoir politique nouveau qui reposera sur une coopération de toutes les municipalités et assurera la capacité technique et financière des municipalités afin de leur permettre de fournir les services que les citoyens attendent. La population pourra ainsi participer à la confection du système qui va déterminer les caractéristiques des municipalités. La loi va avec l'évolution du Québec.

Jean-Marie Hammond

TAPIS - PRÉLARTS - CÉRAMIQUE

Nouveau Nouveau EXLITE

GRANDEUR	UNI	FRANGE
27X58	\$10.40	\$15.40
30X70	\$11.00	\$16.25
36X70	\$11.00	\$16.25
42X70	\$13.80	\$19.50
48X70	\$16.30	\$22.75
54X70	\$18.60	\$25.95
63X70	\$30.85	\$39.00
72X70	\$35.70	\$44.70



NOUS COUPONS LES TOILES À LA LONGUEUR DEMANDÉE

Toile sur mesure

AUSSI PÔLE EN BOIS

25% Escompte

Les décors

L.G. Pagé & Fils

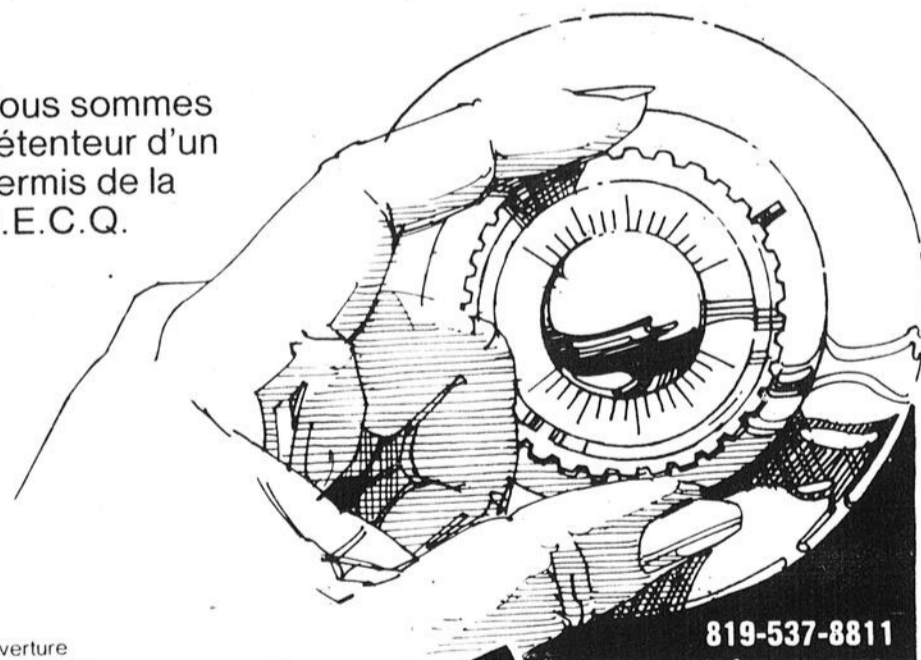
Plan mise de côté
1489, 5e Avenue Shawinigan-Sud
536-4514

SERVICE À DOMICILE



NOUS PARTICIPONS AU PROGRAMME D'ISOLATION FÉDÉRALE ET PROVINCIALE

Nous sommes détenteur d'un permis de la R.E.C.Q.



Couverture
Insonorisation
Isolation
Revêtement

819-537-8811

CIRTECH inc.

CONTRACTEUR GÉNÉRAL

380, CHEMIN DU C.N.R. C.P. 491 SHAWINIGAN

Au culturel Au culturel Au culturel Au culturel Au cu

Au Centre culturel le 1er décembre

Alain Morisod

Le Centre Culturel de Shawinigan présente le lundi 1er décembre, Alain Morisod et son orchestre Sweet People. Né à Genève (Suisse) le 23 juin 1949, précisons que le piano est l'instrument de prédilection d'Alain Morisod.

Poursuivant parallèlement ses études classiques qui le conduiront en faculté de Droit à l'Université de Genève et des études musicales, Alain opte finalement pour la musique.

Il commence par accompagner sur scène des artistes suisses tels Henri Dès, Arlette Zola et Michel Buhler, ainsi que le grand comique français Fernand Raynaud, avec lequel il effectue plusieurs tournées.

SES PREMIÈRES COMPOSITIONS

Âgé de 21 ans, Alain Morisod compose, produit et enregistre en 1971 une mélodie intitulée: "Concerto pour un été". Cette mélodie devient rapidement un best-seller mondial.

À ce jour, plus de deux millions de disques vendus, neuf semaines en tête des palmarès brésiliens, disque d'or au Midem en 1972.

Il crée alors son propre orchestre qui devient l'une des formations les plus appréciées en Suisse. Près de 180 galas ou concerts par an, des émissions de radio et de télévision.

Deux indicatifs qu'il compose pour la tête romande deviennent des "tubes": "Dimanche mélodies" et "Tiercé-mélodies".

Il compose également plusieurs mélodies pour d'autres interprètes et en 1978, la finale Suisse de l'Eurovision lui sourit puisqu'il place trois chansons aux premières positions dont "Vivre", interprétée par Carole Vinci.

Ne voulant pas se confiner dans un style bien précis, il compose de la musique de feuilletons (Le village englouti), la musique de films (Disque d'Or autour du monde, Les portes de la victoire) et de la musique de scène (Sud-Afrika amen, pour la CDV, etc.)

Malgré cet important travail de compositeur, sa discographie ne cesse pourtant de s'accroître: maintenant 25 microsillons.

Ses enregistrements se font chez lui, où il a installé un studio d'enregistrement très perfectionné.

Ainsi, après avoir reçu deux disques d'or en 1972 pour les ventes réalisées en France et au Brésil, il récidive, mais au Canada cette fois, avec "Le lac de Côme", une ancienne mélodie qu'il a réorchestrée d'une manière très romantique.

Ce qui est encore plus ex-

traordinaire, c'est que ce disque de platine au Canada risque bien d'être le premier d'une longue série, puisque son album: "Et les oiseaux chantaient" vient d'en obtenir également un.

"Bélinda", le troisième microsillon sorti au Québec au printemps, deviendra sous peu un disque d'or.

ALAIN TRAVAILLE SANS CESSER

Alain Morisod travaille sans cesse: disques, tournées, spectacles et télévision. En compagnie de Marcel Apothéloz, il produit une émission de variétés à la télévision romande intitulée: "La grande roue".

Entre deux émissions, il a achevé la réalisation de son nouvel album "Le petit garçon au piano" et il a entrepris avec son orchestre une tournée de vingt-un concerts au Canada, depuis le 23 novembre dernier jusqu'au 14 décembre.




NOUVEAU

Jusqu'à

\$2000

de marge de crédit personnelle avec

CRÉDIT-BUDGET



aux caisses populaires associées du grand shawinigan

COURS DE RELATIONS HUMAINES



Claude Hamel
Animateur

Vous...

Manquez de CONFIANCE en VOUS?
Manquez de COURAGE, D'ENTHOUSIASME?
Subissez votre travail, refusez les promotions?
Êtes (supposément) nés pour un PETIT PAIN?
Endurez votre VIE plutôt que de la Vivre?
Souffrez de TIMIDITÉ, de Gêne?
Craignez de faire rire de vous, de vous AFFIRMER?
Êtes incompris, manquez d'amis, etc., etc.?
Notre cours Relations Humaines est fait pour vous.

le public est cordialement invité à assister à la soirée publique le 4 décembre 1980 à 20h à Shawinigan-Sud

SOIREE D'INFORMATION GRATUITE Cours débutant

ST-LOUIS DE FRANCE
Lundi le 1er décembre à 19h30
Ecole Blanche de Castille
1560 boul. St-Louis, St-Louis de France

SHAWINIGAN-SUD
Jeudi le 11 décembre à 19h30
Eglise St-Sauveur, 615 123e Rue

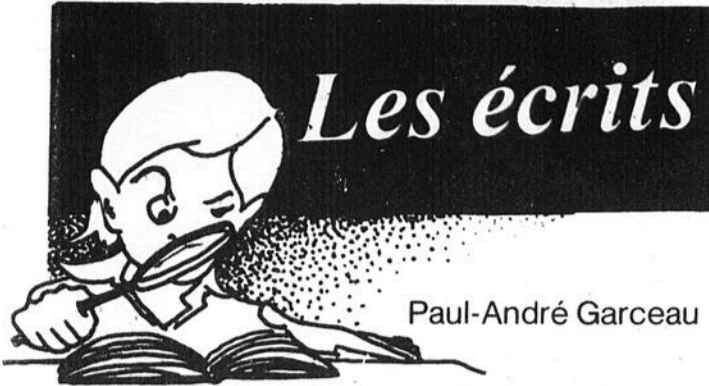
Si impossible de venir à la date mentionnée, rendez-vous la semaine suivante si place disponible



Là où on se sent aimé.

Prix: 11 leçons à \$9.00 chacune, couples mariés \$15.00 le couple
PAYABLE À LA LEÇON SEULEMENT

AUCUN CONTRAT À SIGNER
CERTIFICAT DE CULTURE PERSONNELLE REMIS A LA FIN DU COURS



Les écrits

Paul-André Garceau

Comment réussir et vivre heureux au Cégep

Jean Lanoix

Une oeuvre positive

"Comment réussir et vivre heureux au Cégep" de Jean Lanoix est un guide précieux et pratique pour tous les cégepiens actuels et futurs publié aux Éditions Internationales Alain Stanké.

Dans ce volume l'auteur lance un message fort valable et répond clairement aux problèmes qui se posent à l'étudiant.

Avec son expérience du vécu collégial, Jean Lanoix, s'attaque à la distribution et la planification du temps de l'étudiant.

Il explique l'importance des notes de cours, il traite de l'attitude en classe et montre comment se préparer et passer des examens.

De plus, il souligne l'importance d'avoir une bonne méthode de travail.

À tous les niveaux, ce volume s'avère très positif. L'auteur prouve bien qu'il est possible de réussir tout en étant heureux au Cégep.

Même si ces institutions comportent certaines lacunes (pourcentage de savoir pratique déficient, quelques contenus de cours discutables, etc.) dit-il, le Cégep demeure un milieu de vie favorisé comparativement au reste de la société.

Jean Lanoix donne même quelques conseils pratiques aux étudiants concernant la répartition des tâches scolaires et des caractéristiques communes de réussite.

"Comment réussir et vivre heureux au Cégep" démontre comment tirer le meilleur parti de cette institution collégiale méprisée par les médias d'information et l'opinion populaire. Un ouvrage à lire. (135 pages).

Pierre Dubois

Un cinéaste aux images étranges

Des images troublantes, saisissantes et fascinantes, tel est bien le visage de la dernière conférence des Grands Explorateurs présentée par le cinéaste suisse Pierre Dubois, auteur du film "Soudan Inconnu".

Daniel Poulin

Ce film nous présentait des scènes de la vie d'une tribu africaine encore inconnue, les Kouba de Kau. Il faut dire que

c'était la première fois que cette tribu était photographiée par un cinéaste. La première partie de la conférence nous présentait des images de la vie de tous les jours d'une certaine partie de ce "Soudan Inconnu", des villes historiques, des monuments, des hommes et des femmes sans compter des enfants en pleine vie dans des villes toutes blanches et éclatantes de soleil. Le Soudan est un pays beaucoup moins connu que le pays qui se trouvait juste au-dessus. Pourtant, qui ne pense pas à

la gloire passée des Britanniques lorsque l'on entend le nom de cette ville de Khartoum où mourut Gordon "Pacha".

Pourtant les scènes dans le village des Kouba étaient fascinantes. Je sais que je me répète mais qu'est-ce que vous voulez, il n'y a pas d'autres mots! Les rites, les moeurs et les coutumes d'un peuple aussi mal connu méritent pourtant bien d'être analysés et portés à la connaissance du public international.

On sent que Pierre Dubois aime son métier de cinéaste international et qu'il s'est habitué à toute cette vie de voyageurs. Il est un homme intéressant bien qu'un peu long, mais il est comme tous les Suisses, (il fait beaucoup de gestes et dit beaucoup de paroles). Ce qu'il dit est profondément humain et on sent qu'il aime son sujet. Le prochain spectacle des Grands Explorateurs aura pour titre: "Île de Chypre" présenté par Alain de La Porte le 17 décembre prochain.

MATTEAU

Un ami indispensable pour Noël

SONY

RÉCEPTEUR STÉRÉO AM/FM STR-V25

Puissance de 56 watts RMS total
Distorsion harmonique totale de 0.04%

TABLE TOURNANTE PS-212A
entraînement direct
Semi-automatique
cartouche incluse

HAUT PARLEURS SONY SS-955
à deux voies
un 10" grave et un 3 1/2"

PRIX MATTEAU ÉLECTRONIQUE POUR L'ENSEMBLE

649⁹⁵

l'ens.

2045 ROYALE TROIS-RIVIÈRES
375-4779

* ATTENTION *

**AU PETIT CLUB
DU JEUDI AU DIMANCHE**

**MUSIQUE
POPULAIRE**

Cha-cha, rock, samba etc
son et lumière

À NOTER...

À COMPTER DU 4 DÉCEMBRE
DU JEUDI AU DIMANCHE

**ORCHESTRE
COUNTRY
WESTERN**

AMBIANCE TOUT A
FAIT SPÉCIALE

HÔTEL LA SALLE
590, 3e Rue, Grand'Mère
36 chambres rénovées à prix raisonnable
Tél.: 538-0084

Au culturel Au culturel Au culturel Au culturel Au c

A la Galerie Tournesol le 6 décembre

Michèle Talbot et les univers intérieurs

Jusqu'au 10 décembre, Michèle Talbot expose de magnifiques toiles, encres et aquarelles à la Galerie Tournesol de Grand'Mère. Le thème "... à la recherche d'un visage d'ici!" illustre bien l'oeuvre de l'artiste, puisque chaque toile exprime un reflet de l'intérieur, un sentiment, un état d'âme.

Claire Voyer

La technique encres et aquarelles requiert beaucoup d'habileté. Michèle Talbot dégage d'abord son thème par l'encre de Chine qui en établit la structure et lui confère une force et une énergie qui retient l'attention et crée une prise de conscience, une relation entre la toile et l'admirateur. L'application de l'aquarelle dégage la légèreté et la fluidité du sujet.

L'aquarelle utilisée est parfois liquide, mais la plupart du temps en pâte et par ces teintes infinies, Michèle Talbot crée la liberté, l'aération de ses thèmes et la souplesse. Chacun interprète différemment ses oeuvres puisqu'on y

perçoit un reflet de soi-même. Aussi, on ne reconnaît pas à cette artiste une influence des autres peintres, bien qu'elle ait fait des études poussées dans cet art.

Pour Michèle Talbot, l'inspiration prend souvent source dans l'écoute de la musique qui provoque des images sonores et partant de là, fixe des traits et crée la mobilité d'un personnage. Pour elle, il n'y a pas de nature morte, tout est en mouvement.

Ses toiles comprennent beaucoup de volatiles. Un foulard, un oiseau traduit la vie amoureuse et fait ressortir une intensité dans l'éphémère.

Les 23 tableaux exposés expriment la vie, par les plantes, les oiseaux, les poissons, des visages et même de l'abstrait inspiré de l'humour tels les animaux fantastiques. À travers ses sujets, Michèle Talbot évoque le monde de l'enfant qui nous habite toute la vie et que l'adulte a trop souvent fait taire en lui. Au contact de ses toiles, l'adulte perçoit une unification des générations comprises dans un homme, active sa faculté d'émerveillement et son sens

du jeu.

"Tous mes sujets", dit-elle, je vais les chercher en moi, je m'intériorise", d'où la relation humaine qui s'établit. Elle parle de l'amour, de l'amitié par le truchement des poissons et des oiseaux qui projettent une perception intérieure. Michèle Talbot est unique. Elle aborde les univers intérieurs, les dimensions extra-matérielles, par des thèmes qui amènent le rêve à la réalité et une incitation subjective à la prise de conscience par la couleur, la forme, et la dimension. La limpidité des couleurs est frappante.

Très sensible aux rapports avec autrui, Michèle Talbot avoue: "J'ai l'impression d'avoir répondu à un appel vers autrui, c'est ma façon d'aimer". Quand quelqu'un acquiert une toile, c'est une partie de lui-même qu'il reconnaît.

Michèle Talbot sera présente à la Galerie Tournesol de la 6e Avenue à Grand'Mère, le samedi 6 décembre afin de vous présenter ses toiles gaies, limpides, captivantes et uniques.

NOUVEAU

Jusqu'à

\$2000

de marge de crédit
personnelle avec

**CRÉDIT-
BUDGET**



aux caisses populaires
associées du grand shawinigan

RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN

31 DÉCEMBRE AU SOIR

BUFFET FROID
PRIX DE PRÉSENCE

FLUTES, BANDEROLLES
CHAPEAUX, BALLONS

ORCHESTRE, MICHEL
ET MARCEL

\$ 8 00
par personne



ANGLE 12IÈME AVENUE

BILLETS DÉJÀ EN VENTE
À LA **BRASSERIE**
BILLETS TRÈS LIMITÉS

RÉSERVEZ VOS BILLETS
AU PLUS TÔT POUR NE PAS
ÊTRE DÉÇUS

**LA BRASSERIE LA MAISON
VERTE EST TOUJOURS DE
L'AVANT POUR PLAIRE À SES
CLIENTS**

3980 - 5e Avenue Shawinigan-Sud
537-5364

MAINTENANT à la
Brasserie La Maison Verte
VIN EN FÛT

Pour les repas, ouvert le jour
de Noël et le Jour de l'An
sur réservation seulement



2 boursières

Le Mouvement des Caisses populaires Desjardins vient de remettre un montant global de \$8,000 en bourses d'études à 12 étudiants de notre région par le biais d'une de ses institutions appelée la Fondation Girardin-Vaillancourt. La remise officielle a été faite en présence des autorités de l'Université du Québec à Trois-Rivières et des dirigeants de la Fédération des Caisses populaires Desjardins du centre du Québec. Sur le groupe de 12 boursiers, on retrouve 2 représentantes de la ville de St-Tite dont Francine Tessier, étudiante en 2e année en médecine à l'Université Laval qui reçoit une bourse de \$500.00.

Bazar des artisans

En cette période-ci de l'année, chacun se demande quoi offrir en cadeau à Noël? J'ai une suggestion à vous faire. Pourquoi ne pas vous procurer un objet fait à la main, utilitaire ou décoratif et à des prix très raisonnables. Alors rendez-vous au Bazar des artisans qui se tiendra les 28, 29 et 30 novembre à la Cookerie du Festival Western de St-Tite. Vous y verrez des objets de bricolage, ébénisterie, email, décapage, fléché, peinture, poupées, tissage, transfert d'image, tricot et autres. Les heures d'ouverture sont: vendredi soir de 20h00 à 22h00, samedi et dimanche de 13h00 à 22h00.



PARTICIPACTION

Le mouvement canadien du bien-être physique.

En forme... la seule vraie façon de vivre.

Clinique Chiropratique
Pierre Paquin, D.C.
Suzanne Boisclair, D.C.
informations
537-1885
2200, 5e Avenue
Shawinigan-Sud,

SANTÉ ET CHIROPRATIQUE



LES SOINS CHIROPRATIQUES POUR ENFANTS (Suite)

Certaines affections, facilement curables à l'aide de soins chiropratiques, sont trop souvent négligées et portées comme un fardeau par l'enfant pour le restant de sa vie. Nombreux sont vos voisins et amis qui font examiner la colonne vertébrale de leurs enfants par un chiropraticien. Il est sage d'envisager les soins chiropratiques pour votre enfant. Si les parents mettaient autant d'importance dans l'examen de la colonne vertébrale, afin d'y déceler les interférences nerveuses (subluxations), qu'ils en mettent à l'examen des dents afin d'y déceler des caries, ils aideraient leurs enfants à acquérir une bien meilleure santé. Une colonne vertébrale en bon état est essentielle à la santé de votre enfant. N'oubliez pas de la faire examiner régulièrement.

Comité d'histoire

La ville de St-Tite possède maintenant son Comité d'Histoire. En effet, suite à une réunion tenue la semaine dernière, on a formé ce comité. Lors de cette première rencontre, 17 personnes étaient présentes. Toujours en est-il que le comité fut formé; à la présidence on retrouve Mme Raymonde Lebrun, le 1er vice-président est le père Maurice Tourigny, le 2e vice-président est Mme Gisèle Matton, la secrétaire est Louise Nobert Béland, le trésorier est M. Saul Beaudoin, le conseiller est le curé Gérard Brunelle, l'archiviste pour les documents est soeur Rita Mondor, l'archiviste pour les photos est M. Michel Pothier, la bibliographe est Jeanne Pronovost alors que les directeurs sont M. Emery Jacob, Mgr Albert San-chagrin, Mme Cécile Trépanier, et Mlle Marie'le Brouillette. L'un des buts premiers de ce comité est de publier un volume sur l'histoire de St-Tite. Pour ce faire, on a besoin de recueillir toutes les photos et documents anciens qui pourraient aider dans la confection de l'ouvrage. Déjà des collaborateurs tels que les Michel Rompré anciennement professeur d'histoire, René Hardy, professeur en histoire à l'UQTR, Gaétan Veillette, historien amateur et votre serviteur (René Matton) ont apporté leurs collaboration à ce comité. Reste maintenant à vous faire votre part. Si vous avez des documents ou photos anciennes sur St-Tite, contactez l'une ou l'autre des personnes du Comité d'Histoire, ils se feront un plaisir de recueillir ces objets précieux.

Achetons
**FOURRURES USAGÉES
PAYONS
COMPTANT
LES FOURRURES
DU ROI INC.**
324 Bonaventure
Trois-Rivières
1-375-3331

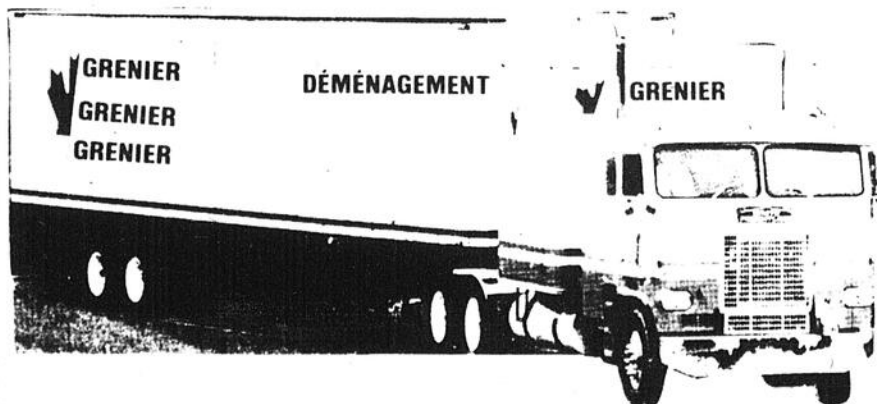
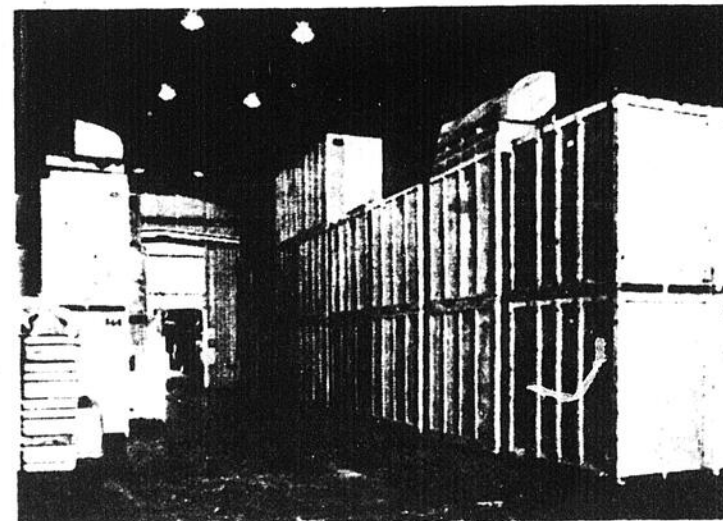
GRENIER EXPRESS C'EST AUSSI SYNONYME D'ENTREPOSAGE

Pour offrir
un meilleur service
à sa clientèle

GRENIER EXPRESS

vient de faire
l'acquisition d'un
nouvel entrepôt

**9,000 PIEDS CARRÉS
DE PLANCHER**



* ASSURANCE * EMBALLAGE * DÉBALLAGE

entrepôt de
meubles pour une courte
ou longue période
entrepôt chauffé et
bien isolé et température
constante

**NOUS PRENONS UN SOIN PARTICULIER
DE VOTRE MOBILIER**



GRENIER EXPRESS

Synonyme de déménagement



Shawinigan
Trois-Rivières

539-5419
373-4488



René Cloutier

Alcoolique Anonyme

● Si vous désirez boire et le pouvez, c'est votre affaire.
● Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.

Shawinigan Grand-Mère
537-6817
St-Tite
1-418-365-6070



GUY MORAND
Guy invite toute sa clientèle à venir le rencontrer

Studio Bianki
Galeries Royales
Avec ou sans appointment
539-7117



Rejean Grenier (propriétaire)

Cours du soir débutant le 1er déc.

Air climatisé

PT NO 80255 PE 230520

Cours du jour débutant le 1er déc.

568, 4e Rue Shawinigan
536-4423

École de conduite LAUZON

VENTE Radio Shack®

et choix d'articles courants, de nouveautés et offres spéciales

La réclame expire le 29 novembre 1980

TM DIVISION, TANDY ELECTRONICS LIMITED

rabais \$10

Un souhait qui se réalise!
Le CLARINETTE™-12. Le pied sert de support à l'électrophone et aux enceintes. Tourne-disque manuel 2 vitesses. Capot teinté. 2 enceintes 4" à gamme étendue pouvant se séparer de 18". 13-1162 Cour. 89.95

3488 Cour. 46.95
rabais 25%

Pour les moments inoubliables!
Le magnétocassette CTR-52: un cadeau à ouvrir en premier. Idéal pour les étudiants! Prises pour micro à télécommande, aux, écouteur et adaptateur CA. 4 piles "C" requises (non fournies). 14-804

rabais \$4

Eclairage disco gai et amusant!
Projeté un kaléidoscope de couleurs sur les murs, le plafond et le plancher.

895 Cour. 12.95
63-8001

Fai hâte à Noël!

De mignonnes radios, douces et soyeuses!
Elles garniront à merveille les bas de Noël! Tous, petits et grands, se laisseront attendrir par ces adorables petites radios AM! Absolument sans danger... on peut les emmener au lit! Elles font en fait deux cadeaux en un seul! Pile 9 V requise pour chaque radio (non comprise).

Chat amusant 12-982

Au choix! 1995 chacune

REALISTIC

Offrez la sécurité avec un poste SRG de Realistic!
Le poste mobile TRC-427. En cas d'urgence, poussez le commutateur et vous êtes instantanément sur le canal 9! Voyant-témoin d'antenne indiquant court-circuit ou défaut d'adaptation. Voyant de modulation à LED, indicateur de canal et commande de tonalité. Suppresseur de bruit automatique et commande de gain HF. Peut servir pour la sono extérieure tout en continuant à recevoir les appels SRG 21-1534

rabais \$80

9995 Cour. 179.95

Souris des champs 12-975

Écouteur brun 12-979

Un succès avec les jeunes!
L'électrophone KIDETTE®. Une construction durable pour de longues années d'utilisation aux mains des enfants! Bras de lecture sur ressort. 33-1/3 et 45 t/mn. Changement de vitesse automatique. Avec poignée pour emmener le Kidette partout! Cordon CA. 13-8001

rabais \$5

2995 Cour. 34.95

Radio Shack dispose d'un grand choix de jeux électroniques pour tous les jeunes de votre liste!

A Basketball électronique. Joueurs, temps et marque à LED. Deux niveaux de jeu. 3 piles "AA" requises. 60-2146 29.95
B Golf électronique. Pour remonter l'albé jusqu'au vert! Attention aux obstacles. Descendez au-dessous de la normale! Pile 9 V requise. 60-2148 29.95
C Répétition électronique. Idéal pour votre mémoire! Répétez couleurs et sons dans le même ordre. 4 niveaux de difficulté. Pile 9 V requise. 60-2142 29.95

Jeux portatifs 2995 chac.

Elle est calculée pour plaire!
La EC-267 Afficheur à cristaux liquides. Une petite compacte qui fera un grand cadeau! 2 piles "AA" requises. 65-674

1388 Cour. 18.95

rabais 26%

POLITIQUE RADIO SHACK AU SUJET DES ANNONCES

Les articles de cette annonce ont été choisis antérieurement à cette offre. Il peut donc arriver que certains d'entre eux ne soient pas disponibles dans tous nos magasins. Si l'article est provisoirement épuisé, nous vous ferons un bon de réduction d'attente vous permettant de vous le procurer plus tard au prix annoncé. Les prix mentionnés sont en vigueur dans tous les magasins Radio Shack et constituent un maximum pour les Centres de vente autorisés (DETAILLANTS) participants. Nous déclinons toute responsabilité quant aux erreurs typographiques.

Tandy Corporation détient les droits de propriété de toutes les marques déposées et Tandy Electronics Limited en est un usager inscrit.

LES SUPERMARCHÉS Provigo



NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS.
PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU SAMEDI
29 NOVEMBRE 1980.

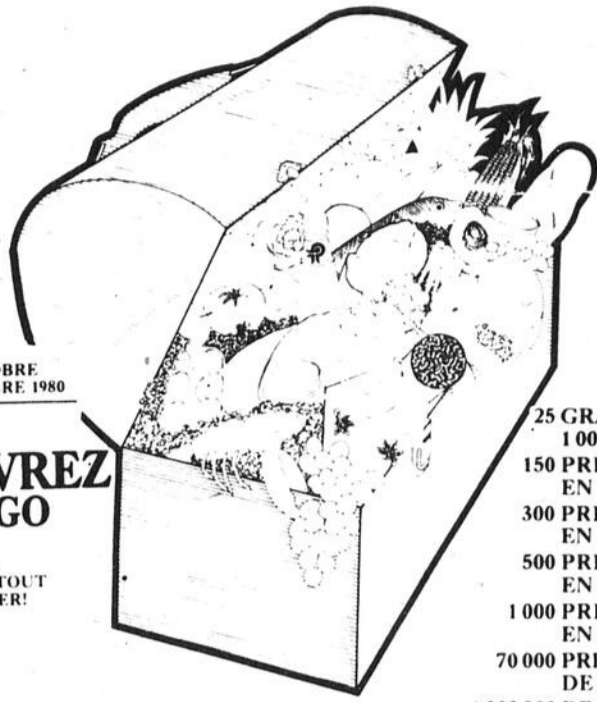
12 - L'HEBDO DU ST-MAURICE - 26 NOVEMBRE 1980



DU 14 OCTOBRE
AU 20 DÉCEMBRE 1980

**DÉCOUVREZ
PROVIGO**

VOUS AVEZ TOUT
À Y GAGNER!



25 GRANDS PRIX DE
1 000\$ EN ARGENT
150 PRIX DE 100\$
EN BONS D'ACHAT
300 PRIX DE 50\$
EN BONS D'ACHAT
500 PRIX DE 20\$
EN BONS D'ACHAT
1 000 PRIX DE 10\$
EN BONS D'ACHAT
70 000 PRIX INSTANTANÉS
DE 15 OU 25
6 000 000 DE COUPONS-PRIME



**CUISSES DE POULET
FRAIS AVEC DOS**

la livre

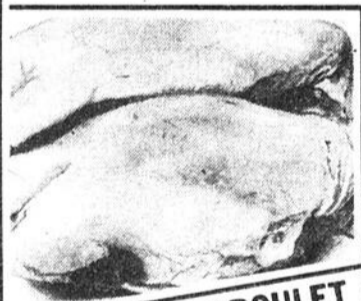
1 08



**SHORTENING
CRISCO**

CONT. DE
3 lb

2 09



**POITRINES DE POULET
FRAIS AVEC DOS**

la livre

1 48



PORC HACHÉ

la livre

1 38



**FARINE
ENRICHIE
Five
Roses**

**FARINE
TOUT USAGE FIVE ROSES**

SAC DE
3,5 g

2 29



COCKTAIL aux FRUITS

**COCKTAIL DE FRUITS
DE FANTAISIE DEL MONTE**

BTE DE
28 oz

1 09



**SAUCISSES FUMÉES
PROVIGO**

EMB. DE
16 oz

1 38



**FILET D'AIGLEFIN
SURGÉLÉ**

la livre

2 18



**JUS D'ORANGE
SURGÉLÉ PROVIGO**

CONT. DE
12,5 oz

69



**TOAST MELBA
NATURE OLD LONDON**

BTE DE
369 g

1 19



**TOURTIÈRE
PROVIGO**

BTE DE
500 g

1 48



**DINDE SURGÉLÉE
CATÉGORIE 'A'**

TOUTE
PESANTEUR
la livre

1 08



**DINDE SURGÉLÉE
BUTTERBALL**

TOUTE
PESANTEUR
la livre

1 28



**JAMBON PROVIGO
GENRE DINER**

la livre

2 48



**PELLICULE PLASTIQUE
GLAD**

BTE DE
60 m

1 09



**POIS VERTS
DE FANTAISIE LESIEUR #2**

BTE DE
14 oz

59



**CHAMPIGNONS
TRANCHÉS RIVIERA**

BTE DE
10 oz

89



**RAGOUTS CLARK
CHOIX DE SAVEURS**

BTE DE
15 oz

89



**BOEUF FUMÉ
À L'ANCIENNE COORSH**

EMB. DE
2 x 75 g

1 88



**CRETONS
QUATRETOILES**

CONT. DE
300 g

1 68



**SAUCISSES
LA BELLE FERMIERE**

EMB. DE
500 g

2 18



**ROULÉ DE SALAMI
COORSH**

ROUL. DE
250 g

1 98



**NOIX DE GRENOBLE
HACHÉES MORC. WASCO**

SAC DE
200 g

1 49



**EAUX GAZEUSES
SEVEN UP**

BOUT. DE
750 ml

6 199



**GÂTEAUX VACHON
CHOIX DE SAVEURS**

BTE DE
6

1 39



**FROMAGE ANCO
PARTICUBES VACHE QUI RIT**

NATURE
EMB. DE
113 g

99

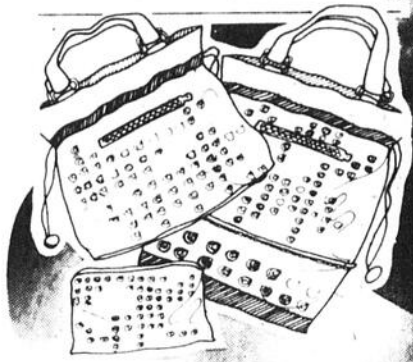
EN EXCLUSIVITÉ

dans nos supermarchés, vous pouvez vous procurer ce fourre-tout pratique et versatile. Ne manquez pas cette offre unique.

Prix régulier 5,95\$
2,98\$
LE PRIX

Avec tout achat de 10,00 \$ et plus

LE SAC



KEEP REFRIGERATED

MARGARINE
Crémex

MARQUE DÉPOSÉE PAR BORDEN CIE
DPM THIBAUT INC. LA PÉRADE QUÉ.

FREE FLOWER POT
POT À FLEUR

MARGARINE MOLLE
CRÉMEX

CONT. DE 2 lb **1 29**

POMMES MC INTOSH
DU QUÉBEC CANADA DE FANTAISIE

EMB. DE 5 lb **1 19**

tnm
et **provigo**

Pour souligner la 30e saison du tnm, la plus importante compagnie théâtrale d'expression Française d'Amérique, Provigo vous invite en exclusivité à vous abonner à Prix Réduit. Demandez votre Bon de Commande au comptoir de courtoisie de votre Supermarché Provigo. Économisez jusqu'à 50%.

Géant Vert.
Mais à grains entiers
Niblets.

MAÏS EN GRAINS
DE FANTAISIE NIBLETS

BTE DE 12 oz POUR **2 89**

Géant Vert.
Mais crème
Fait de maïs Niblets.

MAÏS EN CRÈME
DE FANTAISIE GÉANT VERT

BTE DE 14 oz POUR **2 89**

ANANAS FRAIS
VARIÉTÉ DOLE PRODUIT IMPORTÉ

GR. 12 chacun **98**

ORANGES
POUR LE JUS DE FLORIDE

GR. 125 la douzaine **89**

PEPSI-COLA
CAISSE FAMILIALE

BOUT. DE 750 ml POUR **6 229**
+ DÉPÔT

BOISSONS F.B.I.
CHOIX DE SAVEURS

CONT. DE 64 oz **89**

POIVRONS VERTS
(GROS) DES ÉTATS-UNIS

la livre **78**

CHOUX-FLEURS
FRAIS DES ÉTATS-UNIS

CANADA NO 1 GR. 16 chacun **89**

SIROP DE TABLE HABITANT
BOUT. DE 750 ml **1 49**

CONFITURE PURE LAURA SECORD
BOUT. DE 250 ml **99**

SOUPES HABITANT (SAUF POIS, LÉGUMES)
BTE DE 28 oz **69**

JUS PUR KRAFT ORANGE OU PAMPLEMOUSSE
NON SUCRÉ CONT. DE 64 oz **1 89**

BISCUITS MILK BONE POUR CHIENS
CROQUE SAVEUR BTE DE 100 g **1 19**

EAU DE SOURCE EVIAN
CONT. DE 1,5 litre **99**

VOL AU VENT PEPPERIDGE FARM
CONT. DE 10 oz **99**

TARTE AU SUCRE SURGELÉE ST-HUBERT
BTE DE 600 g **1 99**

BISCUITS CHRISTIE "PETITE ABEILLE" GRAHAM
CHAPÈLURE BTE DE 400 g **1 09**

PAPIER HYGIÉNIQUE WHITE SWAN
COULEURS EMB. DE 4 RLL **1 29**

AMUSES-GUEULES CHRISTIE CHOIX DE SAVEURS
BTE DE 150g **69**

BISCUITS VIAU BANTAN ENROBÉ, VÉNUS, VIVA
BTE DE 400 g **99**

EAU DE JAVEL LA PARISIENNE
CONT. DE 128 oz **89**

PAPIER ALUMINIUM ALCAN
BTE DE 10 m **1 99**

ESSUIE-TOUT WHITE SWAN
COULEURS EMB. DE 2 RL **1 39**

MOUCHOIRS SCOTTIES BLANC PÉTALE OU BOIS SÉANTAL
BTE DE 200 db **79**



ADRESSES DES SUPERMARCHÉS PROVIGO

- 2050 de l'Avenue Grand-Mère
- 700 Ste-Cécile Trois-Rivières
- 950 boul. des Recollets, Trois-Rivières
- 4445, boul. Royal Trois-Rivières-ouest
- 681, 4e rue, Grand-Mère
- 3450 St-Jude, Trois-Rivières
- 70 St-Pierre, Cap-de-la-Madeleine
- 10, rue Georges, Piepreville
- 1305 boul. Beaucour, Gentilly

LA
BOSSE
DES
AFFAIRES



Que diriez-vous d'une mise au point avant que la neige et les gros froids ne vous surprennent? Nos deux experts vous démontrent le fonctionnement de cet ordinateur (Photo L'Hebdo Gaétan Marchand)

Un métier dur et exigeant mais combien satisfaisant

Denis Carpentier, propriétaire du garage Denis Carpentier Inc., 3721 route 157 à Mont-Carmel, (374-4783), a été initié très jeune au métier de mécanicien puisque dans toute sa famille il y avait des mécaniciens. Déjà à 11 ans, il prenait connaissance de la mécanique de la ferme, des moteurs des tracteurs sans savoir que 4 ans plus tard, il suivrait des cours en mécanique agricole et génie pour une période de 3 ans.

Après avoir terminé ses études, il quitta la ferme pour aller travailler dans une station service à Grand'Mère comme homme de service. Cette aventure à Grand'Mère dura 10 ans juste le temps d'acquérir l'expérience nécessaire dans le but

d'ouvrir un garage à son compte, tout en sachant que ce métier et cette nouvelle carrière sont très durs et exigent de nombreuses heures de travail. Pendant ces 10 ans, M. Carpentier prit épouse Rose-Hélène et travailla l'été durant 3 ans pour la Consolidated-Bathurst dans des opérations forestières.

IL RÉALISE SON RÊVE

En 1974, il réalisa un vieux rêve et acheta son commerce tout en renouvelant son équipement devenu désuet pour une somme de \$250,000. Ses débuts comme propriétaire et administrateur de son entreprise furent difficiles, n'ayant presque pas de temps libre, mais au fil des

années, son entreprise prospéra en même temps que s'accroissait le nombre de ses employés. Finalement, l'an dernier, il s'associa à l'un de ses mécaniciens Michel Richard afin de donner plus de services à sa clientèle.

Quand il lui reste des moments libres, cet homme d'affaires averti pratique des sports au grand air comme, l'hiver, le ski de fond ou de randonnée, et pendant la saison estivale, il adore faire du camping et aller à la chasse et à la pêche.

UNE ÉQUIPE EXTRA-ORDINAIRE

Au garage Denis Carpentier Inc., nous formons une équipe dynamique où tous collaborent activement à la prospérité de l'entreprise par leur travail inlassable, tout en pensant à vous cher client car nous voulons que vous soyez satisfaits en tout point. Vous remarquerez que notre équipe ne désire qu'une chose, c'est que vous repartiez heureux de notre travail.

De plus, vous profiterez d'un service rapide et unique dans la région puisque nous sommes le garage le plus équipé en fait de pièces (plus de \$40,000 en inventaire) pour les automobiles et les camions légers nord-américains fonctionnant avec de l'essence. Dans le but d'augmenter le service à notre clientèle et de les dépanner rapidement, nous

En effet, nous réparons tous véhicules nord-américains dont la grosseur des moteurs peut varier entre 1 à 12 cylindres.

UNE GRANDE QUANTITÉ DE SPÉCIALITÉS

Avec le nouvel équipement d'un quart de million de dollars, le garage Denis Carpentier Inc. vous offre des spécialités nécessaires en ce temps-ci avant que la neige nous tombe vraiment dessus. Il est temps de faire une mise au point de votre véhicule avec notre ordinateur qui sert à l'ajustement de votre moteur. Cet instrument est d'ailleurs le plus moderne dans la région.

Une autre de nos grandes spécialités est l'installation et la fabrication du système d'échappement, pièces et main-d'oeuvre, et ce, partout en Amérique du Nord.

Il est encore temps de faire vérifier vos freins à disques ou à tambour sur toutes les marques d'autos possibles avant que vous vous retrouviez sans freins durant l'hiver. Par la même occasion, pourquoi ne pas faire installer vos pneus d'hiver et les faire balancer chez-nous? Pour ceux qui doivent acheter de nouveaux pneus d'hiver, nous avons un vaste assortiment de pneus pour votre voiture et ce, de toutes les grandeurs possibles.

Alors, pour un service professionnel, intentionné et im-



Nous effectuons le remorquage 24 heures par jour.



Il est temps de mettre vos pneus d'hiver et de les faire balancer.

avons un service de remorquage aux meilleurs prix possibles. Pour nos mécaniciens spécialisés, la réparation de vos moteurs d'autos ou de camions n'a pas de secret. Et pour cause, notre équipe possède plus de 12 ans d'expérience pour ce qui est de la réparation des moteurs de vos véhicules.

peccable par une équipe extraordinaire, allez au garage Denis Carpentier Inc., 3721 route 157 à Mont-Carmel. Pour une réparation quelconque ou pour une mise au point générale, communiquez et prenez rendez-vous 2 jours à l'avance au numéro 374-4783, vous ne le regretterez pas.

l'hebdo

Texte

Alain Pothier

Du Garage Denis Carpentier

Denis Carpentier Michel Richard

**AS-TU ENTENDU PARLER
DU NOUVEAU CONCOURS
DE L'HEBDO
LA MAMAN CHANCEUSE**



UNE GRACIEUSE TÊTE DES MARCHANDS SUIVANTS:

FAITES PARVENIR VOS LETTRES À

CONCOURS

LA MAMAN CHANCEUSE

HEBDO ST-MAURICE

2102 boul. Champlain, Shawinigan

Date limite 12 décembre à midi



-RÈGLEMENTS-

Vous voulez rendre votre épouse ou votre mère très heureuse pour **NOËL** alors écrivez-nous, décrivez les qualités de votre mère et dites nous pourquoi elle devrait être **LA MAMAN CHANCEUSE!**

tirage le 15 décembre 1980

Pour un cadeau spécial à une personne spéciale

BON D'ACHAT VALEUR \$25⁰⁰

La boutique **À COUP SÛR**

2252 St-Marc Shawinigan

537-8984

RENDEZ-VOUS DES CONNAISSEURS

- Préparation de buffets de tout genre
- Charcuterie
- Fromage
- Café frais moulu

Dépositaires De vins

PANIER CADEAU

valeur de **\$25⁰⁰**



CHARCUTERIE TÉL.: 539-6227

au fin gourmet
LA PLAZA DE LA MAURICIE SHAWINIGAN, QUÉ.

**LAITERIE
DE LA MAURICIE**

Serge Lamothe gérant

Maurice Bournival, président

**GOÛTEZ NOS EXCELLENTS
PRODUITS**

482 Frigon
Shawinigan

539-3366



La beauté est un droit, un devoir social
et une science de l'équilibre:

**Traitement du visage
complet**

Bil'Mask Melly de Vuyst

valeur de **\$25⁰⁰**



**LA
Boutique
de
Beauté**

599, 5e Rue
Shawinigan
537-6400

LES CHARCUTERIES HYGRADE NOS SUPER-SPÉCIAUX ET VOTRE SAVOIR-FAIRE...

STEB

SUPER SPECIAL!



SALAMI OU PEPPERONI EN TRANCHES HYGRADE
PQT DE 175 g

1.28

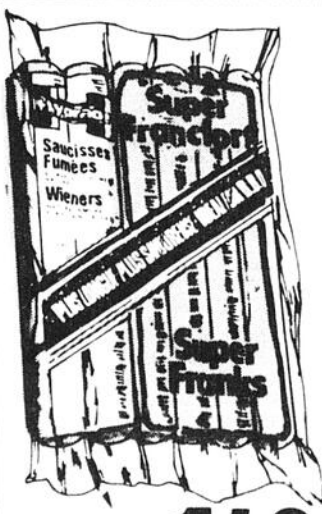
SUPER SPECIAL!



SIMILI POULET OU PAIN DE VIANDE ET OLIVES EN TRANCHES HYGRADE
POT DE 175 g

.88

SUPER SPECIAL!



SAUCISSES FUMÉES SUPER FRANCFORT HYGRADE
POT DE 375 g

1.48

SUPER SPECIAL!



SAUCISSES FUMÉES SANS PEAU HYGRADE
PQT DE 454 g

1.48


SUPER SPECIAL!



JAMBON MIGNON DÉOSSÉ HYGRADE
ENV 2 1/2 LB

2.28

SUPER SPECIAL!



JAMBON CUIT EN TRANCHES HYGRADE
POT DE 175 g

1.28

SUPER SPECIAL!



BOLOGNE EN MORCEAU HYGRADE RÉGULIER OU CIRE LA LB

1.18


SUPER SPECIAL!



JAMBON CUIT TRÈS MAIGRE HYGRADE
LA LB

2.78

SUPER SPECIAL!



PAIN DE VIANDE SIMILI POULET HYGRADE
LA LB

1.58

SUPER SPECIAL!



FARINE
TOUT USAGE
ROBIN HOOD
SAC DE 5 kg

3.39



...UNE RECETTE IMBATTABLE!

Les prix indiqués dans ces pages sont valables jusqu'à la fermeture des supermarchés mardi prochain 18 h. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un coupon de garantie de prix au comptoir d'information.

SUPER SPECIAL!



NOIX DE COCO
DALTONS
FEATHERSTRIP (BRINS LONGS ET DÉLICATS)
FEATHERFLAKE (GROSSEUR MOYENNE TOUT USAGE)
PQT DE 198 g

.99

SUPER SPECIAL!



LAIT
CONDENSÉ
EAGLE BRAND
BTE DE 395 g

1.49

SUPER SPECIAL!



GARNITURE DE
TARTE AUX
CERISES OU
AUX POMMES
VACHON
BTE DE 540 mL

CERISES
1.25
POMMES
.99

SUPER SPECIAL!



FEUILLE
D'ALUMINIUM
STEINBERG
ROUL. DE 30 cm X 10 cm.

1.29

LEVURE
ARTIFICIELLE
MAGIC
BTE DE 450 g

1.49

HUILE
D'ARACHIDES
PLANTERS
BOUT. DE 1 LITRE

2.99

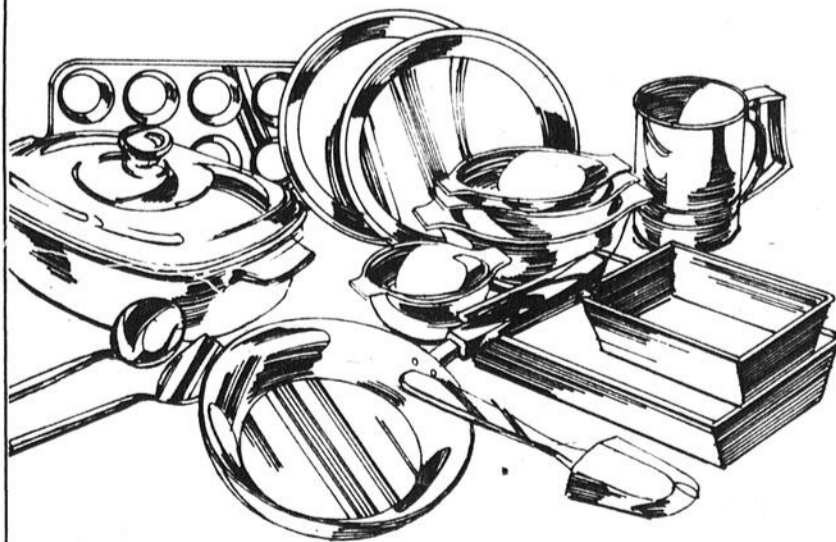
HUILE DE
TOURNESOL
SUNQUEEN
BOUT. DE 1 LITRE

2.17

PRÉPARATION
À CROÛTE
DE TARTE
BRODIE
PQT DE 17.3 OZ

.88

SUPER SPECIAL!



MOULES À CUISSON
EKCO
AU CHOIX
PIÈCE

.79 A 1.69

USTENSILES
POUR CUISINER
FRIG-O-SEAL
AU CHOIX
PIÈCE

.75 A 3.59

BOLS À MÉLANGER
EN ACIER INOXYDABLE
3/4 PINTES À 13 PINTES
PIÈCE

1.59 A 8.99

MOULES À MUFFIN
EN PAPIER
MOYENS OU GRANDS
LE PAQUET

.47

USTENSILES
DE CUISINE
EN PLASTIQUE
FRIG-O-SEAL
GRAND CHOIX

.69

TAMIS À FARINE
EN ACIER INOXYDABLE
PIÈCE

1 TASSE 3 TASSES
1.89 3.49

ROULEAU À PÂTE
EN BOIS
PIÈCE

2.99

ASSIETTES
À TARTELETTES
SIPRATIC
POT DE 9

.75

SAVER

SUPER SPECIAL!



**POULET SURGELÉ
SANS COU NI ABATS**
CATÉGORIE CANADA "A"
3 A 4 LB

.95

PRIX HABITUEL: 1.35
ÉCONOMISEZ: .40

SUPER SPECIAL!



**AILES DE POULET
SURGELÉES
INDIVIDUELLEMENT**
LA LB

.89

SUPER SPECIAL!



**YOGOURTS
LIGHT'N LIVELY**
NATURE OU SAVEUR DE FRUITS AU CHOIX
CONT. DE 175 g

.33

PRIX HABITUEL: .51
ÉCONOMISEZ: .18

SPECIAL! BOUCHERIE

PORC HACHÉ
PRODUIT DÉCONGÉLÉ
LA LB

1.39

PRIX HABITUEL: 1.59
ÉCONOMISEZ: .20

SPECIAL!

VEAU HACHÉ
PRODUIT DÉCONGÉLÉ
LA LB

1.99

PRIX HABITUEL: 2.49
ÉCONOMISEZ: .50

SPECIAL! ÉPICERIE

**MARGARINE MOLLE
À L'HUILE VÉGÉTALE**
GOLDEN GIRL
CONT. DE 1 LB

.69

PRIX HABITUEL: .93
ÉCONOMISEZ: .24

SPECIAL!

**CRÈMES-DESSERTS
PRÊTES À MANGER**
DEL MONTE
AU CHOIX
POT DE 4 BTES DE 5 OZ

.99

PRIX HABITUEL: 1.36
ÉCONOMISEZ: .42

JARRETS DE PORC
PRODUIT DÉCONGÉLÉ
LA LB

.49

TOURTIÈRE FRAÎCHE
STEINBERG
POT DE 500 g

1.49

**BACON EN TRANCHES
SANS COUENNE**
SCHNEIDER
POT DE 500 g

1.99

TRANCHE DE JAMBON
MAPLE LEAF
POT DE 175 g

1.69

SPECIAL!

**PETITS POIS
LESIEUR**
GROSSEUR 1 & 2
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 14 OZ LIQ.

.59

PRIX HABITUEL: .66
ÉCONOMISEZ: .07

SPECIAL!

**JUS DE POMME
VITAMINÉ**
ROUGEMONT
CANADA DE CHOIX
BTE DE 48 OZ LIQ.

.79

PRIX HABITUEL: 1.02
ÉCONOMISEZ: .23

**PIZZA AU
PEPPERONI**
STEINBERG
20 OZ

2.19

**TOURTIÈRE
SURGELÉE**
LA BELLE FERMIÈRE
450 g

1.79

CRETONS
STEINBERG
POT DE 175 g

1.29

**PAIN DE VIANDE
AU BOEUF
EN TRANCHES**
SCHNEIDER
POT DE 175 g

.95

**BOEUF FUMÉ
EN TRANCHES**
STEINBERG
POT DE 4 SACHETS
DE 57 g

2.39

**SAUCISSES AU
PORC
SURGELÉES**
LA BELLE FERMIÈRE
POT DE 500 g

2.09

**FILETS DE
MORUE
SURGELÉS**
HIGH LINER
POT DE 16 OZ

1.89

**FILET DE SOLE
SURGÉLÉ**
AU BEURRE CITRON
BLUE WATER
POT DE 9 OZ

1.89

**TARTINADE
AU CARAMEL**
GRENACHE
CONT. DE PLASTIQUE
DE 900 g

1.39

**CONFITURE
D'ORANGES OU
D'AGRUMES**
(MARMELADE 3 FRUITS)
LAURA SECORD

1.69

POT DE 24 OZ LIQ.

**BONBONS
TOOTSIE ROLLS**
AU CHOIX
POT DE 5 ROUL

.69

**PRÉPARATIONS
À SAUCES FRENCH**
BARBECUE, SAUMON, SAUCE
AU CHOIX, SAUCE À L'ÉCHIFFON
SAUMON, SAUCE À L'ÉCHIFFON
SAUMON, SAUCE À L'ÉCHIFFON
SAUMON, SAUCE À L'ÉCHIFFON
SAUMON, SAUCE À L'ÉCHIFFON

.39

**PRÉPARATION À
CHOCOLAT CHAUD
AVEC GUIMAUVES**
NESTLÉ
POT DE 10 SACHETS
DE 1 OZ

1.19

**MAÏS À
ÉCLATER**
T.V. TIME
POT DE 227 g

.59

**SOUPE
HABITANT**
POULET ET NOUVELLES
POMMES DE TERRE
POULET ET JAMBON
MARRONNIÈRE
TOMATE ET VERRUCELLE
BTE DE 20 OZ LIQ.

.68

**JUS DE
TOMATES**
HEINZ
CANADA DE
FANTAISIE
BTE DE 48 OZ LIQ.

.89

**JAMBON
DÉOSSÉ
NUGGET**
SCHNEIDER
EN DEMIE
LA LB

4.29

**POITRINE DE
BOEUF FUMÉ
À L'ANCIENNE**
COORSH
UN PRÉPARÉ À L'ÉCHIFFON
SAUMON, SAUCE À L'ÉCHIFFON
SAUMON, SAUCE À L'ÉCHIFFON

5.99

**SAUCISSES
EN COIFFE**
LA BELLE FERMIÈRE
POT DE 375 g

1.69

**POITRINE DE
BOEUF SALÉ**
MAPLE LEAF
LA LB

2.59

**BOISSON
AUX FRUITS**
F.B.I.
SAVEURS DE FRUITS
AU CHOIX
POT DE 64 OZ LIQ.

1.08

**JUS DE FRUITS
TAMISÉ**
GERBER
AU CHOIX
BOUT DE 4.5 OZ LIQ.

.31

JUS DE CITRON
REALEMON
BOUT DE 675 mL

1.42

**SAUCE
BARBECUE**
HABITANT
BTE DE 14 OZ LIQ.

.49

RAGOÛTS
CLARK
DINDE ET POULET,
IRLANDAIS OU BOEUF
BTE DE 15 OZ LIQ.

.90

**FÈVES AU LARD
EN SAUCE
TOMATES**
CLARK
BTE DE 19 OZ LIQ.

.82

**CHOW CHOW
AUX TOMATES
VERTES**
HABITANT
POT DE 24 OZ LIQ.

1.66

**OIGNONS MARINÉS
OU GHERKINS**
MOYENS SUCRÉS
CORONATION
POT DE 12 OZ LIQ.

1.28

BOEUF SALÉ
HEREFORD
BTE DE 7 OZ

1.68

**FILETS
DE KIPPERS**
CONNORS
BTE DE 3 1/2 OZ

.59

**POIS JAUNES
ENTIERS POUR
LA SOUPE**
AVION
POT DE 1 LB

.49

**BETTERAVES
MARINÉES**
SUCRÉES
RIVIÈRE
POT DE 16 OZ LIQ.

.59

Les prix indiqués dans ces pages sont valables jusqu'à la fermeture des supermarchés mardi prochain 18h. Il est possible que certains articles ou formats de ces articles ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés, particulièrement les articles non-alimentaires. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités pas de vente aux marchands. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un coupon de garantie de prix au compteur d'information.

**OLIVES REINE
OU MANZANILLA
FARCIES**
HABITANT
POT DE 625 mL

1.99

**SAUCE
KITCHEN
BOUQUET**
BOUT DE 4 OZ LIQ.

1.09

**FROMAGE
MINI BABYBEL**
POT DE 5 - 110 g

.99

**SODIUM
LIQUIDE**
SUCARYL
BOUT DE 185 mL

1.59

GÉLATINE
KNOX
POT DE 1 OZ

.70

**CHAUSSENS
AUX POMMES**
PILLSBURY
POT DE 13.5 OZ

1.39

SUPER SPECIAL!



MAÏS EN GRAINS ENTIERS
ORCHARD KING
BTE DE 12 OZ LIQ.

.35

PRIX HABITUEL: .41
ÉCONOMISEZ: .06

SUPER SPECIAL!



**SPAGHETTI,
SPAGHETTINI OU
MACARONI COUPÉ**
CATELLI
BTE DE 1 kg

1.29

PRIX HABITUEL: 1.55
ÉCONOMISEZ: .26

SUPER SPECIAL!



**CAFÉ
INSTANTANÉ**
NESCAFÉ
POT DE 10 OZ

4.99

PRIX HABITUEL: 6.57
ÉCONOMISEZ: 1.58

SPECIAL!

KETCHUP
STEINBERG
BOUT. DE 1.5 LITRE

1.77

PRIX HABITUEL: 2.33
ÉCONOMISEZ: .56

ÉPICERIE

SPECIAL!

CAFÉ MOULU
CHASE & SANBORN
MOUTURE TOUT USAGE
SAC DE 1 LB

2.78

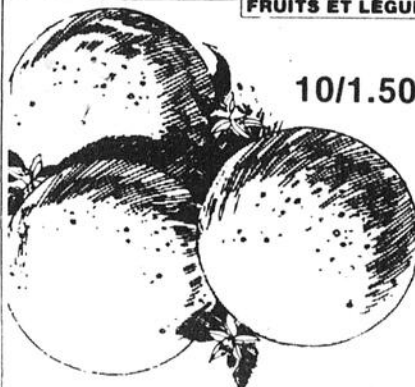
PRIX HABITUEL: 3.93
ÉCONOMISEZ: 1.15

SPECIAL!

BISCUITS THÉ SOCIAL
AU LAIT
POT DE 500 g
OU CAVALIER
POT DE 400 g
DAVID

1.29

FRUITS ET LÉGUMES



10/1.50

**PAMPLEMOUSSE
BLANC**
DE FLORIDE
GROSSEUR 48
PIÈCE

.15

SPECIAL!

SACHETS DE THÉ
ORANGE PEKOE
RED ROSE
BTE DE 60

1.69

PRIX HABITUEL: 1.88
ÉCONOMISEZ: .19

SPECIAL!

COCA-COLA
CAISSE FAMILIALE
DE 6 BOUT. CONSIGNÉES DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS

2.29

PRIX HABITUEL: 3.99
ÉCONOMISEZ: 1.20

DREAM WHIP

POT DE 3 OZ

.79

1.19

PPELLICULE
TRANSPARENT
SARAN WRAP
ROUL. DE 30 MÈTRES

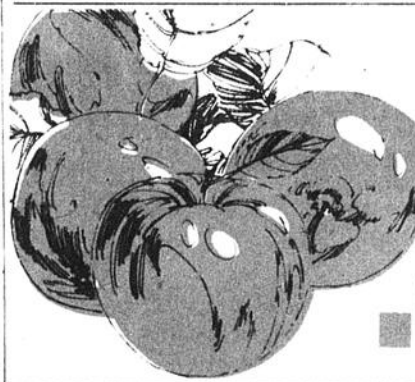
**PAPIER
HYGIÉNIQUE**

WHITE SWAN
COULEURS AU CHOIX
POT DE 4 ROUL

1.29

.79

PAPIERS-
MOUCHOIRS
SCOTTIES
COULEURS AU CHOIX
BTE DE 200



**POMMES
RED DELICIOUS**
DE LA C.B.
CANADA EXTRA DE FANTAISIE
LA LB

.49

PRODUITS SURGELÉS

SPECIAL!

JUS D'ORANGE
SURGELÉ
CONCENTRÉ
MINUTE MAID

BTE DE
12 OZ
LIQ.

.89

PRIX HABITUEL: 1.19
ÉCONOMISEZ: .30

BEAUTÉ & HYGIÈNE

SPECIAL!

COTON-TIGES
Q-TIPS
BTE DE 180

.89

PRIX HABITUEL: 1.14
ÉCONOMISEZ: .25

BOULANGERIE

BEIGNES NATURE
STEINBERG
POT DE 12

.77

PRIX HABITUEL: 1.05
ÉCONOMISEZ: .28

POMMES DE TERRE
LAVÉES RUSSET
DU QUÉBEC ET DU N.B.
CANADA NO 1
SAC À FENÊTRE DE 10 LB

1.39

CHOUX DE
BRUXELLES DES E.-U.
CANADA NO. 1

.69 LB.

**OIGNONS
VERTS**
DES E.U.
LA BOTTE

.29

**PRUNEAUX
MOYENS**
SUNSWEEP
DE CALIFORNIE
POT DE 2 LB

2.78

**PLANTES DE
MAISON**
AU CHOIX
POT DE 4
PIÈCE

1.49

ÉPICERIE

CAFÉ INSTANTANÉ
DÉCAFÉINÉ
MAXWELL HOUSE
POT DE 8 OZ

5.89

NOURRITURE
SÈCHE POUR
CHATS
SYLVESTRE
SAVEURS DE THON ET OEUFS
OU BOEUF ET FROMAGE
BTE DE 500 g

.75

DÉTERGENT
À LESSIVE
SUNLIGHT
BTE DE 12 LITRES

6.99

SHAMPOING
AU MIEL
FABERGÉ
BOUT DE 450 mL

2.29

ANTISEPTIQUE
BUCCAL
LISTERMINT
BOUT DE 375 mL

1.59

COMPRIMÉS
ANALGÉSIOQUES
ASPIRIN
BOUT DE 200

2.07

LOTION
ENRICHIE
VASELINE
SOINS INTENSIFS
BOUT DE 200 mL

1.29

ROULÉE À LA GELÉE
STEINBERG
10 OZ (283 g)

.87

GÂTEAU
AU CHOCOLAT
"NOUVELLE ORLÉANS"
STEINBERG
14 OZ (397 g)

.99

VERRES ELDORADO
GRANDEURS VARIÉES
5" - 6" OU 12 OZ
POT DE 4

1.99

CLOCHE
À GÂTEAU
GENPAK
PIÈCE

3.29

CASSE-NOIX
PIÈCE

1.69

DÉSODORISANT
EN BLOC
DOUBLE
FRAICHEUR
AU CHOIX
POT DE 25 g

1.39

SACS À
SANDWICHS
GLAD
POT DE 100

1.09

DÉSODORISANT
EN BÂTONNET
OLD SPICE
75 g

2.09

PÂTE
DENTIFRICE
AQUAFRESH
TUBE DE 100 mL

1.19

TARTE AUX NOIX
STEINBERG
14 OZ (397 g)

.97

LES PRIX ANNONCÉS POUR LES ARTICLES
DE BOULANGERIE SONT VALABLES SEULEMENT
JUSQU'À LA FERMETURE DU SUPERMARCHÉ
SAMEDI

AMPOULES ÉLECTRIQUES
OPALES
SYLVANIA
60 OU 100 WATTS
POT DE 4

1.99





LES VOYAGERIES DE

CLAUDE BÉRUBÉ

Claude Bérubé anime l'émission "Passport" tous les dimanches à 16:30h à CHLT-TV (canal 7) Sherbrooke et à 16:00h à CHEM-TV (canal 8) Trois-Rivières.

Le studio de cinéma de la universal:

Un monde de Gadget

Alors que le petit tramway dans lequel je me trouve s'approche de la rivière, l'eau se sépare devant nous pour laisser passer le véhicule des touristes. On se souviendra du film "les dix commandements" de Cecil B. De Mille.

Un coup d'oeil dans la montagne et voilà un vieux pont condamné depuis des années qui a servi à bien des films. Par mégarde (SIC), le conducteur se trompera de route et nous aboutirons sur ce pont. Le guide à l'air nerveux lance des cris de frayeur. Le vieux pont commence à s'écrouler sous notre poids... mais il s'agit d'un trucage de cinéma. Chacune des poutres du pont est actionnée par une pompe hydraulique.

Une avalanche de pierres, de grosses pierres qui roulent vers nous! Curieuse magie du cinéma, les grosses roches s'arrêteront à un pied de nous.

Et voilà le décor qui a servi au célèbre film de Jaws. Dans le lac, devant nous, je vois la queue de ce célèbre requin se promener puis disparaître. Soudain, Jaws fait une apparition si proche de nous qu'on a l'impression d'être avalé par ce monstre.

Ces quelques petites scènes truquées que je vous raconte sont extraites d'une visite pour touristes des studios de Universal, une grande compagnie cinématographique. Il y a des tournées d'une demi-journée ou d'une journée, il en coûte \$6.00 pour une journée.

Le prix est minime pour voir les coulisses des studios où sont tournées les scènes de ces films qui nous ont émerveillés au cours des dernières années. En voulant nous démythifier le cinéma, on crée un autre mythe.

Tout au cours de la journée, les animaux et les cascadeurs démontrent leurs prouesses. Des cowboys tombent du haut d'une maison. L'autre disparaît dans le sable mouvant.

Avez-vous vu la loge de Telly Savalas, le fameux Kojak, ou encore de Peter Falk, le célèbre Colombo. Je dis "loge", mais je devrais dire la "maison" qui est exclusive aux grandes vedettes internationales.

Les films "Tremblement de terre" ou la "Tour infernale" ont été tournés au studio de l'Universal. Mais comment a-t-on truqué ces films pour donner l'impression que les tremblements de terre étaient vrais.

La fumée d'un incendie qui ravage une ville entière n'est que la fumée d'une cigarette sur une maquette.

Et les touristes applaudissent en passant dans la rue du Docteur Welby.

Un autre truc: la maison qui brûle continuellement.

Notre tramway emprunte une rue de New York, à la prochaine intersection, on se retrouve dans un décor du moyen âge puis un peu plus loin en celui d'une rue du Far West. En haut d'une colline est perchée la maison du film "Psychose" d'Alfred Hitchcock.

Le train qui déraile, le décor de l'homme de fer, le maquillage de Frankenstein, les deux bateaux de guerre qui se torpillent à l'intérieur d'un petit bassin, voilà autant de secrets qu'on livre aux touristes qui auront les yeux grands ouverts dans l'espoir de croiser une des vedettes qui font les beaux jours des écrans de télévision.

700 personnes travaillent tous les jours pour animer cette tournée touristique des studios de cinéma. Il est incroyable de se rendre compte que des films de cowboys ou de guerre ont été tournés en plein coeur d'une ville. Et l'apothéose de cette randonnée consistera à pénétrer dans un tunnel creusé au coeur d'un glacier. Les experts ont trouvé le moyen de créer l'impression d'être emporté dans une avalanche. Pourtant pendant ce trajet, le véhicule demeurera sur ses rails sans bouger.

Le monde du cinéma n'a pas encore fini de nous impressionner.

Le fluore dans les écoles

Est-ce la solution?

Le ministère des Affaires sociales (MAS) n'attend plus le bon vouloir des municipalités pour fluorer les dents des Québécois. Il n'y a pas que la fluoration de l'eau: l'application de gel chez le dentiste et l'utilisation de comprimés et d'un rinçage-bouche au fluor dans les écoles sont d'autres moyens. Michel Bellemare, de la Division de la fluoration du MAS, nous apprend que dans beaucoup d'écoles, des enfants prennent leur pilule ou se rincent les dents, cela, depuis deux à trois ans.

Vingt-deux départements de santé communautaire (sur 32 au Québec) utilisent une méthode de prévention au fluor et rejoignent cette année 147 000 élèves du cours primaire dans la plupart des régions (Gaspésie, Bas du Fleuve, Mauricie, Québec). Plusieurs quartiers montréalais sont également desservis. Dans les villes où l'eau n'est pas fluorée, on peut prendre des comprimés de fluor; quant au rinçage-bouche, on peut l'ajouter à la fluoration ou aux comprimés.

Ces programmes de pré-

vention ont toutes les chances de se révéler efficaces et économiques. Michel Blondeau et Pierre Turcotte, du MAS, estiment en effet que d'ici quinze ans l'utilisation généralisée du rinçage-bouche ou des comprimés au fluor permettrait de sauver presque autant de dents permanentes que la fluoration de l'eau (autour de 300 000), tout cela à meilleur marché, et sans inconvénient pour l'environnement ou pour les personnes plus sensibles au fluor.

Dans un rapport préliminaire présenté en juillet

dernier à la Conférence internationale sur la science des systèmes dans le domaine de la santé, ces deux spécialistes comparent les coûts et bénéfices (en dents cariées sauvées) des différentes méthodes de fluoration. C'est l'application régulière de gel chez le dentiste qui serait la méthode la plus efficace, mais à un coût très élevé (22\$ par dent permanente cariée sauvée, contre 4,40\$ pour la fluoration de l'eau et autour de 3\$ pour les comprimés et le rinçage-bouche).

Jacynthe Aubin

20 ANS... CA SE FÊTE

VOTRE VOYAGE SERA GRATUIT SI...

...Vous êtes le gagnant de notre promotion "20e anniversaire".

Pour participer, il suffit d'acheter et de payer votre voyage

ENTRE LE 6 OCTOBRE 1980 ET LE 31 DÉCEMBRE 1980 (DATE LIMITE)

dans un des 6 bureaux de notre réseau soit Voyages Beau-Mont et Voyages Drummond. Le tirage aura lieu à notre bureau de Trois-Rivières à 18h lundi le 5 janvier 1981. Le montant total du voyage du gagnant (une seule personne) jusqu'à concurrence de \$1,000.00 sera remboursé.

Ce concours s'adresse à toutes personnes résidant au Québec. Nos employés et leur famille immédiate ne sont pas éligibles.

Un litige quant à la conduite et l'attribution du prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.

L'AGENCE DE CLAUDE BÉRUBÉ
Voyages Beau-mont et Drummond

TROIS-RIVIÈRES 1515 Royale (819) 379-1212	GRAND'MÈRE 704, 6e Avenue (819) 538-1738	DRUMMONDVILLE Galeriès Drummond (819) 477-6233
SHAWINIGAN 467 Station (819) 536-4442	LA TUQUE 360 St-François (819) 523-3351	DRUMMONDVILLE 177 Lindsay (819) 477-3030

détenteurs d'un permis du Québec



LE GUIDE TOURISTIQUE

Avec

GILLES LAFRENIERE

Grand-Mère se raconte (suite)

À Grand-Mère, comme ailleurs, il faut noter aussi que l'hiver québécois obligeait les services municipaux à s'adapter aux diverses circonstances. Je reproduis ici une note de service, datant de 1944, vous donnant un aperçu du travail accompli pour libérer la ville de la neige. "La tempête de neige qui s'est abattue sur notre région alors qu'il est tombé de 15 à 17 pouces de neige a rendu l'entretien des rues et des trottoirs difficile. Quant aux grattoirs de bois tirés par des chevaux, car il serait pratiquement impossible d'employer les tracteurs qui accrochaient au coin des rues; tandis qu'avec les chevaux les rampes pour monter sur les chaînes au coin des rues de même que les trous qu'il peut y avoir dans le trottoir sont remplis et après ce premier entretien par les chevaux on emploie le tracteur qui est plus pesant et va plus vite, mais étant plus pesant, il enfonce dans la neige sur chaque bord du trottoir, il résulte l'inconvénient que le centre du trottoir est plus élevé, mais ceci est corrigé aussitôt avec l'emploi d'un scarificateur. Dans tous les cas, ces cavités de chaque côté du trottoir seront remplies à la prochaine chute de neige et nous aurons ainsi une bonne base pour l'entretien facile des trottoirs durant le reste de l'hiver (Grand-Mère, le 5 décembre 1944) (à suivre)

Concert du "Noël des nôtres"

Le samedi 29 novembre à 20 heures P.M., concert de la charité par l'Union musicale de Grand-Mère au sous-sol de l'église Saint-Paul. Entrée gratuite. Invitation à tous.

La météo du voyageur

Du 23 au 29 novembre: Beau et doux, puis nuageux, suivi de pluies froides ou 5 à 15 cm (2 à 6 pouces) de neige, du vent, verglas par endroit.

Le monde municipal

Sur une proposition de M. Roger Thibodeau, la ville de Grand-Mère prendra tous les moyens que lui accorde la loi afin de récupérer des arrrages de comptes d'électricité au montant d'environ \$300. "Un bien qui appartient à la population" a déclaré l'échevin à la liste des comptes à payer. Une somme d'environ \$4,000 a été payée justement pour la récupération de tels comptes et M. le maire Jean-Marie Lafontaine d'enchaîner "Nous serons impitoyables"... D'après le citoyen Julien Lacoursière, "Il n'est pas logique que l'entrée principale de l'aréna soit barrée durant la semaine".

On lui a répondu que la cause était le vandalisme et que la ville avait engagé un détective spécial pour faire la surveillance, donc en utilisant une porte de côté pour pénétrer à l'aréna, la surveillance est plus facile, cette décision ayant été prise en séance de comité, le conseiller Gérald Bastarache a dit ne pas être lié à cette décision, mais qu'il a accepté le vote de la majorité. Pour le conseiller André Bélanger, il faut maintenir cette décision actuelle "Si c'est réellement un besoin, on en paiera les coûts", de lancer le conseiller... Pour le maire Lafontaine et les échevins, le dossier du chemin du Lac des Piles est clos, le 30 oc-

tobre, M. le maire s'est rendu à la Commission municipale à Québec rencontrer un fonctionnaire. Tous deux ont vérifié les dossiers. À la suite de cette rencontre, le maire a déclaré "Le chemin est bel et bien privé et je déclare le dossier clos une fois pour toute"... La ville de Grand-Mère ira sur le marché des obligations pour un montant de \$1,800,000... Ne possédant pas l'équipement nécessaire, la ville a demandé (à titre de précau-

tion) au ministère du Transport de faire une inspection en profondeur de la structure du vieux pont de Grand-Mère sur la rivière Saint-Maurice reliant notre ville et Saint-Georges-de-Champlain... Une somme de \$154 a été affectée pour le monument des Braves du parc Saint-Paul, cette somme a servi au lettrage. Ce fut une participation volontaire de la ville car ce monument ne leur appartenait pas...

LE BOIS DE QUALITÉ CA NOUS CONNAÎT!



De vastes
entrepôts nous permettent
d'avoir du bois propre et exempt
de glace et à des prix concurrentiels.

Qualité,
construction
et standard

ÉPINETTE DE L'EST ET DE L'OUEST

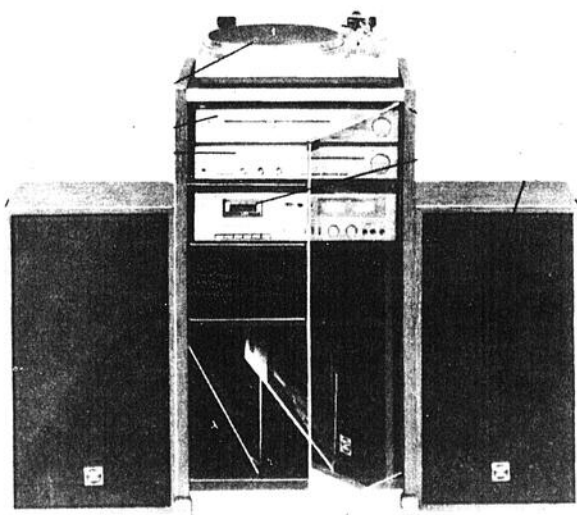
Monsieur dismat c'est LE spécialiste du bois

Monsieur
dismat
bois, matériaux... TOUT
pour la construction!

OUVERT du Lundi au Mercredi de 8.00 à 17.30 hres
le Jeudi et Vendredi de 8.00 à 21.00 hres
le Samedi de 8.00 à 16.00 hres

J. St-Cyr & Frères Ltée
3340 Route 157 Mont-Carmel
379-1416
537-6161

Chez Nap. Boisvert on vend bien entendu les meilleur matelas



mais aussi
LA MEILLEURE
HAUTE-FIDÉLITÉ



AMPLI 46 WATTS TOTAL 0.05% DHT

PRIX \$825

syntonisateur multiplex

table semi-automatique

RABAIS \$128

haut-parleur à 3 voies

\$697⁰⁰

ENREGISTREUSE
À CASSETTES: \$218

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

support en sus

NAP. BOISVERT inc.

452, 4e Rue Shawinigan

MATELAS - FAUTEUIL - LAZY-BOY



Un payeur de taxe mécontent

Je recevais une lettre d'un payeur de taxe de Grand'Mère-Est qui se dit insatisfait de voir que la cité de Grand'Mère ne sévit pas contre certains propriétaires qui cordent leur bois face à leur demeure, tandis que d'autres propriétaires ont reçu l'ordre de corder leur bois sur le long de la maison où à l'arrière. Cette personne demande justice pour tous.

Marcel Bellerive

Marcel Bellerive natif de Grand'Mère possède son atelier dans le vieux Montréal où il vit et travaille depuis deux ans. Sa chambre à coucher, c'est un lit grabat à peine délimité du reste par un écran. Bellerive est connu internationalement en 1980. Il débute à 14 ans ses premiers dessins avec l'aide de son frère qui l'initia à l'art et aussi avec sa mère, femme d'une grande sensibilité imbuée d'esthétisme.

Robert "Tobi" Gagnon n'est plus

Robert Gagnon sportif de la Mauricie laissera un grand vide parmi la population. Joueur de baseball, entraîneur au hockey, il adorait travailler pour les jeunes. Une consolation en retour, M. Ted Émond nous affirmait qu'un trophée commémoratif portera le nom de Robert Gagnon à la fin de la saison du hockey mineur. À la famille, nos sympathies les plus sincères.

A la Galerie Gaby Lamothe

Le peintre reconnu Lucille Caron épouse d'un autre peintre Henri Caron exposera ses toiles du 23 novembre au 12 décembre à la Galerie Gaby Lamothe. La population est invitée à visiter ce peintre de chez-nous.

Dégustation vins et fromages

C'est le samedi soir 29 novembre que se tiendra le grand souper dégustation de 12 sortes de fromages et cinq assortiments de vin à la Salle des Chevaliers de Colomb de Saint-Georges-de-Champlain. Pour réservations, communiquer à la pharmacie du centre médical, Jean-Guy Veillette.

Un nouveau sport

L'Aérodium de Saint-Simon situé à 40 milles de Montréal vient d'ouvrir ses portes. Les sportifs endossent une combinaison de pilote, portent un casque protecteur et des lunettes. Puis un moteur de DC3 pousse de l'air formant une pression renversée et les sportifs flottent dans les airs sans l'aide mécanique. Les corps se promènent librement dans un genre de tunnel.

Le jogging fait baisser vos seins

Une revue médicale sérieuse dénonce chez la femme les méfaits du jogging. Selon les spécialistes, ce sport imprime aux seins des mouvements verticaux brusques, distend la peau lorsque l'on sait que la peau est le seul soutien de cette glande qu'est le sein. Il est déconseillé aux femmes de courir les seins sans attelage. Des spécialistes ont calculé que sur une distance de deux milles les seins subissaient 3,600 rebonds ce qui peu à peu les fera descendre.

On félicite M. Jolivet

M. Gustave Ayotte, commissaire d'école s'est fait le proposeur appuyé à l'unanimité par le Conseil Scolaire pour féliciter M. Jean-Pierre Jolivet nommé dernièrement vice-président de l'Assemblée Nationale du Québec.

Une femme tenace

Madame Jules Désaulniers, la mère de famille qui se bat contre le maire Lafontaine au sujet de l'ouverture du chemin du Lac des Piles menant à leur résidence est la femme la plus tenace que j'ai rencontrée dans ma vie. Depuis trois ans qu'elle se bat seule contre la ville de Grand'Mère et ne soyez pas surpris si un jour elle remporte la victoire. Tout vient à qui sait attendre. Pour un troisième hiver consécutif, ses enfants ne pourront se rendre à l'école.

22 - L'HEBDO DU ST-MAURICE - 26 NOVEMBRE 1980

FAITES UN DON DE SOUFFLE ET DE VIE À LA CAMPAGNE DU TIMBRE DE NOËL

LE SOUFFLE c'est la vie... CESSEZ DE FUMER!

ADO Association Pulmonaire du Québec

LES ECONO-MAYTAG

Economisez \$25 sur les Lave-vaisselle Econo-Maytag
Des Rabais aussi sur les Nouvelles Econo-Laveuses et Sécheuses!

EPARGNEZ DE L'ARGENT ainsi que DE L'ÉNERGIE!



Conçus pour ECONOMISER de L'eau Chaude



LAVEUSES DURABLES MAYTAG

No. 1 - pour leur durabilité - ce sont celles qui coûtent le moins cher de réparations et qui en ont le moins besoin. Les préférées à travers le pays! (D'après un sondage national où l'on demandait aux consommateurs la marque qu'ils aimeraient le plus posséder)

Venez ECONOMISER - Temps limité DEBUTE

Lave-vaisselle Giclo-Net^{MD} Maytag



ECONOMISEZ \$25 Modèles WU300 / WC300



• Lavent mieux que tout autre sur le cycle régulier à lavage double • Cycle à faible dépense d'énergie pour usage quotidien • Cycle économie d'énergie avec séchage par circulation d'air sans chaleur.

ECONOMISEZ sur le Maytag que vous avez toujours désiré posséder

Sécheuses Maytag à Grand Tambour

• Un succès commercial éprouvé dans les buanderies de libre service • Economies d'énergie, elles séchent en douceur les tissus sans repassage et tous les tissus d'aujourd'hui • Choisissez parmi les réglages électronique, automatique ou à minuterie • Tambour à grande capacité • Filtre à charpie accessible à l'avant.



SECHAGE ECONOMIE D'ÉNERGIE



GRATUIT

avec l'achat d'un appareil

MAYTAG

H. SANSFAÇON ENR.

331, 6e Avenue, Grand'Mère 538-3841

En assemblée annuelle

Le Comité organisateur de la fête nationale

Le samedi 22 novembre, se tenait au Cégep de Shawinigan l'assemblée annuelle du Comité Organisateur de la Fête Nationale du Québec pour la région 04 Nord.

Plus de 150 personnes ont participé à l'assemblée et aux divers ateliers qui ont eu lieu tout au long de la journée.

Yves Pellerin

Cette rencontre avait pour but de connaître le point de vue des Québécois de la région sur la fête nationale du Québec tout en faisant le bilan des trois dernières années. Elle se voulait aussi une amorce à l'assemblée générale nationale qui se tiendra en fin de semaine prochaine et qui regroupera 15 régions d'où sortira la synthèse de la volonté des Québécois face à leur fête nationale.

En 1978, le gouvernement du Québec crée le comité organisateur de la fête nationale du Québec afin de favoriser la participation de toutes les régions puisque depuis quelques années on assiste à de gigantesques rassemblements qui centralisent les réjouissances dans la métropole et la capitale provinciale qui laisse au rang de téléspectateurs la population des régions.

Les comités organisateurs ont un rôle de coordination puisqu'ils laissent aux organismes intéressés le soin de présenter des programmes de réjouissances qui recevront dans une certaine mesure l'appui technique et financier du comité organisateur de la fête nationale du Québec. L'an passé, 60 projets ont reçu l'aide du comité dans la région de la Mauricie.

La principale préoccupation du colloque était de voir quelle signification devait prendre la fête nationale du Québec, événement qui est célébré le 24 juin et qui remonte à l'Antiquité ayant subi au cours des siècles des transformations tant au niveau structurel que dans le sens qu'on lui a attribué.

Le 24 juin fut d'abord la fête de la lumière à l'occasion du solstice d'été, le jour le plus long de l'année. Avec le christianisme, c'est devenu la Fête

de la Saint-Jean-Baptiste, celui qui annonçait le Christ (lumière du monde) pour célébrer la lumière, le symbole du feu était tout indiqué. En 1834, la Saint-Jean était célébrée pour la première fois comme la fête nationale des Canadiens. Avec la Confédération, la Fête de la Saint-Jean marque beaucoup plus la survivance des Canadiens et est célébrée dans ce sens. Dès 1883, la Saint-Jean est l'occasion de conventions générales des Canadiens Français de tout le pays et même des États-Unis. À partir de cette époque, la Saint-Jean est l'occasion de promouvoir le fait français et le patriotisme. Les Canadiens Français deviennent peu à peu des Québécois et à partir de 1960, on cherche de plus en plus à intensifier la communication entre les Québécois, à les regrouper dans un même sentiment d'appartenance collective.

Enfin comme le fait remarquer M. Gilles Matteau président du comité organisateur de la Fête Nationale du Québec pour la Mauricie à l'assemblée.

"Le temps est venu de réfléchir sur le sens de la fête et d'élever notre discours afin que la Fête nationale retrouve une résonance profonde dans le cœur et l'esprit de tous les Québécois". "Nous sommes devenus un peuple adulte qui a son histoire, ses réalisations, ses poètes... et sans fausse pudeur, sans honte et sans crainte, nous ne devons pas craindre de parler de patriotisme, de célébrer la fierté nationale, d'exalter la solidarité des Québécois, de rappeler les motifs de confiance en nous-mêmes et en notre avenir". "Le Patriotisme, c'est une affection particulière que l'on prouve pour les hommes de sa race, pour les institutions et les choses de son pays. Affection parfaitement légitime et naturelle comme l'amour de ses parents et la sympathie pour les membres de sa famille".

Le colloque s'est terminé par l'élection du comité pour 1981. Ce sont M. Gilles Matteau qui a été élu à la présidence, Paul Garneau et Nicole Gaudreau à la vice-présidence, Jean Trudel comme secrétaire et Robert Barbeau à la trésorerie.

INVITATION SPÉCIALE DU QUARTIER ST-MARC

Voir pages 23 à 29

LES PROFESSIONNELS DE LA PHOTO

**VOUS
"OFFRE"**

- SERVICE RAPIDE
- QUALITÉ
- BAS PRIX

Finition de photos couleurs
service rapide

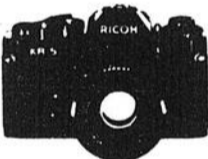
Économisez

JUMELLE CARL WETZLAR

7 X 35, Suprême WA

Rég.: \$89.00

PRIX LA MANNA \$49⁰⁰



RICOH KR5

f-2, rég.: \$399.95
avec étui.

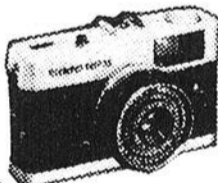
PRIX LA MANNA \$199⁹⁵

avec étui

APPAREIL 110 TÉLÉ-OBJECTIF

Et flash incorporé
Opticam 110 flashmatic.
rég.: \$59.95

PRIX LA MANNA \$39⁹⁵



OLYMPUS TRIP 35

f-2.8,
rég.: \$142.00,
avec étui.

PRIX LA MANNA \$89⁹⁵

CALENDRIER 1981



Avec
votre
photo
préférée
8x10

Spécial

\$1 85

Coupon rabais applicable sur calendrier

1⁰⁰ **Rabais de \$1 00** **1⁰⁰**
sur le développement de
votre film photo couleur
110, 126, 135,
12, 20, 24 OU 36 poses. (C-41)
• AUCUNE AUTRE VALEUR QUE CELLE MENTIONNÉE
• UN SEUL COUPON RABAIS PAR FILM
• NUL APRÈS LE 10 DÉCEMBRE
• CHEZ
LA MANNA CAMERA EXPERT

Ce coupon doit accompagner la demande

**SUPER
SERVICE**

**PHOTOS D'IDENTITE
PASSEPORT**

LIVRAISON: 5 MINUTES

**SANS
RENDEZ-VOUS**

BANQUE NATIONALE DU CANADA

2082, avenue St-Marc
Shawinigan (Québec) G9N 2J2
(819) 536-2511

Yvan Marceau, b.i.b.c. - C. Sc. Adm.
Directeur

**La banque des affaires
dans le quartier
ST-MARC**

Les professionnels au service de l'amateur

La Manna

PHOTOGRAPHES
1942 St-Marc
536-2087

CAMÉRA EXPERT
Galeries Royales
539-6955

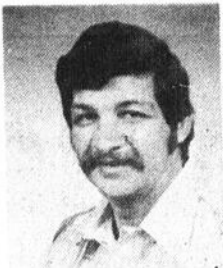
CUISINE CANADIENNE

MENU DU JOUR

À PARTIR DE \$3.00

MERCI SPÉCIAL POUR
VOTRE ENCOURAGEMENT

BIENVENUE À TOUS



PIERRE GÉLINAS
PROPRIÉTAIRE

CASSE-CROÛTE

CHEZ CARMEN

2438, ave. St-Marc, Shawinigan, 539-2436

Vite comme l'éclair



service rapide

- nettoyage cuir et suède
- lavage de chemises
- nettoyage à sec

R. & R. Gélinas, prop.

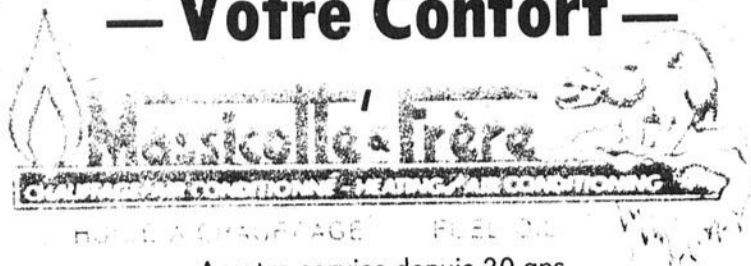


Betty Brite

2422 St-Marc

Tél.: 539-2542

La Maison de Confiance pour — Votre Confort —



A votre service depuis 30 ans

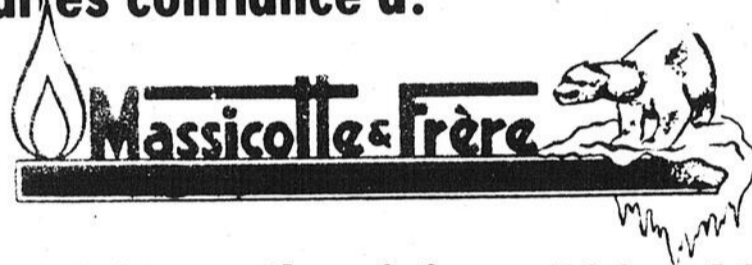
5 camions citernes pour livraison d'huile
avec du personnel expérimenté
4 camions services
par des techniciens qualifiés

Huile à chauffage - livraison automatique
plan de protection - pièces et services
plan budgétaire - service dépannage

Appareils de chauffage - humidificateur - purificateur d'air -
électronique - air conditionné - plan de financement

APPAREILS DE CHAUFFAGE À L'HUILE ET ÉLECTRIQUE

**Ne prenez plus de chance...
Faites confiance à:**



903 Frigon, Shawinigan 539-6448

CASSE-CROÛTE

ST-MARC ...

2122 avenue St-Marc

SPÉCIAL
DÉJEUNER

du lundi au vendredi
de 6h00 à 11h00 a.m.

COMPREND
2 oeufs, bacon ou
jambon, toast café
aussi patates rôties

\$1.55
SEULEMENT

NOUS RÉCHAUFFONS LE CAFÉ

Dimanche le 30 novembre

.50¢ DE RABAIS

sur tous les menus
de \$2.75 et plus

Bienvenue à tous.



MARCHÉ

ÉCONOMIK

663, Viger Shawinigan

livraison 536-3913



René Laforme
propriétaire

Graisse Crisco
Cont. 3 lb.

\$2.39

Crème glacée
Capri 2 lt.

\$1.59

Patates
Du Québec 20 lb.

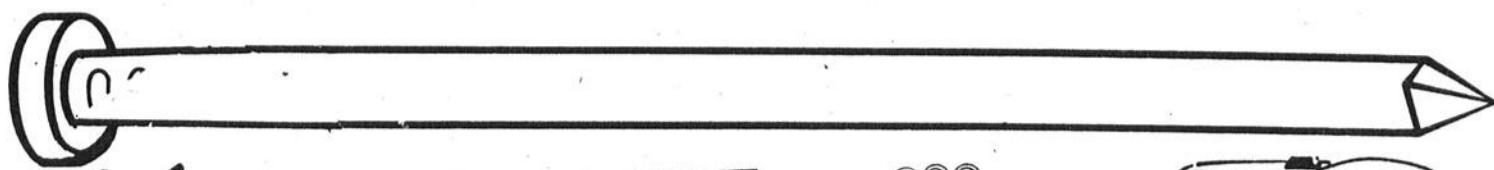
\$1.99

Boeuf haché

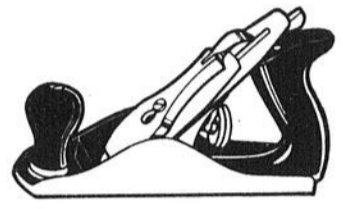
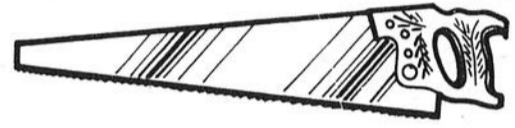
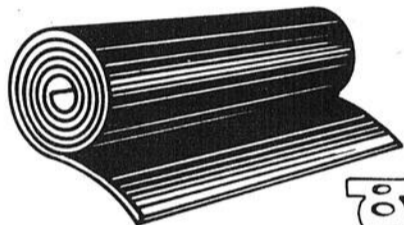
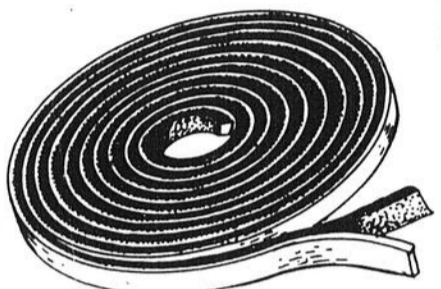
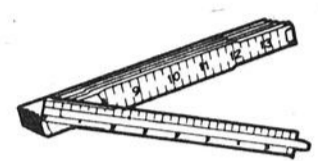
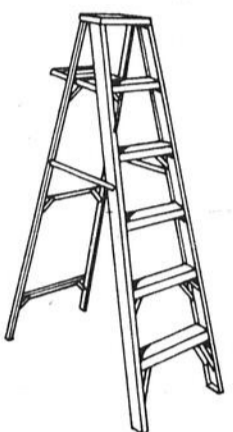
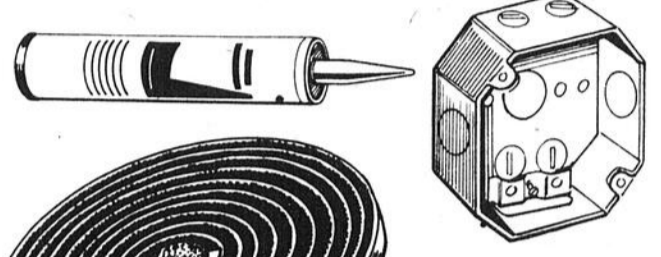
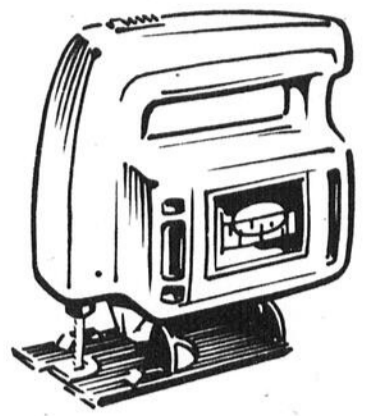
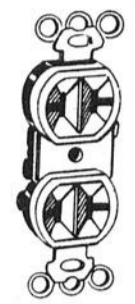
\$1.37
lb.

Steak du roi
Coupe française

\$3.49
lb.

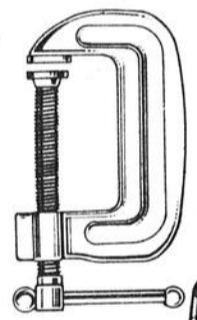
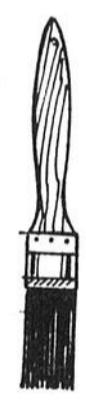
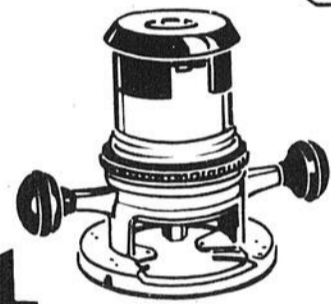


OUI!
chez votre marchand
RONA
TOUT
EST LÀ!



chez le
Quincaillier **RO-na**

**Tout est
là!**

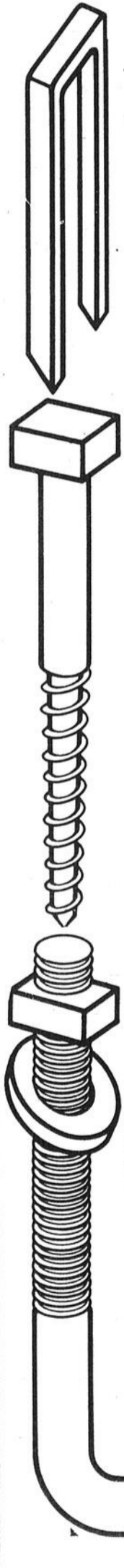
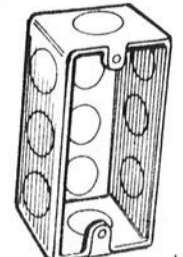
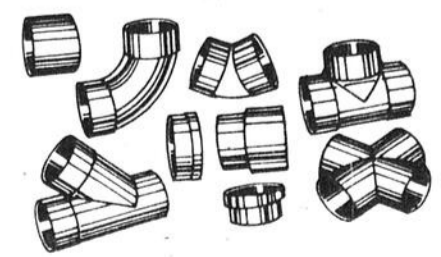
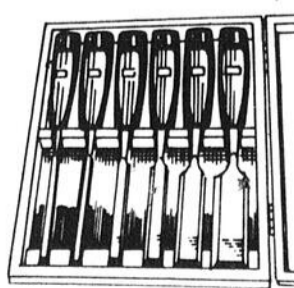
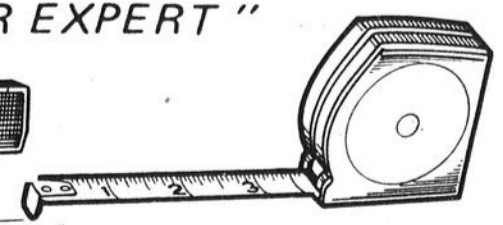
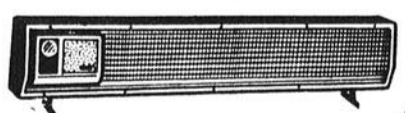


FERRONNERIE

Guillemette

1532 FRIGON — SHAWINIGAN

"LE QUINCAILLER EXPERT"



GRANDE VENTE

LOT
VESTONS CORDUROY
couleur beige, brun, noir, navy
gr.: 34 à 46
exemple \$109.95
SPÉCIAL

\$78⁰⁰

LOT
DE PALETOTS
Corduroy, tweed, couleurs assorties

30%

30%

De réduction

**HABITS
DE SKI**
rég. \$59.95
SPÉCIAL

\$41⁹⁵

LOT
DE BOTILLONS
SPÉCIAL

30%

LOT
DE PANTALONS
couleur et grandeur assorties

30%

LOT
DE GILETS
encolure en V ou col roulé
couleur assortie
SPÉCIAL

\$5⁹⁹

BOUTIQUE
DAN-MARK

1471, 47e Rue, Shawinigan

539-9188

TIRAGE

1er prix: Voyage à Orlando en Floride de l'Agence Beaumont. Pour 2 personnes, 1 semaine. In-clus: avion, hôtel, auto de location. Taxe non incluse. \$500.00 en argent de poche
2e prix: bon d'achat de \$100.00
3e prix: bon d'achat de \$50.00
avec la participation de 9 autres commanditaires
le tirage aura lieu le 24 décembre 1980



Plan mise de côté

Au SSM

Des gens sont honorés

Le Séminaire Sainte-Marie peut s'enorgueillir d'un passé bien rempli. Une gamme de personnalités remarquables de notre société sont passées par les portes de ce petit séminaire.

Daniel Poulin

Une activité spéciale se déroulait la semaine dernière, le jeudi 20 novembre dernier pour être plus précis à l'Auberge Grand'Mère en rapport un peu avec l'histoire du Séminaire. Il s'agissait d'une cérémonie où l'on honorait des membres, des personnes qui ont travaillé et qui travaillent encore activement au développement et à la vie du petit Séminaire. Certaines personnes ont été honorées à cause du fait que cela faisait 25 ans qu'elles (ou ils) oeuvraient à l'intérieur du Séminaire. D'autres ont été cependant honorés à cause de sens du devoir qu'ils déploient dans leur travail au Séminaire. Parmi les personnes honorées, on peut voir les noms bien connus des anciens et des nouveaux étudiants du Séminaire. Il faut d'ailleurs remarquer que cette soirée s'est tenue en collaboration avec l'Association des Anciens du Séminaire Sainte-Marie et de la direction. Les personnes honorées ont été: Les religieuses Dominicaines, qui se sont dévouées au Séminaire toute leur vie, ou plutôt depuis le début de la vie du Séminaire, Jean Paul Decarufel, Édouard J. Duval, Jean-Paul Foley, Yvon Girard, Jean-Baptiste Grenier, Marcel Lefebvre, Raymond Longpré, Jacques Matteau, Jean Panneton, Fernand Pelletier, Marcel Perron, Clément Ricard, François Slight et Jean-Marc Tousignant.

Les mentions et les présentations se faisaient par des proches et par des amis dans une atmosphère pleine d'humour et d'entrain. Certaines présentations ressemblaient fort à un spectacle, fort bien réussi d'ailleurs.

Le directeur général a adressé quelques mots et j'ai pu en noter quelques-uns à la volée ainsi que dans le communiqué de presse. Mais la phrase la plus remarquable est sans doute celle-ci: "En rendant hommage à nos prédécesseurs et à des membres actuels de notre personnel, nous voulons dire aujourd'hui à chacun (e): votre travail, votre dévouement et votre compétence constituent un trait important du visage du Séminaire Sainte-Marie".

Une autre petite phrase se situait au bas du programme de la soirée et elle résume à elle seule le but de cette soirée: "La première récompense du devoir accompli c'est de l'avoir fait", Albert 1er.

Aubaines de Noël!

Rabais de



20% à 50%

sur tous les

meubles

en

magasin

mobiliers salon,

chambre, cuisine

Le dernier cri
en électroménagers

Hotpoint

- Les touches électroniques placent pas moins de six fonctions de cuisson au bout de vos doigts: cuisson minutée, cuisson par la température, maintien de la température, minuterie/en attente.
- Touche pour décongélation.
- Dix niveaux d'énergie.
- Minuterie de 99 minutes et 99 secondes.
- Tableau à affichage numérique précisant le type de programmation: durée, température, minuterie en attente ou décongélation. Il indique également le décompte pendant la cuisson, et permet de voir la température interne des aliments pendant la cuisson par la température ou lorsque la minuterie est en attente.
- Avertisseur automatique de fin de programme (à l'exception du maintien de température).
- Voyants pour les fonctions et les niveaux d'énergie.
- Cavité du four d'une capacité de 13 pi cu.



AVIS

Tous sont invités à venir assister à une démonstration Micro Ondes jeudi, vendredi à compter 8h(20h) samedi 3h, 15h)

meubles
prestige

LUCIEN BELANGER itée.

2393 st-marc shawinigan 539-2241

La mode pour cette année

La formule des "café rencontres" adoptée par l'Écho Féminin de Shawinigan semble répondre aux désirs des membres, puisque quelque 100 personnes étaient réunies mardi dernier à la Brasserie La Maison Verte de Shawinigan Sud.

Claire Voyer

Au cours de cette soirée, consacrée à une rencontre inter-club, les membres se

sont familiarisés avec les diverses organisations qui oeuvrent dans notre région. Aussi, l'Écho Féminin a complété les 2 postes vacants à la direction en élisant mesdames: Renée Lamothe qui apportera une aide précieuse dans les multiples implications du mouvement et Marie Lamothe qui se consacrera à la publicité.

CAFÉ-MODE

Un mini défilé de mode a également ravi toutes les fem-

mes. Les tendances pour cet hiver tant dans le vêtement que dans l'esthétique, sont sobres et élégantes.

Madame Josette Allard-Gignac, propriétaire de la Boutique Allard et Allard Nouveautés, devait présenter une variété de vêtements chauds et attrayants.

Pour les fêtes, la robe sera très portée dans un léger tissu de chiffon ou crêpe "Georgette" aux teintes de lilas, vieux rose, mauve, prune

et bourgogne. La blouse traduira une coupe particulièrement féminine avec un boutonné à l'arrière et un col "Mao".

Les ensembles de ratine de velours et de fin lainage retiennent toujours la grande vogue dans les tons neutres de beige et de noir. Le coordonné devient le passe-partout idéal de l'élégante cet hiver. La

longueur de 1 à 2 pouces en bas du genou demeure pour encore quelque temps.

Pour compléter une toilette, le collier de perles revient en force, de même qu'une variété de foulards et d'épinglettes de plume.

Le bas de nylon sera dorénavant assorti aux vêtements puisque le bas de couleur

remplace progressivement le bas à motif.

De son côté, le pantalon redevient droit avec une largeur de bord de 18 à 20 pouces. Le jump-suit est aussi très en demande, particulièrement dans les tons de gris. Un joli chandail de lainage bouclé se marie très bien au pantalon.

en promotion



SPÉCIAL
\$199

Skis Splitkein 'Special Racing' pour intermédiaires et experts. Semelle P-SPX2000.

Bottes de randonnée Alpha ultra-stables à double laçage.

Fixations Troll Racing 50 mm.
Cannes Tryli SM-10 en aluminium. Poignées de cuir. Prix ordinaire: \$229.95

Installation include

SPÉCIAL
\$99

Skis Titan Espoir en Karpur. Semelle P-TEX 1600 fartable.

Souliers Estrie en cuir de choix à doublure de toison.

Fixations Pinso en plastique super robuste.

Cannes Tryli BT-05 en tonkin à dragonne ajustable. Prix ordinaire: \$106.90

Installation include

SPÉCIAL
\$64

Skis Titan Junior construction robuste en Karpur.

Souliers Estrie en cuir de choix, doublure de toison.

Fixations Pinso en plastique super robuste.

Cannes Tryli BT-10 en tonkin pour junior. Prix ordinaire: \$68.90

Installation include

PERREAUPT SPORTS ENR.

2562, des Hêtres

Shawinigan

Tél.: 539-6676



faut pas se faire avoir

Le coup de force d'Ottawa, ça va nous coûter cher tantôt

● "Nos travailleurs doivent-ils se sacrifier encore une fois?"

"Jusqu'ici on a trouvé normal qu'un travailleur québécois trouve sa place à la Baie James. Mais Ottawa nous demande de nous réjouir parce qu'un Ontarien pourrait demain lui ravir son emploi. C'est carrément inacceptable!"

Fernand Daoust, de la FTQ.

● "Ça va nous coûter très cher tout à l'heure."

"Ingénieurs, architectes, contracteurs, êtes-vous prêts à renoncer à la priorité que nous offrent les organismes publics du Québec dans leurs soumissions?"

Gilbert Latour, Directeur général de la Chambre de Commerce de Montréal pendant 35 ans.

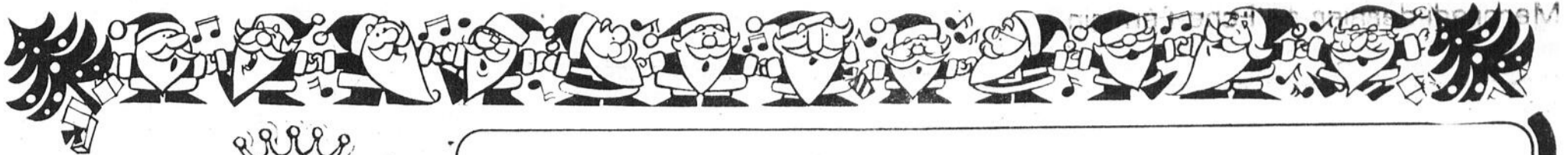
● "Les cultivateurs québécois vont encore y goûter."

"Une philosophie basée sur le libre marché n'a jamais été acceptable pour les producteurs agricoles. On ne peut faire boxer ensemble un poids lourd et un poids coq et soutenir que le combat était juste parce qu'on a appliqué les règlements de la boxe aux deux."

Paul Couture, ex-président de l'Union des producteurs agricoles.

la constitution c'est un contrat qui nous appartient à nous autres aussi





CHEZ J.L. C'EST NOËL...



**JACKET
HOMMES**
à compter de

\$29⁹⁵



**ROBE DE CHAMBRE
DAMES**

10%

escompte



**ENSEMBLE
POUR DAMES**

1 OU 2 morceaux

à compter de

\$12⁹⁹

HABIT DE SKI
2 morceaux hommes

\$39⁹⁵
et plus

**MONTRE
TIMEX**

20%

escompte

3 jours
seulement

**GILET
COTON OUATÉ**
hommes

à compter de

\$9⁹⁹

**HORLOGE et
CADRAN WESTCLOCK**

20%

escompte

3 jours
seulement

J.L. Bélanger
2354 - St-Marc Shawinigon

Mi Variétés inc



Attention à vos cheveux...

Dieu sait-il vraiment où sont passés tous les cheveux qui sont tombés de la tête de toutes les personnes chauves? Car, n'est-ce pas vrai qu'il est écrit: "Vos cheveux mêmes sont tous comptés; pas un cheveu de votre tête ne sera perdu" (Luc 21, 18)



ROLAND LECLERC
ntre - AU RYTHME DE LA VIE

Qu'aurait donc à faire Dieu de tous ces cheveux? Pourquoi s'occuperait-il ainsi de ce poil, objet de tant de précautions lorsque rattaché à la tête, mais vite devenu sans aucune valeur sitôt détaché?

Bien sûr, cette question est saugrenue et, comme dirait l'autre, n'entraîne pas la surcharge des circuits téléphoniques aux émissions de "lignes ouvertes". Pourtant aussi bien l'évangéliste St-Luc que St-Mathieu, l'utilisent. Que faut-il en comprendre?

Quand on regarde de près le contexte social du temps où furent écrits les évangiles, on se rend vite compte que, de façon certaine pour Mathieu et Luc, ils s'adressent à des chrétiens qui vivent des souffrances et des questionnements au nom de leur foi. Tout n'est pas rose pour eux. Les miracles, les appels directs de Dieu, les résurrections ne pleuvent pas. Beaucoup se découragent. Beaucoup se détournent de l'Église. Beaucoup accusent les Apôtres de les avoir trompés.

C'est précisément dans cette piste de soutien et de réconfort que l'on doit comprendre cette parole de "vos cheveux sont tous comptés". Et non pas dans un sens littéral d'un calcul mathématique que Dieu ferait de notre chevelure. Les

Apôtres veulent soutenir l'espérance des nouveaux chrétiens; ils veulent leur dire à quel point Dieu est présent à ce qu'ils vivent; ils veulent leur réaffirmer qu'ils n'ont pas à s'inquiéter, à craindre, à se démoraliser.

C'est presque un superlatif que cette expression "pas un cheveu de votre tête ne sera perdu". Un peu comme cette phrase machinale que nous disons lorsque nous en avons assez: "ça fait cent milles fois que je te le dis!". Un superlatif qui nous montre jusqu'à quel degré de providence notre foi nous fait pénétrer et comprendre la relation de Dieu avec chacun de nous, surtout

lorsque nous vivons des souffrances.

Encore faut-il que Dieu, pour nous, soit une personne. Qu'il soit un ami, un père. En dehors de cette perspective, rien de la Bible ne peut vraiment nous amener à grandir notre foi et soutenir notre espérance.

Un réfugié Vietnamien a été accueilli au Grand Séminaire de Trois-Rivières comme séminariste. Il s'agit de Joseph Nguyen Van Thuan. Il est âgé de 19 ans. Mgr Laurent Noël, on s'en rappellera, avait beaucoup insisté pour appuyer la campagne d'aide aux réfugiés vietna-

miens et cambodgiens.

Il est important de se réserver la soirée du vendredi 5 décembre pour la grande soirée du Noël du Pauvre. La publicité nous dit qu'il s'agit bien là d'une soirée à part des autres. Plus que la publicité, c'est ce que notre propre geste de générosité et de partage nous apprendra, le soir du Noël du Pauvre, qui compte.

Dans chaque paroisse du

diocèse, les quatre dimanches qui préparent à la grande fête de Noël permettront de vivre une animation spéciale toute orientée sur le Seigneur qui vient.

Outre le rappel de la naissance historique de Jésus, à Bethléem, ville de Judée, le thème de cette année veut orienter notre regard et notre espérance sur la venue définitive du Seigneur, dans la gloire de la fin des temps.

Dans notre édition du 1er octobre dernier, une illustration FTD s'est glissée par erreur dans l'annonce de

Fleuriste Shawinigan-Sud
1605, 5e Avenue Shawinigan-Sud
537-8989

Nous nous excusons des dommages causés

TIRAGE DU 23 NOVEMBRE

NO. 12885

Pour \$20.00 ou 4 billets

GAGNANTE DU 16 NOVEMBRE POUR \$80.00

Mlle Rachelle Dubé
1847 St-Laurent

Reclamé avant
le dimanche
soir

CO-OP TAXIS

536-2525

539-9984

Poste au IGA, Shawinigan-Sud

Paletots de cuir 3/4

valeur régulière \$300.

Spécial \$249⁹⁵

Vestons suède royale

100% polyester

Valeur régulière \$160.00

Spécial \$139⁹⁵

Paletots avec ceinture

Valeur régulière jusqu'à \$125.00

Spécial \$99⁹⁵

Vestons sports

En corduroy

Spécial 20%

de réduction



Mercerie

Cartier



ROCH LEMAY

CARTIER
Centre Commercial
Les Rivières
Trois-Rivières

CARTIER
Plaza de la Mauricie
de Shawinigan

CARTIER
Centre d'achats
de Trois-Rivières-Ouest



Vous acceptons
vos chèques
personnels
Cartier



OFFRE SPÉCIALE DE SUPER-SERVICE EN

29 POINTS

EN PRÉVISION DU MAUVAIS TEMPS

\$19.35

OU MOINS POUR LA
PLUPART DES
VOITURES DE TOURISME

LE SERVICE EST DE RETOUR

ON VOUS A TOUJOURS A COEUR

537-8928



AUTO-SOIN

Station service
SYLVA SAVARD Inc.
MISE AU POINT FREINS
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
1525, 5e Avenue
Shawinigan-Sud

536-4870



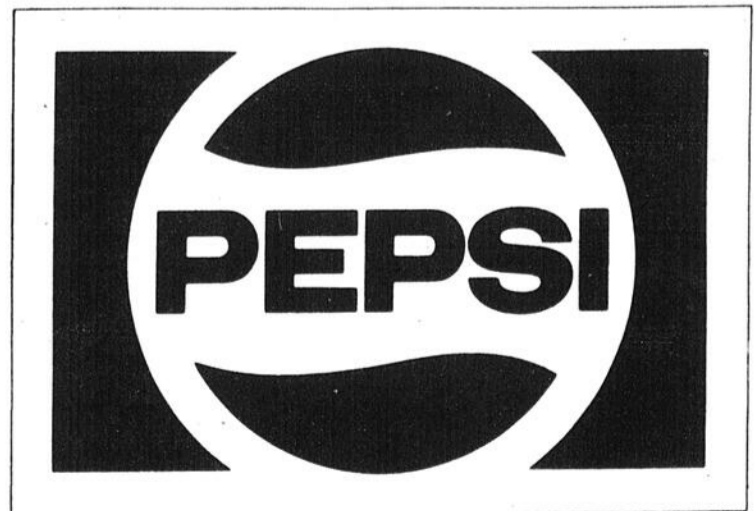
AUTO-SOIN

Sondage Gallup mai et juin 1980.

**Plus de
220,000
Québécois
sont passés
de Coke
à Pepsi.**

Plus de 220,000 Québécois sont passés de Coke à Pepsi, soit 136,000 de plus que ceux qui ont fait l'inverse. Ces chiffres sont extrapolés à partir d'un sondage Gallup fait en mai et juin 1980. Pourquoi tant de gens sont-ils passés de Coca-Cola à Pepsi-Cola? Plus de 60% des gens interrogés qui ont donné une raison ont dit que c'était à cause du goût. S'ils boivent maintenant du Pepsi, c'est parce que son goût est à leur goût.

**Regardez autour de vous
Maintenant
c'est PEPSI**



Le Noël des Nôtres à Grand'Mère le 5 décembre

Une grande soirée de la charité

Le lancement officiel de la 11e campagne du Noël des Nôtres avait lieu mercredi dernier à l'Auberge Grand'Mère, en présence des principaux responsables de cette campagne éclair de charité, dont la présidence sera assurée cette année par M. Gérard Boivin.

Claire Voyer

Cet organisme regroupe les paroisses de St-Paul, St-Jean-Baptiste et Ste-Flore de Grand'Mère, ainsi que St-Georges-de-Champlain et Lac-à-la-Tortue, dans le but humanitaire de venir soulager la tristesse et la misère qui semblent doublement ressenties en cette période de réjouissances.

La soirée du 5 décembre sera donc consacrée au partage avec des gens près de chez-nous frappés par le malheur ou la malchance. A cette occasion, plus de 400 petites banques identifiées du Noël des Nôtres sont placées en évidence dans les endroits publics et une équipe formée d'une centaine de solliciteurs visiteront chaque foyer. Un groupe spécial est rattaché aux commerces et industries.

Pour la circonstance, la salle de montre de J.M. Auto, sur la 6e Avenue à Grand'Mère, sera transformée pour le comité central et chacun est invité à aller porter son don, si minime soit-il.

Cette année, le comité organisateur du Noël des Nôtres vise à atteindre et même à dépasser l'objectif fixé à \$30,000, car les besoins sont grands et augmentent chaque année. L'an dernier, le Noël des Nôtres avait recueilli la somme de \$43,500.

Il faut bien spécifier qu'aucun montant d'argent n'est remis aux familles, mais réparti selon les besoins. L'an dernier 70% du montant fut distribué en nourriture, 10% consacré au chauffage et la balance en médicaments, ameublement et dépannage d'urgence.

Aussi, tous les dons recueillis dans la paroisse sont investis dans les besoins de cette même paroisse. Quant à ceux reçus au comité central, ils sont retournés aux paroisses.

La population sera en mesure de suivre pas à pas le déroulement de la campagne sur les ondes du canal 11 Câblo-Distribution Le Rocher et à la radio de CKSM 1220 à compter de 19h.

Tous les paroissiens désireux de se joindre à l'équipe de bénévoles pour le porte à porte ou autres tâches nécessaires à la bonne marche de la soirée peuvent s'adresser au responsable de

chaque paroisse.

MM. Gérard Beaulieu à 538-9653 pour Ste-Flore, François Villemure ou Gilles Ringuette à 538-0789 pour St-Paul, Daniel Rivard à 538-0704 pour St-Jean-Baptiste, Jean-Claude Lépine à 538-2186 pour St-Georges-de-Champlain et Gilles Parent à 538-0222 pour le Lac-à-la-

Tortue attendront vos appels au soir du 5 décembre.

Aussi, un concert de la charité sera présenté samedi le 29 novembre à 20h au sous-sol de l'église St-Paul par l'Union Musicale de Grand'Mère. L'entrée est gratuite et les dons en argent recueillis lors de cette soirée seront versés au Noël des

Nôtres.

Le Noël des Nôtres un soulagement à ceux qui ne peuvent pas penser au

superflu comme la majorité d'entre nous à Noël, puisqu'ils n'ont même pas le nécessaire. Alors, afin de partager "viens porter ton deux pour eux".



MM. Gilles Leboeuf et Gérard Boivin tiennent fièrement l'affiche symbolique du Noël des Nôtres. (Photo l'Hebdo François Levasseur)

**Achetons
FOURRURES USAGÉES
PAYONS
COMPTANT
LES FOURRURES
DU ROI INC.**

324 Bonaventure
Trois-Rivières
1-375-3331

**LE TIMBRE
DE NOËL
ASSURE LA
PRÉVENTION
DES MALADIES
RESPIRATOIRES**

Le souffle,
c'est la vie.
**CESSEZ
DE FUMER!**

Association
Pulmonaire
du Québec

ARRIVÉE DU PÈRE NOËL AU SOUS-SOL DE VOTRE GRAND MAGASIN

Woolworth

542 - 5e RUE SHAWINIGAN
SAMEDI LE 29 NOVEMBRE
Il sera présent de
10h-12h et 14h-16h

HORAIRE POUR RENCONTRER LE PÈRE NOËL

JEUDI-VENDREDI 19h à 21h	SAMEDI 10h00 - 12h00 et 14h00 - 16h00
------------------------------------	---

A detailed black and white illustration of Santa Claus in his sleigh, pulled by a team of reindeer. The sleigh is overflowing with gifts. The scene is set against a dark background with falling snowflakes and a large, bright moon or star in the sky.

CP Hotels (4) LE BARON

3600 boul. Royal, Trois-Rivières, 379-3232

BUFFET FAMILIAL

CHAUD et FROID

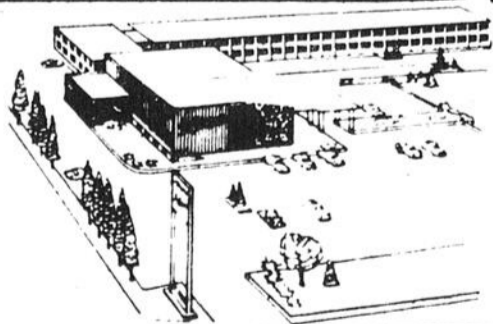
Musique d'ambiance
tous les dimanches

à partir de 18h00
Enfants moins
de 6 ans, \$4.00

\$6⁹⁵

seulement

taxes et service en sus

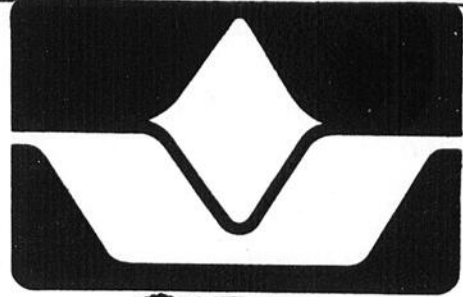


DÎNER DANSANT

CHAQUE SAMEDI SOIR

dans une ambiance de fête et de musique, dégustez vos plats préférés à la salle Laviolette à partir de 18h00
MUSIQUE DE DANSE À PARTIR DE 20h30

Pour réservations: 379-3232



Woolworth



JOURS DE RABAIS 1888 ET PLUS

RAYON POUR DAMES

Chandails
Pour dames fait de polyester et coton. Collet en V. Couleurs, jaune, rouge, bleu, rose. Grandeur P.M.G.
Notre prix courant Woolworth \$14.87
Notre prix spécial Woolworth **\$11.88**

Robe de chambre
Pour dames 100% polyester, bouton à l'avant avec ceinture. Couleurs au choix. Grandeurs, petit, moyen grand.
Notre prix courant Woolworth \$13.87
Notre prix spécial Woolworth **\$10.88**

Robe d'intérieur
Pour dames tissu en ratine 100% polyester. Couleurs, rose, vert rouille. Grandeur p.m.g.
Notre prix courant Woolworth \$22.00
Notre prix spécial Woolworth **\$17.88**

COUTURE

Ensemble Aronelle
Représentant le Père Noël. Grandeur 19x26
Notre prix courant Woolworth \$25.00
Notre prix spécial Woolworth **\$18.88**

Laine Nordière
De Woolcrest. 100% acrylique. Couleurs assorties. Poids de 50 g.
Notre prix courant Woolworth \$1.05
Notre prix spécial Woolworth **3/1.88**

BEAUTÉ-SANTÉ

Ensemble Fabergé
Pour hommes, comprenant savon et lotion Brut 33.
Notre prix courant Woolworth \$6.29
Notre prix spécial Woolworth **\$5.88**

Savon pour la douche
Avec cordon de Old Spice.
Notre prix courant Woolworth \$4.29
Notre prix spécial Woolworth **\$3.88**

BONBONS

Livre du Père-Noël
Rempli de bonbons. Contient 10 rouleaux de Life Saver assortis.
Notre prix courant Woolworth \$1.29
Notre prix spécial Woolworth **.88**

Ours fondant
De Cadbury. Poids de 112 g.
Notre prix courant Woolworth \$1.35
Notre prix spécial Woolworth **.88**

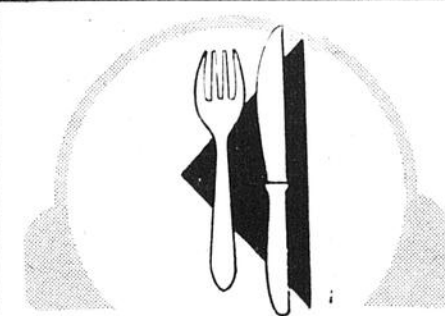
Sac de bonbons mélangés
Pour Noël. Sac de 1 lb.
Notre prix courant Woolworth \$1.29
Notre prix spécial Woolworth **.88**

Papier de Noël en feuille
Paquet de 11, grandeur 20 po. x26 po.
Notre prix courant Woolworth .99
Notre prix spécial Woolworth **.88**

Sac de choux pour Noël
Paquet de 26, couleurs assorties
Notre prix courant Woolworth .99
Notre prix spécial Woolworth **.88**

Sac de chips
Laurentide. Format de 450 g Saveur de B.B.Q. vinaigre et ordinaire.
Notre prix courant Woolworth \$1.89
Notre prix spécial Woolworth **2/2.88**

Sac de chips
Laurentide. Format de 450 g Saveur de B.B.Q. vinaigre et ordinaire.
Notre prix courant Woolworth \$1.89
Notre prix spécial Woolworth **2/2.88**



Soupe du jour et sandwich
au fromage grillé. Frites et breuvage régulier compris.
Notre prix courant Woolworth \$2.35
Notre prix régulier Woolworth **\$1.88**

BIJOUX

Montres
Pour dames et hommes, ton or et argent, modèles assortis, lumière quartz. Sans chronomètre.
Notre prix courant Woolworth \$19.95
Notre prix spécial Woolworth **\$17.88**

Montres
Pour hommes et dames, ton or et argent, avec chronomètre, lumière, montre quartz.
Notre prix courant Woolworth \$29.95
Notre prix spécial Woolworth **\$26.88**

QUINCAILLERIE

Coffre à outil
Grandeur 20x81/2x91/2
Notre prix courant Woolworth \$20.25
Notre prix spécial Woolworth **\$17.88**

Cabinet à 37 tiroirs
Pratique pour ranger les objets minuscules.
Notre prix courant Woolworth \$18.39
Notre prix spécial Woolworth **\$16.88**

RAYON DES JOUETS

Camion de pompier
Tout équipé avec 2 petits bonhommes.
Notre prix courant Woolworth \$21.99
Notre prix spécial Woolworth **\$18.88**

Tricycle tracteur
Très robuste. Couleur rouge-bleu.
Notre prix courant Woolworth \$15.87
Notre prix spécial Woolworth **\$12.88**

Jolie poupée avec robe
En dentelle de coton blanc.
Notre prix courant Woolworth \$17.99
Notre prix spécial Woolworth **\$14.88**

Jeux de monopoly et de paie
Jeu de société pour toute la famille.
Notre prix courant Woolworth \$8.88
Notre prix spécial Woolworth **\$6.88**

Canard sur roues
Pour jeunes enfants. Couleur jaune-rouge.
Notre prix courant Woolworth \$6.99
Notre prix spécial Woolworth **4.88**

Moulin à coudre
Pour enfants.
Notre prix courant Woolworth \$19.29
Notre prix spécial Woolworth **\$16.88**

POUR NOËL

Cartes de Noël
Modèles assortis. Bte de 16.
Notre prix courant Woolworth \$2.75
Notre prix spécial Woolworth **\$1.88**

Bte de 51 cartes de Noël
Avec 18 dessins assortis.
Notre prix courant Woolworth \$2.79
Notre prix spécial Woolworth **2/4.88**

Cartes de souhaits
Pour Noël. Bte de 45.
Notre prix courant Woolworth \$1.99
Notre prix spécial Woolworth **2/2.88**

Cartes de Noël
Avec scène des Laurentides. Bte de 18.
Notre prix courant Woolworth \$2.29
Notre prix spécial Woolworth **\$1.88**

SOUS-SOL - SOUS-SOL - SOUS-SOL - SOUS-SOL — SOUS-SOL - SOUS-SOL - SOUS-SOL

Papier mouchoir Kleenex
Bte de 100, 2 plis.
Notre prix courant Woolworth .53
Notre prix spécial Woolworth **2/.88**

Eau de javel
Mix-O. Format de 128 on.
Notre prix courant Woolworth \$1.19
Notre prix spécial Woolworth **.88**

Détergent Surf
Pour la lessive, format de 6 litres.
Notre prix courant Woolworth \$3.05
Notre prix spécial Woolworth **\$2.88**

Papier hygiénique
Odéon. Paquet de 8 roul. 1 épaisseur.
Notre prix courant Woolworth \$1.99
Notre prix spécial Woolworth **\$1.88**

Bonbons Lowney's
De Noël. Format de 1.81 kg.
Notre prix courant Woolworth \$5.29
Notre prix spécial Woolworth **\$4.88**

Bas de Noël
De Lowney's. 328 g. de bonbons.
Notre prix courant Woolworth \$1.99
Notre prix spécial Woolworth **\$1.88**

Radio portatif
AM-FM double source d'alimentation. Fait par Général Electricque.
Notre prix courant Woolworth \$34.97
Notre prix spécial Woolworth **\$27.88**

Moulin à viande
Jeannette de Moulinex, hachoir et bloc râpeur. Garantie 1 an.
Notre prix courant Woolworth \$37.97
Notre prix spécial Woolworth **\$34.88**

Radio portatif
AM-FM double source d'alimentation. Fait par Général Electricque.
Notre prix courant Woolworth \$34.97
Notre prix spécial Woolworth **\$27.88**

Traîne en bois dur
Vernis naturel. Cordage latéral en poly.
Notre prix courant Woolworth \$12.95
Notre prix spécial Woolworth **\$10.88**

CHAISE BERÇANTE SUR BILLES
Dos et siège rembourré, garniture en bois solide. Couleur naturel.
Notre prix courant Woolworth \$259.95
Notre prix spécial Woolworth **\$237.88**

Heures d'ouverture du magasin
Lundi au mercredi de 9h15 à 17h30
Jeudi et vendredi de 9h15 à 21h
Samedi de 9h15 à 17h00



542, 5e Rue, Shawinigan

Du 26 au 29 novembre

Woolworth

se réserve le droit de limiter les quantités.

Conférencier à la Chambre de Commerce

Un autre défi pour Romain Gauthier

Le mercredi dernier, 19 novembre, la Chambre de Commerce de Shawinigan recevait, lors de son déjeuner hebdomadaire, M. Romain Gauthier, directeur sortant de la Plaza de la Mauricie, qui agissait à titre de conférencier et venait ainsi faire ses adieux aux gens d'affaires de Shawinigan.

Yves Pellerin

M. Gauthier, après plusieurs années passées dans la région, laisse Shawinigan pour aller coordonner un important projet de complexe multi fonctionnel à Québec.

C'est avec le cœur gros que M. Romain Gauthier a fait le bilan de sa carrière devant les membres de la Chambre de Commerce de Shawinigan avec qui il travaillait depuis plus de 5 ans.

Romain Gauthier est originaire de Chicoutimi. C'est dans sa ville natale qu'il a fait son cours collégial pour ensuite continuer ses études à l'Université Laval de Québec. Après des cours en administration, il se spécialise en droit et obtient en 1977 une licence dans cette discipline.

À sa sortie de l'université, il est aussitôt engagé par une entreprise de consultation qui le charge de la coordination du projet "centre ville de Sherbrooke". Quelques mois plus tard, le plus gros du projet étant planifié, ses employeurs lui proposent le poste de directeur de la Plaza de la Mauricie à Shawinigan. Romain Gauthier accepte le transfert, d'abord pour les conditions qui lui sont offertes et ensuite pour relever le défi qui lui apparaît de taille.

À son arrivée à Shawinigan,

la Plaza en était à son huitième mois d'existence et le travail qu'il y avait à accomplir s'avérait énorme à cause des nombreux problèmes qui existaient dans les affaires internes du centre commercial.

Il décida donc de faire face aux problèmes et d'employer la méthode forte pour ne pas se laisser attendrir par les difficultés. Cette attitude le fit respecter mais lui apporta un grand nombre d'ennemis, bien que 6 mois après la prise en charge de l'administration de la Plaza, plusieurs personnes avaient signé une pétition demandant sa mise à pied.

Malgré son attitude contestée, les affaires de la Plaza étaient meilleures qu'elles ne l'avaient jamais été. À force de travail et de persévérance, il réussit à faire de la Plaza de la Mauricie une boîte qui marche rondement.

Romain Gauthier fut un homme très actif au point de vue social. Il s'occupa pendant 4 ans de la classique internationale de canots, où il fut président la dernière année.

Pendant un an, il a été animateur de la ligne ouverte à la radio locale.

Romain Gauthier a été nommé, récemment, en charge du développement de l'implantation d'un important complexe multi fonctionnel à Québec.

Cet immeuble abritait le centre commercial JADIS qui a fait faillite il y a quelques années. Les créanciers de même que de nouveaux investisseurs ont décidé de transformer quelque peu la vocation de ce centre commercial considéré comme un des plus beaux au Canada. En plus d'abriter une quarantaine de magasins, une partie sera transformée en espace à bureaux, dont un secteur ser-

virait pour les PDG de grosses compagnies avec de somptueux bureaux comprenant les services de secrétariat. Éventuellement, une tour sera transformée en hôtel. Donc beaucoup de travail pour Romain Gauthier qui sera remplacé à la Plaza par une jeune femme d'expérience du nom de Danielle Perreault.



PATINS BAUER SUPRÊME NO 192
Junior à la lame ordinaire
cuir véritable
très haute qualité

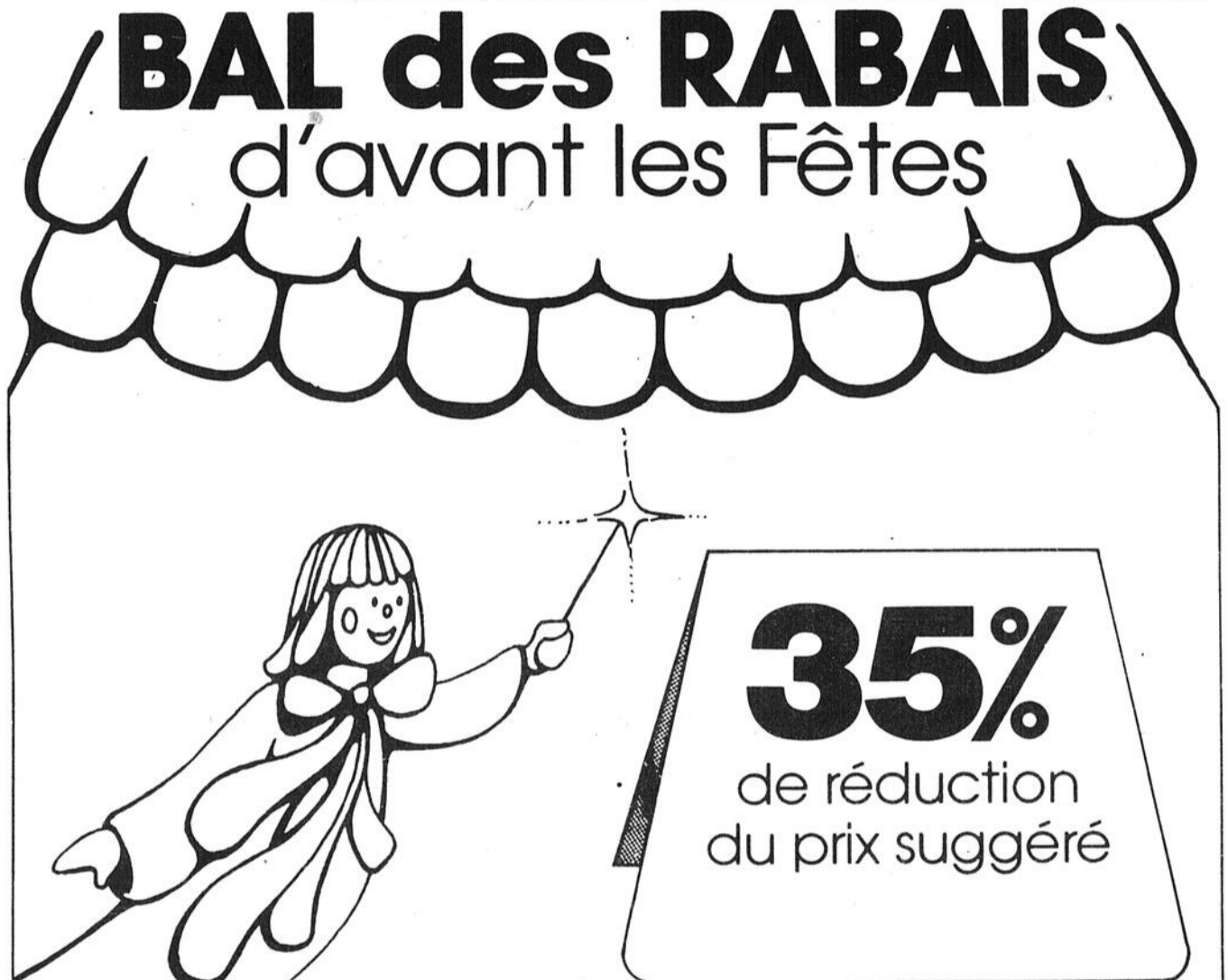
Hockey CCM Accuflex (adulte)	\$500
Gants CCM HG-12 Adolescent	\$21.95
Épaulettes CCM SP 3 (M-L) Adolescent et sénior	\$16.85
Gants PRO-10 Daignault Roland Cuir de qualité supérieur (adulte)	\$69.95

Super spécial
\$55.00



SPORT L'ÉQUIPE INC.
2123, Des Ormeaux / Shawinigan-Nord
Québec / G9N 6C5 / Tél. (819) 539-5270

BAL des RABAIS d'avant les Fêtes



...sur tous les
manteaux d'hiver
et sur les
habits de neige
pour garçons et filles.

Économisez maintenant sur ces vêtements de qualité, chauds et confortables pour la saison froide. Profitez du choix d'avant-saison.

Aussi...

\$10.00 de réduction
sur le prix suggéré
des jeans JORDACHE!



Le monde merveilleux des petits prix



KOKETTE

17 royaumes
au Québec

TROIS-RIVIÈRES
1365 Aubuchon (voisin Cooprix)
373-3453

Vêtements pour enfants
de 0 à 14 ans

SHAWINIGAN
616, 4e Rue
536-3469



Du 3 au 7 décembre au Cégep

La Brocante d'hiver: une exposition locale

La Brocante d'hiver, exposition regroupant plusieurs artisans de la région sera présentée pour une deuxième année consécutive au Cégep de Shawinigan du 3 au 7 décembre 1980.

Yves Pellerin

Le comité organisateur de la Brocante composé de Luce Doré, Alain Marcotte, Sylvie Pilote, et Patricia Robitaille recevaient les médias mercredi dernier pour leur faire part de l'organisation et des améliorations apportées à cette exposition qui est la seule du genre dans la région.

La "Brocante", c'est un vieux mot français qui identifie une boutique de vieux objets ou d'occasion. Ce terme indique, des objets qui sont faits selon la tradition et les coutumes d'antan qui leur donnent un cachet et une personnalité bien particulière.

C'est dans un décor chaleureux que vous pourrez admirer les oeuvres de 28 artisans(es) qui sont réunis pour former une vingtaine de kiosques. L'an dernier La Brocante comptait 15 kiosques, c'est donc une amélioration considérable.

LA GARDERIE

En plus, La Brocante d'hiver offrira un service de garderie ce qui permettra aux mères d'enfants en bas âges de venir admirer les oeuvres à leur rythme tout en permettant à leurs enfants de s'amuser. Ce service est offert grâce à la collaboration de la toute nouvelle garderie Le Pipeau de Shawinigan qui déplacera son matériel pour le confort de vos petits. Ils peuvent prendre les jeunes de 1 à 6 ans qui seront surveillés et animés par des moniteurs spécialisés aidés d'étudiants et bien entendu de clowns. Un dortoir sera à leur disposition de même qu'un service d'infirmerie au cas où il y aurait de petits problèmes. Un comptoir d'aliments naturels sera aussi sur place pour vous offrir des goûters sains et savoureux.

La Brocante aura cette année, un kiosque d'artisanat pour les enfants qui pourront s'y procurer des objets à prix modiques pour en faire cadeau à leurs parents.

SÉLECTION

Une quarantaine de demandes de la part des artisans ont été présentées au comité organisateur et de ceux-là, 28 ont été choisies. La qualité des travaux était le principal critère de sélection et ils ont vu à offrir au public le plus grand nombre de disciplines, 16 au total: poterie, sculpture sur bois, tissage, émail sur cuivre, cuir, tricot, abat-jour, taxidermie, ébénisterie, aquarelle, vitrail, peinture, vêtement, décalque, céramique, batik, bijou, soudure.

La Brocante d'hiver a touché l'an dernier au-delà de 5,000 personnes et l'on s'attend à beaucoup plus cette année étant donné que cette activité s'est fait connaître et qu'elle est plus d'envergure qu'en 1979.

Le but principal de la

brocante est d'abord de faire connaître des artisans(es) de chez-nous, qui sans une exposition du genre ne pourraient présenter leurs oeuvres qui sont bien souvent leur seul moyen de subsistance. Par le fait même, cette exposition sensibilise les gens à l'art et

plusieurs y découvrent un moyen d'expression qu'ils développeront à leur tour.

Lors de la rencontre avec la presse, plusieurs artisans(es) étaient présents et avec lesquels nous avons parlé de l'énorme travail qu'il faut pour

préparer une activité de ce genre, Luce Doré tisserande, Sylvie Pilote poterie et Patricia Robitaille abat-jour font partie de l'organisation de la Brocante, en plus de terminer leurs travaux pour l'exposition, Stéphane Vincent, artisan du meuble qui par-

ticipera à l'exposition pour la 2e année, et Carmen Gélinas qui crée et confectionne des vêtements en plus de tenir un atelier boutique dans le centre-ville à Shawinigan. Ces personnes ainsi que tous les artisans(es) travaillent depuis plusieurs mois pour préparer

leurs travaux pour l'exposition à laquelle, ils vous invitent chaleureusement du 3 au 7 décembre au Cégep de Shawinigan entre midi et 21h tandis que la garderie est ouverte de 3h à 16h et de 18h à 20h30.

Hotpoint
Le dernier cri en électroménager

Pour le Foyer Moderne

HÂTEZ-VOUS...
Les quantités sont limitées

SPÉCIAL
Sur modèle encastré
À partir de **\$409⁹⁵**

SC610C

Lave-vaisselle adaptable

- Six boutons-poussoirs offrant un choix de neuf cycles: casseroles, casseroles(hygiéniques), régulier, abrégé, rincage d'attente plus quatre de séchage économique en option
- Deux voyants
- Lavage à multiples paliers
- Broyeur d'aliments mous
- Panier à coutellerie
- Doseurs de détergent et de produit mouillant
- Dessus en bois décoratif
- Enroulement automatique du câble électrique
- Choix de couleurs: amande, jaune moisson et blanc neige Lave-vaisselle encastré (modèle su610C) avec caractéristiques identiques au modèle SC610C, avec deux panneaux aux couleurs interchangeables (amande, jaune moisson, vert avocat et blanc neige).

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX DANS les appareils électroménagers avant l'augmentation du 24 novembre



PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX

et de notre plan mise de côté
POUR NOËL

LA-Z-BOY
Le confort dans votre décor

PRIX SPÉCIAL
sur place seulement

A-Bibliothèque 4 portes dont 2 en verre fumé et 2 finies mélamine champagne **\$279⁰⁰**

B-Bibliothèque Bar, 2 portes en verre fumé et bar abat-tant fini mélamine champagne **\$269⁰⁰**

Unité complète tel qu'illustré A-B-A **\$799⁰⁰**

Chaise miracle en orme

SPÉCIAL
\$124⁹⁵

LES MEUBLES

LEMOYNE & GÉLINAS INC

777, 4e Rue Shawinigan 536-3637

303, 6e Avenue Grand'Mère 538-3411



Yvon Lemoigne
Président



BERNARD GÉLINAS
Vice-Président

coop

LE COIN DE LA PÂTISSERIE !

Rôles des principaux ingrédients :

Farine :

Solidifie le produit grâce à la coagulation du gluten par la cuisson (gluten : principale protéine de la farine)

Liquides :

- dissolvent les ingrédients secs
- servent au développement du gluten
- donnent l'humidité au produit

Oeufs :

- solidifient le produit
- servent à augmenter le volume en incorporant de l'air. (mousse de blancs d'oeufs)

Gras :

donnent un produit plus tendre

Sucre :

- apporte de la couleur à la croûte et une saveur sucrée
- donne un produit plus tendre

Agents levains :

forment des bulles gazeuses qui grossissent sous l'action de la chaleur et augmentent ainsi le volume du produit.

(1)(2)	●	fruits et légumes
	□	pain et céréales
	▲	viande et substituts
	○	lait et produits laitiers
(1)		une grande valeur nutritive
(2)		une certaine valeur nutritive

MENU ÉQUILIBRÉ :

DÉJEUNER

- Jus d'orange
- Céréales de riz — raisins secs — lait
- Oeuf à la coque
- Pain grillé
- Thé — café — lait

DÎNER

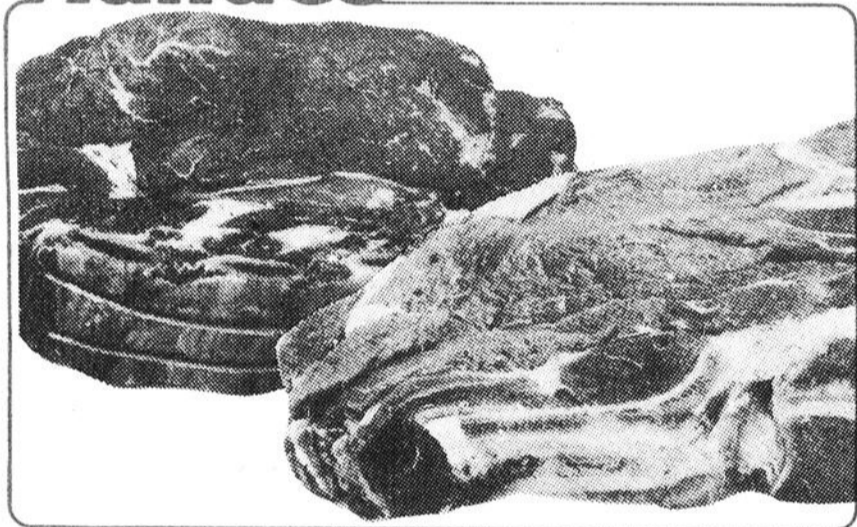
- Cocktail de crevettes
- Macaroni aux tomates
- Salade verte
- Pain aux bananes*
- Thé — café — lait

SOUPER

- Maïs sur épis
- Boeuf bourguignon
- Pomme de terre ronde
- Poires demies
- Biscuits aux pépites de chocolat
- Thé — café — lait

* Recette de « Pain aux bananes » disponible dans toutes les coopératives participantes.

viandes



Rôti de palette

Boeuf Cat A

▲ **1.48**
lb

Rôti de côtes croisées

Boeuf Cat A

▲ **1.98**
lb

Boeuf haché
mi-maigre

▲ **1.98**
lb

Pâté de foie
Tour Eiffel

▲ **1.49**
lb

Boeuf en cube
Canada Cat A

▲ **2.58**
lb

Terrine Campagne
Tour Eiffel

▲ **1.89**
lb

Boeuf fumé tranché
Hygrade

▲ **2.29**
ch

Turbot salé

▲ **.79**
lb

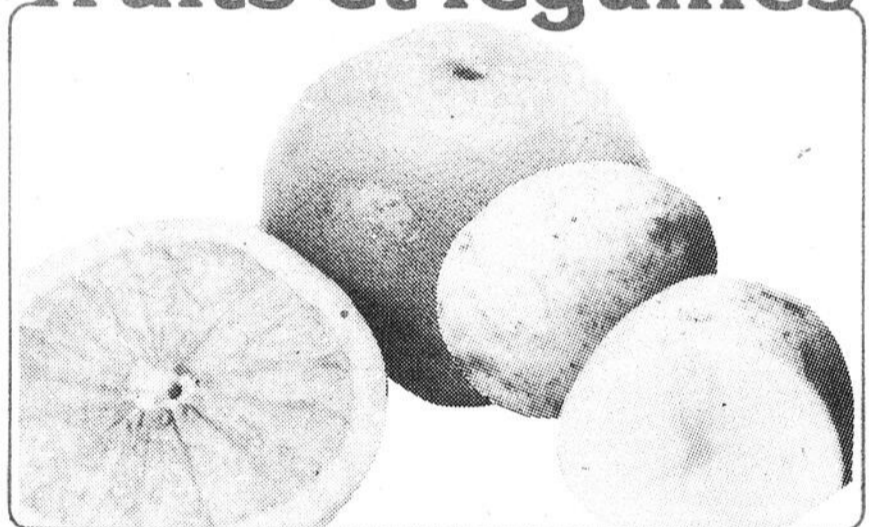
Viande tranché assortie
Hygrade

▲ **.89**
175 g

Filet de morue
frais

▲ **1.89**
lb

fruits et légumes



Pommes de terre

Produit du Québec
Canada no 1

emballage 20 lb **2.18**

Pamplemousses

« roses »

Produit de Floride
gr : 48

emballage 6 **.89**

Piments verts

Produit de Floride
grosceur : large

lb **.89**

Maïs sur épis

Produit Floride
Canada no 1

emballage de 5 **.99**

Raisins rouges « Empereur »

Produit Californie
Canada no 1

lb **.69**

COOPRIX

épicerie



Jus d'oranges Oasis
non sucré carton 1 L **.79**

Pâtes alimentaires Romi
spaghetti, spaghettini ou macaroni coupé bte 1 kg **1.29**

Café moulu Maxwell House
rég. sac 1 lb **3.29**

Mayonnaise Kraft
bocal 500 mL **1.08**

Cerises rouges Coronation
bocal 375 mL **1.99**

Sauce à hot chicken Roberto
bte 400 g **.34**

Adoucisseur liquide pour tissus Fleecy
cont 176 oz **2.95**

Cornichons sucrés Kent Mc Larens
bocal 12 oz **1.39**

Batteries Energiser Eveready E-95 grosses
carton 2's **2.59**

Olives plain reines Mc Larens
bocal 15 oz **1.33**

Détergant en poudre Sunlight
bte 4.8 kg **6.19**

Eau de javel Javex
cont 3.6 L **1.29**

Papier de toilette Lady Scott
couleurs assorties pqt 4 rlx **1.29**

Papiers-mouchoirs Kleenex
couleurs assorties bte 200'f **.79**

Nourriture pour chiens Gaines Burger
boeuf ou fromage bte 2 kg **3.49**

Marinades Heinz, Bread'n Butter, Petit Kasher ail ou Petit Poiski Ogorki
boc 750 g **1.15**

Poires demie bartlett Aylmer
bte 19 oz **.88**

Pois verts asst. Aylmer
bte 10 oz **.29**

Soupe poulet & nouilles Loney's
P.M. 0,25 \$ env. 60 g **.22**

Lait évaporé Carnation
bte 385 mL **.52**

Crème en poudre Coffee Mate
bocal 500 g **1.95**

Café instantané Maxwell House
bocal 10 oz **5.69**

Thé O.P. Salada (sachets)
bte 60's **1.69**

Céréales Rice Krispies Kellogg's
bte 575 g **1.39**

Croquades Neilson saveurs assorties
bte 255 g **1.15**

Beurre d'arachides Kraft
crémeux ou croquant bocal 750 g **1.69**

Marmelade Laura Secord
oranges ou 3-fruits bocal 24 oz **1.45**

Mélange à gâteau Gôûter Éclair
saveurs assorties bte 400 g **.99**

Chocolat aux cerises Minuet
bte 300 g **1.98**

Biscuits Viau Petit Beurre' ou Thé
bte 700 g **1.55**

Amuse-gueule au choix Christie
bte 150 g **.63**

Gants Hand Saver Playtex
petits, moyens ou larges cello 1 paire **.93**

Petites crevettes New Orleans
bte 4.2 oz **2.19**

Poulet désossé Roberto
bte 400 g **2.59**

Jus d'oranges congelé Awake
can 12oz **.76**

produits Coop

Tomates de choix Coop
bte 28 oz **.59**

Jus de pamplemousses Coop
sucré ou non sucré bte 48 oz **1.03**

Garniture à tartes pommes Coop
bte 540 g **.83**

Garniture à tartes raisins Coop
bte 540 g **.93**

Sauce à salade Coop
bocal 1 L **1.55**

Champignons en morceaux Coop
bte 10 oz **.68**

Raisins sultana Coop
sac 2 lb **2.59**

Le coin de la pâtisserie

Farine tout-usage Five Roses
2.49

Shortening Domestic (1 2 lb grat.)
cont 3 lb **1.98**

Margarine dure Blue Bonnets
pqt 3 lb **2.25**

Graisse pure lard Tenderflake
crt 1 lb **.73**

Chocolats culinaires Chipits semi-sucrés
sac 12 oz **1.79**

Margarine molle Golden Girl
cont 1 lb **.78**

santé-beauté

Poudre pour bébés Johnson
cont 400 g **1.79**

Lames en cartouche Shick
pqt 5's **.79**

Savon de toilette couleurs asst. Lux
pqt 3 pains **.99**

Serviettes sanitaires Maxi Confidets
bte 30's **2.59**

Shampooing Body-on-Tap
cheveux normaux ou gras bout 225 mL **1.69**

En vigueur du 26 au 29 novembre 1980. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

COOP SHAWINIGAN-SUD

1435 5^e Avenue, Shawinigan-Sud

LA SUPER LIQUIDATION

**ANNUELLE DE JEAN'S LIB
COMMENCE
CETTE
SEMAINE**

\$700,000

de marchandise
À LIQUIDER
4 magasins dans la région

**JEANS
CORDUROY**

Just Jeans, Rainbow, Rodeo,
culottier, rég. \$34.95

à liquider **\$19⁹⁵**

**JEANS
CORDUROY**

Oliver of Paris
rég. \$28.95

pour
liquidation **\$12⁹⁵**

**SALOPETTES
CORDUROY**

Howick Just Jeans rég. \$39.95

prix à liquider
\$26⁹⁵

**JUPES
CORDUROY**

Nils, Just Jeans

20% escompte

Jeans en denim
Jeans corduroy
Gilets
Chemises
Salopettes
Jupes
à liquider

Lot de jeans

en denim Québec, Go-Jeans T-Jeans
rég. \$29.95

PRIX INCROYABLE

\$6⁹⁵

Jeans corduroy

rég. \$29.95

PRIX INCROYABLE

\$6⁹⁵

**Lot de chemises
et gilets**

rég. \$32.95

PRIX INCROYABLE

\$4⁹⁵

Pour enfants

Salopettes Lee en denim
1 an à 8 ans, rég. \$25.95

SPÉCIAL

\$9⁹⁵

10 à 80%

D'ESCOMPTE
sur la marchandise en magasin

**Lot de manteaux d'hiver
et de canadiennes**
pour hommes

20%

D'ESCOMPTE

**JEANS
CORDUROY**

Panthers Pants, marque Lee et
Rainbow

AU BAS PRIX \$23⁹⁵

Lot de gilets
coton ouaté

\$9⁹⁵

Lot de jeans

Marque Culottier, Lewis, Rainbow
Rodeo Liberty,

PRIX LIQUIDATION

\$12⁹⁵

Pour enfants 20% sur tous les
jeans en corduroy

CHARGEX

JEAN'S LIB

543, 5e Rue Shawinigan

Plan Mise
de côté

Jean Lanoix au SSM de Shawinigan

Pour vivre heureux au Cégep

Les autorités du Séminaire Sainte-Marie de Shawinigan ont reçu mercredi dernier, Jean Lanoix, auteur du volume: "Comment réussir et vivre heureux au Cégep", dans le cadre de la Semaine d'orientation.

L'auteur est venu présenter l'essentiel de son oeuvre aux étudiants et étudiantes du Secondaire V qui se dirigeront vers le Cégep l'an prochain.

Paul-André Garceau

Selon lui, les média d'information et l'opinion populaire se montrent plutôt négatifs envers les Cégeps du Québec depuis quelques années.

"À entendre les critiques, on pourrait croire que le Cégep est un enfer d'impersonnalité au milieu duquel survit une jeunesse dégoûtée de la vie", de préciser Jean Lanoix.

"Mais quoi qu'on en dise, le Cégep demeure un milieu de vie favorisé comparativement au reste de la société. Les possibilités de relations humaines enrichissantes sont plus élevées", ajoute-t-il.

"Aussi, les connaissances générales que l'on y acquiert permettent de s'auto-analyser sur ses aptitudes et goûts personnels", de souligner l'écrivain.

"Réussir et vivre heureux au Cégep, c'est possible. Depuis la dernière décennie, des milliers de jeunes en ont fait l'expérience et en sont sortis grands et enchantés. Mais encore faut-il bien s'y préparer", précise-t-il.

Par contre, selon lui, l'organisation actuelle des Cégeps comporte certaines lacunes: un pourcentage de savoir pratique déficient, quelques contenus de cours discutables des conflits persistants, etc.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Lors de la période de questions suivant la conférence, les étudiants y sont allés de leurs interventions.

À la question à savoir si

l'auteur du volume recommande d'aller à un Cégep privé plutôt que public, Jean Lanoix répond ce qui suit:

"Je déconseille les Cégeps privés parce qu'ils ont une grosse lacune au point de vue de l'autonomie de l'étudiant".

Le candidat aura ainsi plus de difficultés à s'adapter une fois rendu à l'Université", de préciser Jean Lanoix.

Par la suite, le conférencier a abordé la question des fameuses initiations. Selon lui, ces initiations sont très enrichissantes puisqu'elles facilitent les relations humaines.



Jean Lanoix, l'auteur de "Comment réussir et vivre heureux au Cégep" est entouré ici de MM. Martel et Périgny. (Photo L'Hebdo François Levasseur)

un temps de chien

Ne manquez pas notre vente Action spéciale de pré-hiver, mettant en vedette le nouveau Radial Trailmaker 70 de BFG.

Il se pourrait que l'hiver soit rude!

Qu'importe avec BFGoodrich

Station service
537-8928 **SYLVA SAVARD INC.** 536-4870
MISE AU POINT FREINS
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

BP **BP**

AUTO-SOIN 1525, 5e Avenue **AUTO-SOIN**
Shawinigan-Sud

NOUVEAU

Jusqu'à

\$2000

de marge de crédit personnelle avec

CRÉDIT-BUDGET

aux caisses populaires associées du grand shawinigan



Sport Centre Mauricie

--- Jack St-Onge

Capsules sportives...

Si le hockey mineur ne développe pas de joueurs de hockey, on développe au moins des arbitres... En effet, Christian Lortie et Patrick Baril ont reçu leur baptême de feu dans la ligue de hockey Jr Majeur... Ils rejoignent ainsi les Bob Olivier, Fern Lemay, Gilles Désaulniers, Gaby Jourdain et Marcel Pothier.

Avec un nouvel aréna, on développera peut-être des joueurs de hockey.

La maison "Sears" principal commanditaire du tournoi Atome de Shawinigan, laisse entendre qu'elle ne commanditera plus ce tournoi le 10ième...

La maison Albert Chevalier qui fournissait la liqueur aux jeunes joueurs serait sur le point d'annuler cette commandite et la raison évoquée est qu'elle n'a pas justice aux restaurants des Cataractes.

Il se pourrait que la Caisse Pop Mauricienne apporte son aide, mais rien n'est officiel... Parce que sans commanditaire, il est assez difficile d'organiser un tel tournoi.

L'échange Auburn/Shawinigan en ce qui concerne des joutes de hockey, pourrait bien être perturbée. Après avoir appris le coût du transport qui est de \$2,000.00 par autobus et qu'un minimum de quatre autobus est nécessaire pour faire ce voyage dans l'État du Mass.

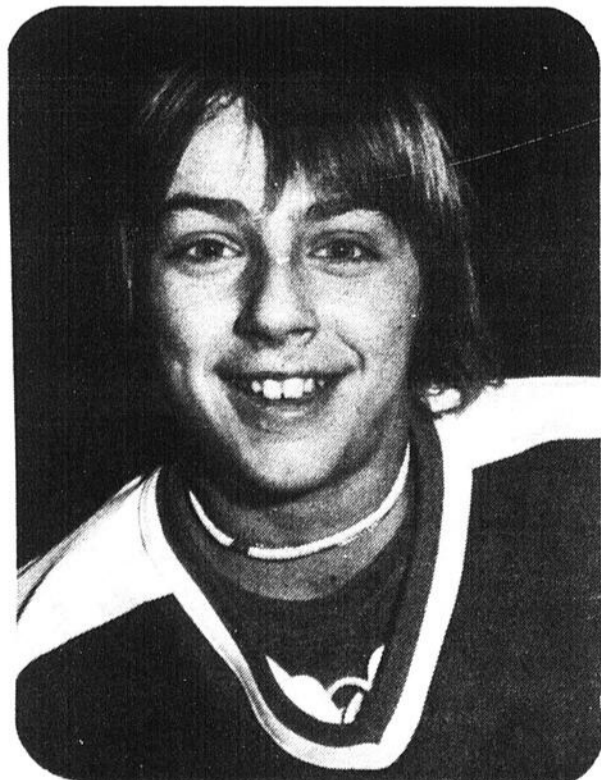
Bonne fête à Serge Lafrenière des Cats Midgets qui célèbre aujourd'hui son anniversaire de naissance. Demain le 27 novembre, Yves Argouin de la même équipe célébrera son 16e anniversaire.

Demain soir les Cats Midgets et JRC reçoivent les équipes de Louiseville à 19h10.

Les Cats Jr reçoivent Hull vendredi soir et dimanche, nous serons à Hull, le match sera radiodiffusé par CKSM 1220.

J'ai assisté au match Détroit-Québec mercredi dernier, un match assez plate... Quatre lancers par Québec en deuxième période pouvez-vous imaginer... Mais le plus plate de l'histoire, ça coûte \$2.00 pour stationner... ça c'est pas grave mais pour sortir du terrain de stationnement, c'est épouvantable. Un conseil, il y a des terrains de stationnement sur les rues avoisinantes. Servez-vous donc de ceux-là, vous ne le regretterez pas, même si vous avez à marcher quelques minutes.

Le Club de pétanque Le Rocher sera l'hôte d'un tournoi Régional de pétanque qui se tiendra le samedi 29 novembre 80 au Boulodrome de la 5e avenue à Grand'Mère. Ce tournoi est possible grâce à la généreuse commandite de la maison Albert Chevalier Inc. représentant de Coca-Cola. Les inscriptions se prendront de 18 à 19 heures p.m.. Bourses de \$50.00 plus les mises. Prix de présence, don du garage Patenaude alignement de la 5e Avenue à Shawinigan-Sud. Bienvenue à tous jeunes et moins jeunes.



Le jeune Eric Duquette (défense no. 10) a brillé pour les Cats pee-wee en marquant trois buts lors du match nul de 6 à 6 contre l'équipe de Trois-Rivières Ouest.

Ron Racette a gagné le moitié-moitié lors de la joute Montréal-Draveurs mardi dernier... Ça fait deux fois à ma connaissance qu'il gagne. Cette somme sera investie sur des cigares.

Loulou Fortin tient à remercier les joueurs Bantam Cataractes qui lui ont remis une Rose à La Tuque dimanche dernier à l'occasion de son anniversaire... la veuve du hockey mineur a bien apprécié le geste.

J'ai ouïe dire que Normand Caisse avait abandonné l'arbitrage dans la ligue Jr majeure du Québec.

Jean-François Sauvé, ancien Draveur, domine la colonne des pointeurs de la ligue Américaine avec 8 buts et 19 passes... Il évolue pour Rochester.

Les Cats reçoivent les Olympiques de Hull vendredi soir à 20h00. Le 4 décembre ils seront à Cornwall.

Le jeune Robert Perron des Cats Midget est sur la liste des joueurs blessés. Robert souffre d'une fracture au poignet et est hors du jeu pour au moins un mois...

Gilles Gélinas et Roger Gilbert des Cats Midgets sont très enchantés du jeu défensif de leur équipe, c'est pourquoi nous connaissons beaucoup de succès. L'arrivée de Luc Saint-Pierre aide beaucoup l'équipe qui n'a accordé aucun but à l'adversaire alors que l'équipe jouait à 3 contre 5...

Mario Bazinet le nouvel instructeur des Draveurs a déclaré à Yves Carbonneau que les Cats devront jouer la tête haute lorsque les deux équipes se rencontreront. C'est vrai qu'on l'a engagé pour crier et monter sur les bandes et lorsqu'il rencontrera les Cats il changera peut-être d'idée par la suite.

Les antécédents de Bazinet sont les suivants: Mario Bazinet est âgé de 28 ans, célibataire. 1980-81: Flamme de Laprairie Jr A. 1979-80: Hawks de Laprairie Jr B. 1973-78: Rapides de Lachine Jr B. De 1975 à 1978, il a été trois ans en première position et un an en deuxième. 1975-76: Champion provincial. 1974-75: finaliste. 1976-77: finaliste, 1977-78: finaliste. De 1969 à 1973, il a été instructeur des Hurricanes de Ville Émard, dans le hockey mineur. En 1970-71, il a acquis le championnat provincial, catégorie Atome AA. En 1972-73, il a gagné le championnat de la Ville de Montréal dans le Bantam AA et il a été finaliste au championnat provincial.

Pour une rare fois cette saison, les Cats se sont fait huer... à \$4.50 pour voir le match les partisans avaient droit à un meilleur spectacle... et ce ne fut pas le cas contre Québec dimanche dernier.

Les Cataractes Inter-cités connaissent beaucoup de succès depuis quelque temps... Dimanche les Cats pee-wee ont tenu les Aigles de Trois-Rivières Ouest à un verdict nul de 6 à 6. Éric Duquette brille avec un tour du chapeau. Jean Désaulniers (1), Stéphane Thibeault (1), et Patrick Masson (1) ont complété le pointage... François Hallé qui a été blessé à la fin de la joute a brillé dans le filet des Cats contre la puissante équipe du T.R.O.

Bonne fête à André Tessier, entraîneur du Midget Inter-cités qui fêtait vendredi son 22e anniversaire de naissance... en cadeau on a remis à André une "Brique" et quelques autres petits souvenirs....

Gilles Gélinas a appris à ses joueurs qu'une joute ça se joue sur la glace et non dans les journaux et qu'il ne faut pas se fier aux statistiques. On sait que le midget de Shawinigan-Sud leur a causé une désagréable surprise en les défaisant 8 à 2 avec sept buts comptés en 3e période. Jean François Lord et Yves Arguin ont compté pour les Cats.

Les Cats Jr C de leur côté ont déclassé Shawinigan-Sud 12-1. Jean Rivard a brillé avec 5 buts et 3 passes les autres sont allés à Denis Desjardins (2), Christian Descoteaux (2), Alain Gagnon (1), Jacques Mailhot (1) et Mario Letrecq (1).

Les Cats Midgets et Jr C ont aussi défait les Sudistes de Nicolet vendredi dernier.

Si vous rencontrez Martial Bellemare l'air maussade, c'est qu'il vient d'arrêter de fumer et il trouve ça bien dur... lâche pas Martial... ta santé en dépend.

Les Cats Bantam continuent de surprendre avec deux victoires en fin de semaine à La Tuque 4 à 2 et contre Trois-Rivières Ouest 4 à 3. Daniel Lacroix marque deux buts et une passe contre T.R.O.... François Painchaud, Serge Corriveau, un chacun.

Les Voisins de l'Hebdo remportent la victoire contre les instructeurs du hockey mineur de Shawinigan 15 à 1. L'instructeur Fortin n'avait aucun commentaire à faire après cette cuisante défaite.

OUVERTURE OFFICIELLE D'UN NOUVEAU BUREAU DE DENTUROLOGISTE



M. Claude Lamontagne d.d.



M. Normand Bellerive d.d.

sont heureux de vous annoncer l'ouverture officielle de leurs nouveaux bureaux et se joignent afin de vous offrir de meilleurs services professionnels en prothèses dentaires complètes, partielles, réparations, consultations, etc...

POUR RENDEZ-VOUS



M. Claude Lamontagne d.d.

537-5885

M. Normand Bellerive d.d.

537-5665

2032, St-Marc suite 1 Shawinigan
(face au stationnement municipal)

Sport Centre Mauricie

Le projet Urgence Arénas

Plus en vie que jamais

À la suite de la rencontre avec le conseil municipal jeudi dernier, il est bon d'espérer que ce projet devienne réalité.

M. Dominique Grenier et quelques conseillers quatre sur six se sont dit en faveur du projet. Les deux autres sont pour le projet mais ont demandé d'avoir des chiffres sous la main avant de faire quoi que ce soit et je crois, que c'est bien normal aussi.

Vendredi dernier, une vingtaine de personnes dont les membres du conseil, le directeur gérant M. Lavallée, M. Suzor, M. Sansfaçon, l'ingénieur de la ville de Shawinigan ainsi que Messieurs Yvon Lemire, Jean-

Claude Doucet, Guy Cloutier, Marcel Duchemin, Claude Lemire, Michel Painchaud, Bruno Rivard, André Dupont (Loisirs Assomption), Roger Diamond (Hockey mineur) François Levasseur. (Photographe) Jack St-Onge se sont rendus à Verdun visiter les arénas existants, leurs structures, leurs coûts d'opération, etc.

Après avoir visité ces arénas, les membres du Conseil de ville de Verdun recevaient le groupe de l'Hôtel de Ville.

Une réception a eu lieu avec échange de cadeaux entre les maires Grenier et Caron (Verdun). Des chiffres officiels ont été fournis aux membres du

conseil qui étudiera à fond le projet.

CADEAU DE NOËL

Le comité Urgence-Arénas espère bien recevoir comme cadeau de Noël le oui... pour le projet.

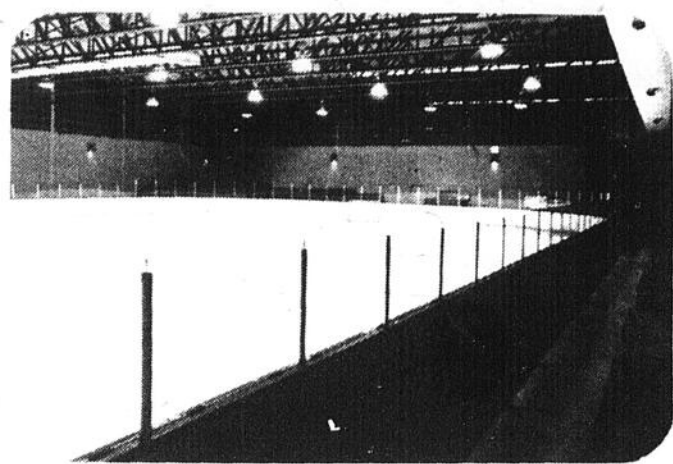
FINANCEMENT

Le maire Dominique Grenier a déclaré qu'une subvention allant jusqu'à 75% du coût du projet pouvait être obtenu du

gouvernement provincial.

Vous aurez sur les photos une idée de ce que pourrait être une fois terminé le projet urgence-arénas.

Le dernier mot appartient maintenant aux différents paliers gouvernementaux. D'ici la mi-décembre, on devrait être en mesure de savoir si oui ou non ce projet se réalisera... Mois je suis pour... et j'embarque... et vous???



Aux Loisirs Saint-Charles

On ne néglige rien

La semaine dernière, les loisirs Saint-Charles étaient en pleine campagne de sollicitation monétaire dont le but est de venir en aide aux loisirs de la paroisse. L'objectif \$4,500.00 a-t-il été atteint? C'est ce qu'espère la présidente Mme Andrée Riopel.

Au nom de la direction des loisirs Saint-Charles Garnier, je vous souhaite la bienvenue "jeunes et moins jeunes" à toutes les activités préconisées par votre service des loisirs et soyez assurés de notre entier dévouement. Votre présence en grand nombre aux activités sera un témoignage d'appréciation.

Nous savons pertinemment bien que seul le travail de nos bénévoles oeuvrant au sein des différentes activités ne suffit pas. Votre aide nous est nécessaire et nous comptons sur votre générosité.

En donnant généreusement à cette campagne, vous contribuez aux attentes souhaitées par tous nos jeunes et moins jeunes, vous leur offrirez de saines heures de récréation et de franche camaraderie.

LISTE DES ACTIVITÉS ANNUELLES DES LOISIRS

Tous les mardis soir de 18h30 à 19h: pratique équipe Bantam masculine compétition à la Palestre municipale, instructeur Reynald Bérubé. 20h00 à 22h30 (mardi): hom-

mes et femmes responsables, Christiane Bergeron et Lisette Lafrenière.

Tous les mercredis soirs de: 18h30 à 19h45, ballon-panier mixte, enfants de 7 à 11 ans.

20h00 à 21h15: ballon volant mixte, jeunes de 14 ans et plus. 21h30 à 22h45: hockey salon ou Consom-hockey garçons de 14 ans et plus.

Responsable de la soirée André Riopel. Sous la direction de Danielle Lévesque, des cours de macramé et de décalque seront offerts aux adultes et des cours de bricolage seront offerts aux enfants. Pour de plus amples informations, s'adresser à Danielle Lévesque.

Hockey: Équipes Atomes, Pee-Wee et Bantam. Responsable André Lemieux. Baseball et softball: 6 équipes masculines de baseball, responsable: Real Lafrenière, 3 équipes féminines softball, responsable: Lisette Lafrenière, instructeur Paul Chainé.

Il y aura l'arrivée du Père-Noël le 20 décembre à l'École Saint-Charles Garnier avec projection d'un film remise de bonbons, etc.

Fêtes de la St-Jean: activités à être déterminées, journée spéciale clôture des activités (été 81). Une journée de loisirs pour toute la paroisse "avec repas" clôturera les activités de l'année 1981. À être cédulée.

A Shawinigan pour nos jeunes,



Oui! Un 2ième aréna

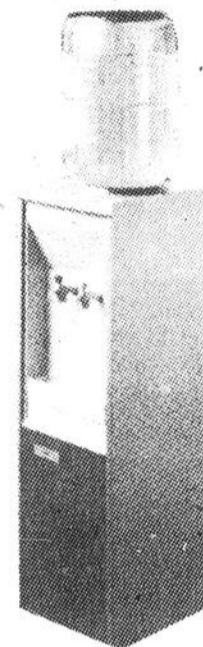
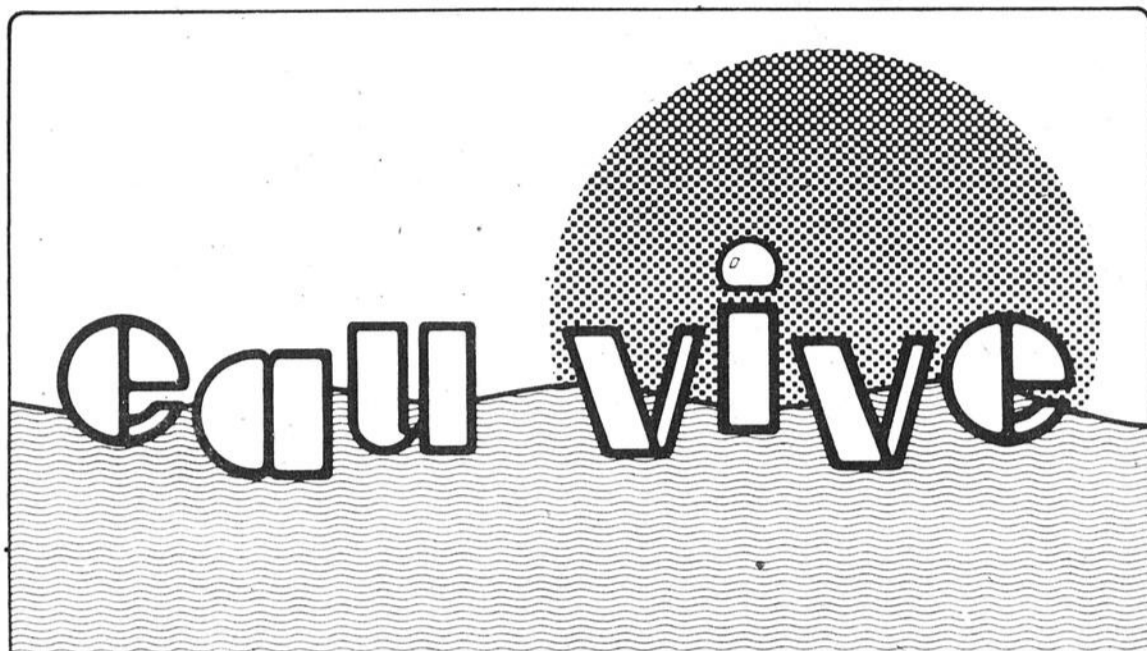
NOUVEAU DANS LA RÉGION

NOUVEAU DANS LA RÉGION

NOUVEAU DANS LA RÉGION

NOUVEAU DANS LA RÉGION

La seule eau traitée qui peut vous satisfaire.



SERVICE DE LIVRAISON D'EAU

- À DOMICILE
- BUREAU
- USINE

VENTE ET LOCATION
DE FONTAINE DE TOUS LES MODÈLES

Distribuée par: REDISTOMATIQUES INC., 1200 Thibeau, Cap-de-la-Madeleine, Tél.: (819) 375-7757

POUR L'EXTÉRIEUR DE LA RÉGION COMPOSEZ SANS FRAIS 1-800-567-7914

NOUVEAU DANS LA RÉGION

NOUVEAU DANS LA RÉGION

APPEL À TOUTES LES VOITURES!

JOURS DES DAMES

Tous les mercredis
du mois de

"NOVEMBRE"

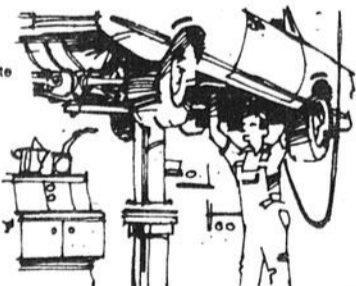
Seulement

\$13⁹⁵

y compris
HUILE ET FILTRE

- ✓ **Philips Motorcraft** (4 pintes/5 litres)
- ✓ Pose d'un filtre Motorcraft
- ✓ Inspection: Système d'échappement
- Amortisseurs
- Tringlage de direction
- Suspensions avant et arrière
- Radiateur et boyaux de chaudière
- Câbles de batterie et raccords
- Toutes les courroies
- Tous les niveaux des liquides
- Filtre de l'épurateur d'air
- Lames d'essuie-glaces
- ✓ Lubrification: Loquet de capot et charnières
- Charnières de portes
- Charnières du coffre
- ✓ Vérification: Température du liquide de refroidissement
- Gravité spécifique de la batterie
- Tous les feux et phares

Voitures et camions légers.



**ADRESSEZ-VOUS
À NOS ATELIERS
DE MÉCANIQUE,
ILS VOUS
GARDERONT SUR
LA ROUTE**

MISE AU POINT DES MOTEURS

4 cyl. **\$39⁹⁵**

6 cyl. **\$49⁹⁵**

8 cyl. **\$59⁹⁵**

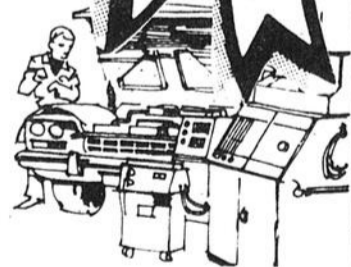
- ✓ Remplacement des bougies (par des bougies neuves Motorcraft), des contacts d'allumage, du condensateur, du rotor (par des pièces neuves Motorcraft)
- ✓ Réglage de l'avance, du carburateur et des courroies
- ✓ Vérification du chapeau de distributeur, des boyaux du système de refroidissement, des câbles de bougies, de la bobine, de la soupape VPC, des filtres à air et à essence

Comprend les camions légers et les voitures étrangères

Pièces et main-d'œuvre comprises

Avant le commencement des travaux, un informera le client de tout frais de pièces ou d'entretien supplémentaires s'il y a lieu.

**Garantie
pendant
12 mois!
ou
20,000 km.**



Prend fin le 30 novembre 1980



UNIVERS FORD

SHAWINIGAN-SUD

2065, 5e Avenue
Shawinigan-Sud, tél.: (819) 536-2661

**GARANTIE:
90 JOURS OU
4000 MILLES**

L'économique projet sous-sol



Prix spéciaux BMR en vigueur jusqu'au 6 décembre 1980!

m
MALIN
Panneaux de plafond
"Suspendu"

Prix rég. 28.00ctn
Spécial BMR:

1995
ctn



Tuiles de
céramique
8 1/2" x 4 1/4"
6" x 6"
de motifs
assortis

Economisez
20%



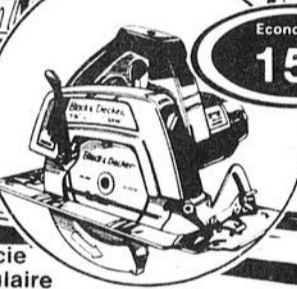
Bardeaux de cèdre
décoratifs 9/9
Prix rég. 2.50 pqt
Spécial BMR:

195
pqt

Briques
décoratives "Z Brick"
Spécial BMR: 629 bte



Economisez
20%



Scie
circulaire
Black & Decker 7 1/4"
Prix rég.: 4675

Economisez
15%

Spécial BMR: **3995**



Escabeau Daymond
En aluminium léger et robuste
Prix rég.: 29.95
Spécial BMR:

2495

Economisez
20%

Planches
de cèdre
aromatique
Prix rég. 55.00 bte
Spécial BMR:

44.00
bte



Economisez
30%

Banc du bricoleur
Pliable, robuste et léger
Excellente qualité
Prix rég. 2495
Spécial BMR:

1750

Economisez
15%

Corroyeur
Rockwell de 4"
Avec support. Modèle 2801A
Prix rég.: 235.00

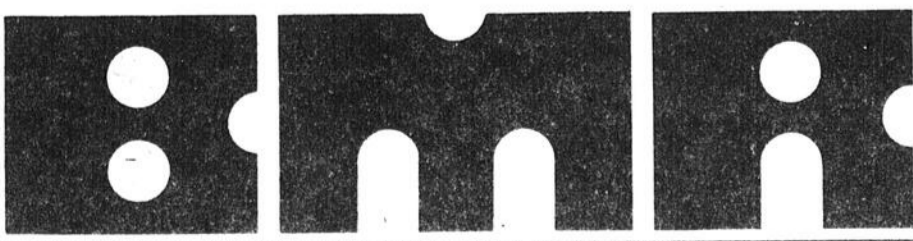
Spécial BMR:

199.00

Economisez
20%

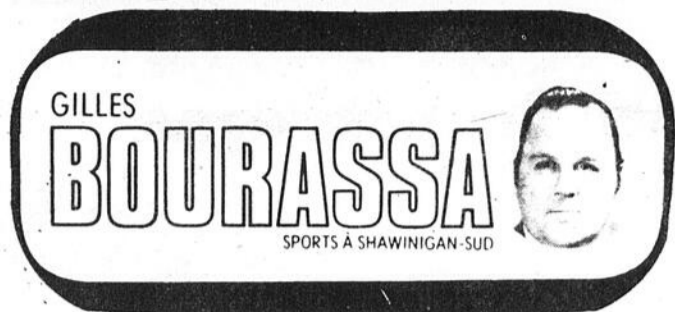
Banc de scie Rockwell
Scie à moteur de 9" avec support
Modèle 34-580C
Prix rég.: 278.00

Spécial BMR: **222.00**



ÉMILE D. LAVERGNE Ltée
400, 12e Avenue
SHAWINIGAN-SUD 537-1877

sport centre-mauricie



Michel Gélinas ...inter midjet

Michel Gélinas qui a toujours été considéré comme un instructeur qui demande beaucoup de travail à ses hommes semble éprouver quelques difficultés à motiver ses joueurs. Quelques vedettes n'apprécieraient guère de jouer 2 joutes en fin de semaine. J'espère que les autres joueurs qui veulent réellement le bien de l'équipe donneront 100% d'eux-mêmes pour redonner à Michel et l'équipe Inter la place qu'ils ont toujours occupée dans la ligue midjet. Les jeunes seraient-ils devenus trop gâtés, choyés, ou est-ce un mal passager? De toute façon, Michel Gélinas ne mérite pas un tel manque de reconnaissance après tout le dévouement donné à la cause des jeunes.

On retire son équipe

Depuis les 25 dernières années, je n'ai jamais été témoin du retrait d'une équipe dans le hockey mineur. La semaine dernière, une équipe de la zone de Shawinigan-Sud s'est tout simplement retirée de la joute ATOME à cause d'une décision d'un officiel. Qu'est-ce que l'instructeur a voulu prouver en posant un tel geste inutile, personne ne nous le dira, mais ce que je trouve déplorable, c'est d'avoir puni encore une fois les JEUNES pour faire plaisir à certains adultes avides de sensations fortes. L'autorité a une fois de plus été bafouée. La direction du hockey mineur de Shawinigan-Sud ne peut accepter que de telles choses se produisent, car il y a d'autres moyens à envisager avant de prendre des décisions aussi drastiques.

Claude Toupin...St-Boniface

Prendre la relève d'un gars comme Réjean Gervais n'était pas chose facile. Pourtant Claude Toupin a relevé... le défi. et les équipes de St-Boniface malgré quelques petits inconvénients, figurent très bien au classement des différentes ligues. Claude est un gars à qui on peut parler et qui comme tous les bénévoles, s'attend à ce qu'il y ait des erreurs commises de part et d'autre. Bravo Claude pour ton travail!

Message aux parents ...

Votre fils a donné son nom pour jouer au hockey. S.V.P. aidez-le à respecter son engagement d'être présent à toutes ses joutes. Son instructeur travaille bénévolement, donne son temps, son argent et sa santé, aidez-le à envoyer votre fils à l'aréna même si vous ne l'accompagnez pas. Il n'est pas normal que des équipes manquent de joueurs à cause de la nonchalance de quelques-uns. À vous les joueurs, faites-vous un devoir d'être présents à chacune de vos joutes à moins d'une raison majeure. Le téléphone est un instrument qui est utile pour transmettre à votre instructeur les raisons de votre absence. Un peu de collaboration S.V.P.



À NOËL
Faites-vous plaisir!
Offrez-vous un cadeau

Portraits de vous, de votre
famille ou de vos
enfants

Pour rendez-vous, appelez maintenant

Robert
THERRIEN Photographe
Professionnel

2395, 5e AVENUE SHAWINIGAN-SUD
Tél.: 537-0177

Service complet en photographie

- Portrait ●Mariage ●Portrait de graduation
- Copie et restauration ●Commercial ●Industrielle
- Photo passeport ●Ventes et finition de films

Oui à un 2^{ième} aréna

Il ne faut pas se fermer les yeux pour sembler ignorer que nous baignons dans une société de loisirs. Et, comme bien des gens pensent, cette vie n'est pas celle des Romains de la décadence réclamant "du pain et des jeux". Nos citoyens aspirent à plus d'humanité, exigent être initiés aux grandes disciplines de culture, de participer à des loisirs qui les détendent des problèmes irritants du travail. Notre jeunesse doit trouver dans les activités des loisirs, une soupape à leurs énergies. Les villes où les loisirs sont variés, bien organisés et à la portée de la population, connaissent moins de vandalisme et de problèmes de délinquance. Que le conseil municipal songe à mieux équiper leurs citoyens d'établissements de culture et de sports.

Jack St-Onge

UNE COIFFURE... SOUPLE ET FÉMININE

- Un personnel qualifié saura vous conseiller
- 3 coiffeuses à votre service

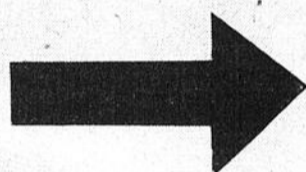


PS: Si mentionné avoir vu notre annonce dans l'Hebdo,

SALON DE COIFFURE

LA BOITE Enr.

1339, 5e Avenue, Shawinigan-Sud
537-8792



AVIS IMPORTANT

Pour tous les propriétaires Volkswagen...

Chers clients, clientes

Sujet: Rabbit & Scirocco 1975, 1976, 1977 & 1978
Clinique de service après vente

Dans le but de vous aider à mieux connaître votre Volkswagen, nous avons planifié pour vous une "Clinique de service après vente" qui aura lieu chez-nous le mardi, 2 décembre prochain de 17h à 22h. (5 p.m. à 10 p.m.)

Durant cette clinique notre mécanicien vérifiera pour vous gratuitement 86 points importants de votre voiture. Aussi, un représentant de nos usines sera présent, et sera disponible pour répondre à toute question relative à une meilleure connaissance de votre voiture.

Rarement dans l'industrie de l'automobile une telle occasion peut vous être offerte, c'est pourquoi nous espérons que vous vous joindrez à nous pour cette occasion importante. Si tel est le cas, nous vous serions reconnaissant de bien vouloir nous téléphoner à l'avance, en contactant Monsieur Réjean Normandin ou Michel Désaulniers à 538-0719.

Dans l'espoir de vous voir présent à cette clinique de service après-vente, je demeure,

Votre tout dévoué, Jean-Marie St-Pierre.



St-Pierre Auto

2601, 6E AVE. GRAND'MÈRE, QUÉ. 538-0719



sport centre-mauricie

L'affaire de Pierre Jacques

La cour supérieure rejette l'action en dommages

Le juge de la Cour supérieure du district de Saint-Maurice, M. Gilles Gauthier, a rejeté l'action en dommages intentée par M. Gaston Jacques de Shawinigan à l'égard de son fils Pierre.

Paul-André Garceau

En effet, c'est ce qui ressort d'un article publié dans le quotidien régional de vendredi dernier.

On se rappelle que cette action en dommages avait été intentée par M. Jacques à la suite de l'exclusion de son fils du calibre "B" de la ligue bantam par les dirigeants du hockey mineur de Shawinigan (saison 1977-78).

Selon le quotidien régional, le juge Gilles Gauthier appuie son verdict sur l'article 9 des règlements du hockey mineur SRS 1977-78.

L'article 9 se lit comme suit: "Si un joueur est jugé apte à jouer dans la catégorie inter-cités, il devra joindre les rangs de cette organisation.

Si le joueur refuse de graduer, il devra aviser l'instructeur de ladite équipe et donner des raisons valables.

Son cas sera référé au président de la ligue de sa catégorie et avec les instructeurs de cette catégorie, une décision sera prise.

Si la décision prise n'est pas à la satisfaction du joueur, ce dernier avec l'aide de ses parents, pourra, s'il le désire, venir en appel et suivre la ligne de conduite qui est au comité du hockey mineur, à la zone, à la région et au provincial".

Pour sa part, l'article 1.13 paragraphe A des règlements de la Fédération québécoise du hockey sur glace incorpore

se lit comme suit:

"Joueur surclassé: tout joueur doit jouer dans la division correspondant à son âge. Cependant, il lui est permis d'évoluer dans la division supérieure immédiate à la sienne à la condition qu'il ait évolué une saison dans sa propre division, pour une équipe affiliée ou non".

Finalement, le préambule

des règlements du hockey mineur SRS 1977-78 stipule que tous les règlements de la Fédération du hockey mineur sur glace du Québec primeront sur ceux du hockey mineur local.

Selon une preuve relevée, tous les instructeurs de la ligue Bantam "B" et l'instructeur du bantam inter-cités Michel Bélisle ont jugé que Pierre Jacques était apte à

jouer dans la catégorie inter-cités.

De plus, il était dangereux pour les autres joueurs de la catégorie bantam "B" de permettre à ce dernier d'évoluer dans cette catégorie.

Il pouvait donc obliger Pierre Jacques à joindre les rangs de cette organisation.

D'après le jugement rendu, il appert que l'on a offert à

Pierre Jacques de jouer dans la division correspondant à son âge, soit la catégorie bantam inter-cités.

Selon le juge Gauthier, Pierre Jacques ne pouvait pas refuser de jouer dans cette catégorie sous prétexte que ça pouvait lui nuire dans ses études.

Selon le quotidien régional, il ressort de l'ensemble de la preuve qu'il a préféré faire

du ski les fins de semaine au lieu de jouer au hockey.

Il avait parfaitement le droit de choisir de pratiquer ce sport, mais il ne peut en tenir rigueur aux défenseurs (soit la ville de Shawinigan et M. Jacques "Jack" Saint-Onge.

Mentionnons finalement que le tribunal est d'avis que la ville de Shawinigan et M. Jack Saint-Onge ont pris une sage décision.




Prix en vigueur jusqu'au samedi 29 novembre 1980.

- Tant qu'il y en aura.
- Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



CENTRE DE L'AUTO

PLAN S.F.A.

SANS FRAIS ADDITIONNELS: • Installation • Equilibrage • Soupape • Transport • Assurance sécurité routière • Achat d'un seul pneu • Réparation des crevaisons

EN PLUS Tous les 8 000 km faits sur vos pneus K mart, nous effectuerons à titre gratuit les services suivants: 1. Propre rotation des pneus 2. Entière inspection des pneus 3. Vérification de la pression d'air 4. Vérification de la soupape 5. Vérification d'alignement avant 6. Rééquilibrage si nécessaire 7. Vérification d'équilibrage des pneus 8. Enlèvement saisonnier et installation des pneus K mart

*POUR SERVICE DE GARANTIE, APORTEZ L'ARTICLE GARANTI ACCOMPAGNÉ D'UNE FACTURE À N'IMPORTE QUEL CENTRE DE L'AUTO K mart AVEC STATION SERVICE

RADIAL D'HIVER
KMMS 350 POLYESTER/FIBRE DE VERRE
Un robuste radial à haute traction et un prix K mart abordable!

Prix de vente K mart

46⁷⁷

Ch en dimensions FR78-14 ER78-14

Tous pneus K mart sont couverts par notre plan exclusif S.F.A.

PNEU RADIAL
KM 360 POLYESTER/FIBRE DE VERRE
Notre pneu radial KM 360 vous offre qualité à un prix avantageux!

Prix de vente K mart

46⁷⁷

Ch en dimensions FR78-14 ER78-14

Prix de vente K mart pour pneu 165R-3 1+2 Rayonne et fibre de verre 4 plis **47²⁷** Ch

GR78-14 GR78-15 HR78-15
Prix de vente K mart

53⁷⁷

Ch

GR78-14 GR78-15 HR78-14, HR78-15
Prix de vente K mart

53⁷⁷

Ch

Dessin de la semelle pas comme illustre sur toutes les dimensions.

VÉRIFICATION ET ANALYSE DU MOTEUR

Ce service comprend: vérification des bougies, rotor, points, condensateur; test de câbles et de la batterie, courroies et ajustement de la tension, réglage de l'allumage, du carburateur, inspection et nettoyage du filtre à air, inspection des valves PCV.

4, 6 ET 8 CYLINDRES

1295

Prix spécial K mart Pour la plupart des automobiles

Pièces en sus si requises.

TOUS PNEUS K mart ENTièrement INSTALLÉS ET ÉQUILIBRÉS

NOTRE KM 360 EST GARANTI PAS SEULEMENT COTÉ POUR 58,000 KM

UN TUYAU ENTRE NOUS:

«Si vous voulez faire de bonnes affaires surveillez nos spéciaux dans la prochaine édition de l'HEBDO»



PISSANTE BATTERIE K500

SANS ENTRETIEN

Prix de vente K mart

47⁷⁷

Ch en séries 22

Prix de vente K mart pour séries 24, 71, 72 et 74 **51⁷⁷** Ch

UNE PROTECTION COMPLÈTE SANS FRAIS ADDITIONNELS (NOTRE PLAN S.F.A.)

Tous les 8 000 km et pour la durée de votre batterie K mart, nous effectuerons sans frais additionnels, ces services d'entretien: 1. Vérification de l'alternateur, 2. Vérification du régulateur de tension, 3. Vérification de la charge et de la décharge, 4. Vérification de l'hydromètre et de la gravité (sur batteries conventionnelles), 5. Recherche de câbles défectueux, de mauvaises connexions, de corrosion, de fêlure de la boîte ou du couvercle, 6. Nettoyage des cosses et du dessus de la batterie, 7. Recharge de la batterie si nécessaire.

Moins \$2.00 avec échange

GARANTIE AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS AVEZ LA VOITURE!

PLUS

47⁷⁷

Ch en séries 22

PLAZA DE LA MAURICIE



"Tobi" n'est plus

C'est tout un choc que tous les sportifs de Grand'Mère et moi inclus avons reçu la semaine dernière suite au décès de Robert Gagnon. Victime d'un grave accident de la circulation au mois d'août, plusieurs gardaient quand même espoir de revoir Tobi un jour. Mais le sort en était jeté et c'est avec beaucoup de tristesse que nous nous sommes rendus à l'évidence. Mais, à l'instar des Michel Perreault à Shawinigan, et Bob Mélançon à St-Georges, Robert nous laissera un agréable souvenir, tant par ses performances dans le monde du sport que par son excellent esprit sportif et sa bonhomie sans pareil. À la famille éprouvée, mes plus sincères condoléances.

Hockey à St-Georges

Une toute nouvelle ligue amicale de hockey vient de voir le jour à St-Georges. Sous la responsabilité de Robert Beaudoin, les rencontres se joueront le lundi après-midi à 13h30. Cette ligue s'adresse surtout aux travailleurs sur les quarts quoique tous sont bienvenus. Pour informations, on appelle Robert Beaudoin à 538-6932.

Une future vedette

Selon Guy Gélinas, l'instructeur des Nordiques de St-Georges de la ligue Atome, le jeune Christian Francoeur de cette même équipe, serait un des plus beaux prospects à n'avoir jamais évolué à St-Georges. Guy irait même à le comparer, âge pour âge, à Bobby Gélinas, un des joueurs les plus spectaculaires à avoir jamais joué par ici.

Tournoi de hockey salon

Un important tournoi de hockey salon se tiendra à Grand'Mère sous peu. Yves Trudel, le grand manitou de cette discipline trop peu connue en Mauricie, est à finaliser les derniers préparatifs. D'autres nouvelles vous seront communiquées bientôt.

Le Gala sportif

C'est dans moins de 10 jours maintenant que se tiendra la deuxième édition du Gala Sportif du Cercle de Presse Centre-Mauricie. C'est malheureux qu'il n'y ait plus de billets depuis belle lurette, car c'est à tout un spectacle qu'assisteront les quelque 700 personnes présentes.

L'aréna de St-Georges

Même si l'apparence extérieure de l'aréna de St-Georges est maintenant très belle, il reste que plusieurs ont hâte que la partie supérieure soit terminée. En effet, si cet établissement sportif s'est refait une beauté, reste qu'il a gardé un de ses petits caprices, à savoir le froid. Les déshumidificateurs ont beau être là, ça n'a pas changé grand'chose. Tout ceci dit sous réserve bien entendu, car ce n'est pas moi qui paye...

Bob et son invention

Ce n'est plus qu'une question de jours avant que Robert "Bob" Lord ne publicise son invention qui pourrait révolutionner l'apprentissage du patin chez les jeunes et les moins jeunes. En effet, Bob s'est rendu à l'aréna dernièrement et il a fait faire une série de tests par les élèves de la pré-maternelle. L'expérience s'est avérée des plus positives et il ne lui manquait plus que l'approbation de la Fédération du hockey sur glace du Québec pour mettre son invention sur le marché.

Le patinthon s'en vient

Les jeunes joueurs du hockey mineur de Grand'Mère circuleront parmi vous dans les prochains jours afin de recueillir de l'argent qui servira à la cause du hockey mineur durant la saison. Je vous incite fortement à les encourager.

OOK PIC

Quelques nouvelles me sont parvenues du club de patinage artistique Ook Pic de Grand'Mère. Ainsi, c'est Louise Doucet qui agira comme publiciste cette année... Ann Philipzik, Sophie Vanasse et Yannick Maltais, trois membres du club, participeront au Championnat Provincial de patinage artistique à Rimouski...

Une mini-revue est prévue pour le 27 décembre... Il y a aussi les finales locales des Jeux régionaux du Québec qui se tiendront le 20 décembre prochain.

Un défi relevé

Les commis de bureau de la Consol à Montréal n'ont pas mis beaucoup de temps à relever le défi lancé par leurs confrères de Grand'Mère. Ainsi donc, une joute amicale de hockey se tiendra entre ces deux formations le 29 novembre prochain à 16h00 à l'aréna de Grand'Mère. Il paraîtrait qu'il va y avoir de l'action dans l'air.

Ville de Shawinigan - Sud



RAPPORT SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA VILLE SHAWINIGAN-SUD

La loi 105 oblige le maire à faire rapport sur la situation financière de la Ville au moins quatre semaines avant l'adoption du budget par le Conseil. Ce rapport doit éclairer les citoyens sur les activités financières de l'année en cours, de la précédente et de l'année pour laquelle le budget doit être adopté.

1 ÉTATS FINANCIERS 1979

a) Fonds d'administration
Les revenus réels ont été de 576,847\$ comparativement aux revenus budgétés qui étaient de 2,405,804\$. La principale différence provenait de subventions qui n'étaient pas visibles lors de l'élaboration du budget.

Les dépenses réelles se sont chiffrees à 2,633,799\$ dont 100,372\$ en immobilisations laissant ainsi un surplus d'opération de 43,048\$

b) Fonds de capitalisation

La ville a émis de nouvelles obligations pour un montant de 413,000\$ dont 313,000\$ pour des travaux d'infrastructures payables par les riverains et 100,000\$ pour le fonds de roulement. La dette de la ville se chiffrait à 4,242,841\$ au 31 décembre 1979, soit 3,9% de l'évaluation imposable. Le seuil critique selon la Commission Municipale du Québec est de 15%

2 RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Ce rapport a été produit en date du 31 mars 1980 et il stipule que tous les fonds ont été examinés et que les états de revenus et dépenses ont été vérifiés et que les états financiers présentent fidèlement la situation financière de la ville de Shawinigan-Sud au 31 décembre 1979.

3 PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS ANNÉE 1980

Le dernier de ces programmes a été adopté pour les années 1980, 1981, 1982. Pour 1980, ce programme se chiffrait à 809,815\$. Une partie de ces travaux a été réalisée, certains ont été reportés. Un montant d'environ 350,000\$ aura été investi à même le budget. Un autre montant de 85,000\$ sera absorbé par le fonds de roulement et par une subvention et finalement un montant de 120,000\$ sera payé par des taxes d'améliorations locales pour des infrastructures.

En 1980, des obligations nouvelles ont été émises pour 960,500\$ dont 296,000\$ pour des infrastructures payables par des taxes d'améliorations locales et 100,000\$ pour les fonds de roulement.

4 ÉTATS FINANCIERS DE L'EXERCICE EN COURS (1980)

L'année 1980 a marqué le premier budget pour lequel la réforme fiscale s'est appliquée. Cette réforme a comme principale conséquence de faire porter la presque totalité des revenus de la ville sur l'évaluation foncière soit comme taxe foncière directe pour les citoyens ou comme en-lieu de taxes foncières pour les institutions gouvernementales ou paragouvernementales.

En 1980, grâce à certaines subventions non prévus lors de la présentation du budget, les revenus devraient atteindre 3,605,000\$ comparativement à 3,431,000\$ prévu au budget. Nous terminerons l'année avec un excédent de dépenses principalement à cause de certaines immobilisations mais à moins d'imprévus d'ici à la fin de l'année, nous croyons qu'il y aura un léger surplus d'opération.

5 ORIENTATION GÉNÉRALE DU PROCHAIN BUDGET

Le taux d'inflation, l'augmentation des prix du pétrole, de l'électricité, des assurances, les augmentations de salaires, les hauts taux d'intérêts à long terme et à court terme de même que la baisse de la construction en général et plus particulièrement chez nous, sont autant de facteurs qui vont obliger le conseil à augmenter le budget. Cependant, cette augmentation devra se restreindre au minimum et ce sera probablement la plus petite en pourcentage depuis nombre d'années. Malgré cela, il faudra probablement imposer une légère hausse de la taxe foncière. La taxe de vidanges, pour sa part, connaîtra une hausse importante afin de faire face à l'obligation qui nous a été faite de transporter les vidanges à St-Etienne pour l'enfouissement sanitaire. Enfin, pour équilibrer son budget, le conseil imposera un nouveau mode de taxation comme taxe d'affaires sur la valeur locative. Notre ville est la dernière à mettre en force cette taxe dans la région et le taux de cette taxe sera probablement le plus bas de la région.

6 PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 1981-82-83

Le conseil a comme objectif de n'emprunter que pour des réalisations particulières dont les équipements ont une durée très longue comme l'hôtel de ville, certaines autres bâtisses et certaines pièces de machinerie. Pour des travaux réguliers comme du pavage de rue, l'aménagement de certains équipements récréatifs, amélioration des routes et des rues, le conseil croit que ces travaux devraient se faire à même le budget.

Ces principes ont été mis en application en 1980 et le conseil espère continuer cette pratique. Comme le budget de 1981 ne laisse que peu de marge de manoeuvre, il est à prévoir que les immobilisations seront réduites au minimum. Une émission de nouvelles obligations pour les immobilisations de 1980, sera faite en 1981 pour 220,000\$ environ dont 100,000\$ pour le fonds industriel et 120,000\$ pour des infrastructures payées par des taxes d'améliorations locales. Aucune immobilisation n'a été financée à long terme qui affecterait le taux de la taxe générale. L'accent sera mis en 1981 sur le développement du parc industriel et nous sommes assurés de l'aide des gouvernements supérieurs pour réaliser cet objectif. Enfin, la consultation populaire sur l'implantation d'une bibliothèque à Shawinigan-Sud pourrait influencer sur le prochain budget si la volonté populaire était évidente.

Conclusion

Le budget vous sera présenté le 18 décembre et il vous confirmera encore une fois l'excellente santé financière de notre ville.

Gilles Grondin
Maire de Shawinigan-Sud



La Cité de Shawinigan

PROVINCE DE QUÉBEC • CANADA

RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION DE LA CITÉ DE SHAWINIGAN, DÉPOSÉ DEVANT LE CONSEIL MUNICIPAL, LORS DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE TENUE LE 17 NOVEMBRE 1980, CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 474.1, DE LA LOI DES CITÉS ET VILLES.

C'est non seulement un devoir, conformément à la loi sur la fiscalité municipale, mais c'est également un plaisir pour moi que de profiter de la présence opportuniste pour informer et rendre compte à la population des aspects financiers majeurs de l'administration municipale.

Je traiterai, dans le présent communiqué des six points suivants: 1) Les états financiers 1979, 2) Le rapport du vérificateur pour l'année 1979, 3) Le programme triennal d'immobilisations 1980-81-82, 4) Les indications préliminaires quant aux états financiers de l'exercice qui s'achève, 5) Les orientations générales du budget à venir et, 6) Les orientations générales du programme triennal d'immobilisations.

En tout premier lieu je me dois de vous souligner que toutes les orientations générales présentées par notre administration tiennent toujours compte de l'importance de continuer à maintenir le niveau de service et à favoriser le développement économique de Shawinigan sans négliger pour cela l'équilibre et le mieux-être communautaire, qui demeurent deux de nos préoccupations majeures.

1 ÉTATS FINANCIERS 1979

L'année 1979 a démontré des revenus de \$9,829,484 alors que les dépenses se chiffraient à \$9,481,435; nous avons donc affiché un surplus d'opérations de \$348,049 pour l'année fiscale 1979.

Le surplus accumulé au début de 1979 était de \$186,889. Ceci ajouté au surplus d'opérations de \$348,049, tel que mentionné plus haut, totalise un surplus accumulé à la fin de 1979 de \$534,938.

Cependant, nous avons affecté \$376,905 du surplus accumulé à la fin de 1979 aux dépenses 1979 ainsi qu'un montant de \$200,000 aux dépenses 1980, afin de minimiser l'augmentation de l'impôt foncier en 1979-1980. Ceci laisse un léger déficit accumulé de \$41,967 à la fin de 1980.

De plus, comme le pourcentage (18%) des dépenses que nous affectons au service de la dette, et comme notre dette per capita et par rapport aux biens fonds imposables sont parmi les plus basses de la province, nous pouvons conclure à l'excellente santé financière de votre corporation municipale.

2 RAPPORT DU VÉRIFICATEUR 1979

Après plusieurs semaines de travail intensif et de vérifications des activités municipales, du fonds industriel, des revenus et dépenses, et les bilans des fonds d'administration, des règlements d'emprunts et du fonds de roulement, le vérificateur de la Cité conclut que les états financiers et les notes s'y rapportant, présentent fidèlement la situation financière de la Cité au 31 décembre 1979, selon les principes comptables généralement reconnus et appliqués d'une façon consistante d'année en année.

3 LE PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 1980-81-82

Le 5 mai 1980, le Conseil de Ville adoptait par sa résolution no. 216-80 le programme triennal de dépenses d'immobilisations totalisant \$6,915,530 pour la période 1980-1982 et dont les grandes lignes sont comme suit:

Classification des dépenses	1980		1981		1982		Total
	Code de construction	Acquisition de terrains et de bâtiments déjà existants	Code de construction	Acquisition de terrains et de bâtiments déjà existants	Code de construction	Acquisition de terrains et de bâtiments déjà existants	
Travaux de génie							
Chemins, rues, trottoirs, pavage, éclairage	1	1 002 790	44 600	1 047 390	492 650	-	3 542 790
Parcs et terrains de jeux	2	255 700	-	202 800	112 000	-	570 500
Terrains et garages de stationnement	3	37 500	525 000	-	-	-	562 500
Ponts, tunnels, viaducs	4	13 700	-	50 000	-	-	63 700
Traitements des eaux	5	-	-	-	-	-	-
Purification et traitement de l'eau	5	339 000	-	-	-	-	339 000
Usines et bassins d'épuration	6	-	-	-	-	-	-
Réseaux d'aqueduc et d'égouts	7	-	-	-	-	-	-
Distribution de l'eau	7	49 740	-	4 000	10 200	-	63 940
Égouts	8	236 300	-	33 500	3 300	-	273 100
Dépotoirs et incinérateurs	9	-	-	-	-	-	-
Autres (spécifier)	9	25 700	-	-	-	-	25 700
Bâtisses							
Hôtel de Ville	10	35 000	-	-	-	-	35 000
Postes de police et postes de pompiers	11	-	-	-	-	-	-
Ateliers, garages et entrepôts	12	-	-	200 000	-	-	200 000
Centres communautaires	13	-	-	-	-	-	-
Aénaux et stades	14	1 420 000	-	-	-	-	1 420 000
Bibliothèques	15	-	-	-	-	-	-
Expositions permanentes	16	-	-	-	-	-	-
Autres (spécifier)	17	-	-	-	-	-	-
TOTAL		4 213 930	569 600	1 495 350	636 650	-	6 915 530

Le programme triennal d'immobilisations s'est concrétisé par l'adoption du règlement 1750 concernant des travaux de resurfacement de plusieurs rues, ruelles et trottoirs, lesquels travaux s'échelonnent sur une période de 3 ans et dont le coût sera de \$2,470,000 payable par l'ensemble des contribuables. Une copie de ce règlement peut être obtenue au bureau du greffier de la ville.

4 LES INDICATIONS PRÉLIMINAIRES QUANT AUX ÉTATS FINANCIERS DE L'EXERCICE QUI S'ACHÈVE.

Les états financiers de l'exercice en cours doivent être discutés sous deux grandes têtes de chapitre: les dépenses et les revenus.

En regard des dépenses, la toute dernière extrapolation à partir des résultats cumulatifs de fin octobre 1980 nous permet de prédire que le budget dépenses sera ni excédentaire ni déficitaire.

Cependant, en ce qui attrait au budget revenus, la situation demeure assez nébuleuse à cause du réaménagement de l'assiette fiscale de notre ville inhérent à la réforme de la fiscalité municipale effectuée par le gouvernement du Québec (loi 57). Bien qu'il soit trop tôt pour prédire les montants exacts que la ville recevra de la part du gouvernement provincial et des organismes publiques et para publiques, nous sommes conscients et confiants que des modifications ultérieures à la loi 57 rétabliront le rythme d'augmentation des revenus par rapport à celui des dépenses.

5 LES ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU BUDGET À VENIR

C'est dans une optique de prudence que le Conseil a préparé le Budget 1981 de la municipalité.

Nous avons tenté par tous les moyens de garder le rythme d'augmentation des dépenses en deçà de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation. Ceci s'avère d'autant plus difficile lorsque l'on considère les nouvelles obligations que la ville se crée continuellement dans les domaines des services publics et sociaux culturels telle sa participation au déficit de l'Office Municipal d'Habitation chargée des Habitations à Loyer Modique, et l'entretien des nouveaux parcs et centres communautaires.

Les contribuables du secteur résidentiel ont bénéficié l'an dernier d'une diminution de taxes par suite du transfert du champ d'impôt foncier normalisé du scolaire au municipal. Toutefois, par prudence, le Conseil a décidé l'an dernier en adoptant le budget, de ne pas occuper la totalité du champ d'impôt scolaire ainsi transféré. Malheureusement, la municipalité devra s'acquiescer cette année la totalité de l'impôt foncier

scolaire qui lui est désormais dévolue pour compenser la perte de plusiers revenus dont les principaux sont l'abolition des retours de la taxe de vente et l'abolition de la subvention per capita.

Le Conseil maintient toujours son objectif qui est de maximiser la performance du dollar d'impôt foncier perçu en évaluant, en très grands détails, la justesse et la viabilité de chacune des dépenses effectuées.

6 LES ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

Vous avez sans doute remarqué que le programme triennal d'immobilisations mentionné plus haut totalise \$6,915,530 alors que le règlement d'emprunts 1750 en découlant, se chiffre à \$2,470,000. Ce règlement 1750 ne devrait pas par conséquent être considéré comme limitatif en ce sens que d'autres règlements pourront être adoptés, en marge du programme triennal d'immobilisations, au fur et à mesure que les besoins se feront sentir.

Il est désormais très difficile de faire approuver, par le Ministère des Affaires Municipales, des règlements d'emprunts pour des travaux non prévus au programme triennal d'immobilisations. C'est pourquoi lorsque le Conseil Municipal prépare le programme triennal, il tente d'y inscrire le plus grand nombre de travaux possibles dans un premier temps, pour ensuite faire une étude plus exhaustive de chacune des demandes avant de prendre, dans un deuxième temps, une décision finale qui par la suite se traduit par un règlement de travaux et d'emprunts.

En résumé, nous pouvons dire que le programme triennal d'immobilisations est toujours plus compréhensif que les règlements de travaux qui en découlent.

En terminant, je réitère à toute la population mon dévouement personnel et le dévouement individuel et collectif de tous les Membres du Conseil; en effet bien que les discussions autour de la table du Conseil soient viribles et même parfois orageuses, je crois qu'un tel contexte favorise les prises de décisions les plus judicieuses pour l'ensemble de la collectivité.

Dominique Grenier,
maire de Shawinigan

Avis publics

FINANCE...

Difficulté à obtenir un prêt?
Industriel et commercial

\$25,000⁰⁰ À 1 MILLION ET PLUS
CONSEILS, RÉSULTATS RAPIDES
Tél.: 1-418-(849-7134)



NORMAND BELLERIVE D.D.
DENTUROLOGISTE
2032, ST-MARC suite 1
SHAWINIGAN

Nous aurions dû lire: pour rendez-vous
537-5665 au lieu de pour renseignements

LE CENTRE CULTUREL DE
SHAWINIGAN EN COLLABORATION
AVEC LE PRINTEMPS DES ARTS



PRÉSENTE

Dimanche et mardi les 7 et
9 décembre 1980

"PETIT PRINCE"

ADULTES:	\$4.50
ÉTUDIANTS:	\$3.50
ENFANTS:	\$1.50

Représentation: 14:00 hres dimanche
20:30 hres mardi

NOUVEAU NOTAIRE



Me RICHARD PINEL

Natif de Shawinigan, Me Richard Pinel est le fils de Monique Meunier et de Gilles Pinel, secrétaire-trésorier de la Ville de Shawinigan-Sud.

Licencié en droit de l'Université de Sherbrooke en 1979, diplômé en droit notarial de la même université l'année suivante, il est assermenté comme membre de l'Ordre des Notaires du Québec le 23 octobre dernier.

Me Pinel est heureux d'annoncer à la population du Grand Shawinigan, qu'il se joint à l'étude de:

MATTEAU & PARENTEAU, notaires

1262, 5e Avenue
Shawinigan-Sud

(819)536-4428

Installation de systèmes FM et d'intercom

pour bureaux, commerces, usines, banques, etc

René T.V. Service

2520 Saint-Marc

Shawinigan

Réparations de télévisions **539-3146**

APPELS DE CANDIDATURE MIXTE COMMIS DE BUREAU

Emploi et Immigration Canada invite les personnes intéressées à poser leur candidature, si ce n'est déjà fait, en vue de combler des postes de jour et de soir comme commis de bureau au Centre Fiscal de Shawinigan-Sud. Les postes offerts sont tous de nature temporaire; les salaires sont de trois niveaux \$5.05 hre, \$5.98 hre, \$7.14 hre selon le poste. Les personnes qui ne sont pas déjà inscrites pour ces postes, à leur Centre d'emploi du Canada, ont jusqu'au 5 décembre 1980 pour le faire. Pour s'inscrire, on doit se présenter au Centre d'emploi du Canada de son territoire et compléter une formule de demande d'emploi pour Revenu Canada, Impôt. La connaissance du français est essentielle.



Fonction
Publique
du Canada

PUBLIC
SERVICE
CANADA

SERVICES PROFESSIONNELS

DR. CHARLES A. BOUTET O.D.

Optométriste
Verres de contact
Examen de la vue

649 5e Rue Shawinigan

Bur: 536-4027

Rés: 536-4860

Dugal, Marchand, Boutet
Comptables agréés

632, 5e Rue
Shawinigan
537-8814

350, 5e Avenue
Grand'Mère
538-1691

**bolduc
servair
d'ery**
architectes

839
cascade
Shawinigan
537-1814

Pour rendez-vous
539-5224



Alain Lemelin D.D.

Denturologiste

2513, RUE COUTU, SHAWINIGAN

Examen visuel complet
Lentilles de contact

539-3992



Dr JEAN-VICTOR BERGERON O.D.

Docteur en Optométrie
Spécialiste en vision

2493, St-Marc, Shawinigan

LES ARCHITECTES



MONETTE ET MARTEL

875, 116e Rue, Shawinigan-Sud
G9P 4E6, Qué., Tél.: 819-537-8335

Jean-Paul Monette
Architecte

Claude F. Martel
Architecte



Dr MARC GELINAS, O.D.

SPECIALISTES EN VISION
VERRES DE CONTACT

RIGIDES • SOUPLES • PROLONGES
EXAMEN DE LA VUE

2448, St-Marc
Shawinigan

539-3854

Bureau
2253 St-Marc



Téléphone: 536-4027

Dr. RENE E. LAPORTE, D.C.

CHIROPRATIEN

Rendez-vous seulement

Shawinigan



pour rendez-vous TEL.: 537-7169

René Miller, d.d.

DENTUROLOGISTE

CENTRE MEDICAL
1840 avenue St-Marc

Shawinigan

Avis publics

COURS DE DESSIN ET PEINTURE

Théorie et pratique des couleurs
Progrès rapide

Tél.: 539-3468 Marie Perron

LE CENTRE CULTUREL DE SHAWINIGAN
EN COLLABORATION AVEC C.K.S.M.



PRÉSENTE

Lundi le 1er décembre 1980
à 20h30

"ORCHESTRE SWEET PEOPLE"

Alain Morisod et ses musiciens

Billets: Général: \$10⁰⁰

DÉPOSITAIRES

Librairie Sauvageau
Librairie Servisco

SHAWINIGAN

538-2490
538-3373

SHAW.-SUD

Dépanneur Mockler Enr.

537-7155

GRAND'MÈRE

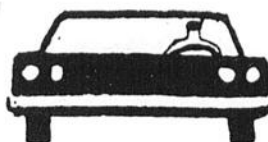
Librairie G. Matteau

538-3748



LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE LA MAURICIE

PROCHAINE SESSION



ÉCOLE DE CONDUITE

ENDROIT:

Polyvalente des Chutes

Boul. Albert Tessier
Shawinigan

Local: 1143

ENDROIT:

Polyvalente Du Rocher

Pavillon Lionel-Groulx
300, 7E RUE
GRAND'MÈRE

Local: 109

DATE:

Lundi le 1er décembre

Aux deux endroits

HEURE:

19 heures

PRIX \$150⁰⁰
Étudiant

\$155⁰⁰
Adultes

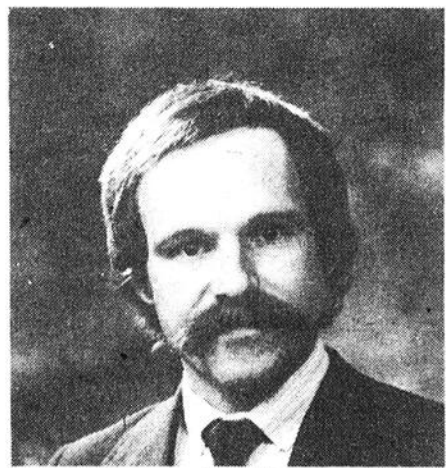
Inscription sur place en vous présentant à l'un de ces endroits, ce lundi 1er décembre à 19 heures.

INFORMATION:

Jour: 536-5663

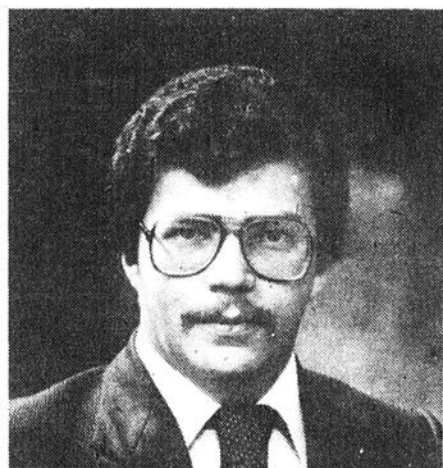


NOUVELLE ÉTUDE LÉGALE À SHAWINIGAN-SUD



Me. François M. Dostaler
Notaire LL.L. D.D.N.

Me. François-M. Dostaler est licencié en droit de l'Université de Sherbrooke où il a obtenu son diplôme en droit notarial. Membre de la Chambre des Notaires du Québec depuis Juin 1980, il pratique avec son père à l'étude Les Notaires Dostaler situé à 530, 3ième Rue, à Grand'Mère et, sera aussi membre de la présente étude.



Me. Yves Carboneau,
Notaire LL.B. D.D.N.

Natif de Shawinigan-Sud Me. Yves Carboneau obtient son baccalauréat en droit et son diplôme en droit notarial à l'Université Laval. Il est assermenté comme membre de la Chambre des Notaires du Québec le 6 juillet 1979 et a travaillé pendant un an pour une étude Notariale de la région. Il est le fils de Germain Carboneau, de son vivant directeur de funérailles et de Georgette Drolet de Shawinigan-Sud.

Les notaires Carboneau et Dostaler sont heureux d'annoncer à la population l'ouverture de leur étude sous les nom et raison sociale: Carboneau et Dostaler Notaires, située à 2,200, 5ième Avenue, Shawinigan-Sud (Edifice Jean Carboneau).

TÉLÉPHONE, BUREAU: 537-5037

Ville de Shawinigan-Sud



SHAWINIGAN-SUD, QUE.

PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité le 3 novembre 1980 et aux locataires inscrits à l'annexe de la liste électorale, d'un immeuble situé dans la zone agricole (AA), et s'il s'agit de personnes physiques, qui sont majeurs et possèdent la citoyenneté canadienne.

Que le conseil a adopté lors de la séance ordinaire du 3 novembre 1980 le règlement numéro 431 ayant pour titre "règlement amendant le règlement de construction et zonage 179" et dont l'objet est de permettre l'ouverture d'une rue sur le lot 154 où la construction d'habitations résidentielles unifamiliales sera permise ainsi que la construction de chalets sur le lot numéro 755 et autour du Lac Hébert, le tout tel que ci-dessous décrit:

Que les propriétaires et locataires ci-dessus visés peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin;

Que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les cités et villes et aux fins de laquelle procédure les propriétaires et locataires habiles à voter sur le règlement auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures à dix-neuf heures, les 3 et 4 décembre 1980.

Que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement fasse l'objet d'un scrutin secret est de 39 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement réputé approuvé par les propriétaires et locataires habiles à voter.

Que tout propriétaire et locataire habile à voter peut consulter le règlement au bureau de la municipalité aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 4 décembre 1980, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 1550 - 118e Rue, Shawinigan-Sud, à 19h15.

Donné à Shawinigan-Sud
ce 26e jour de novembre 1980

(Signé) Gilles Pinel, sec.-trés.

A VOTRE SERVICE

NOTAIRE

Tél.: 535-5543 112, 4e Rue
(Angle Broadway)
Shawinigan

Beaumier et Pinard

Notaires
et conseillers juridiques

DENIS BEAUMIER **CLAUDE PINARD**

Professionnaire des métiers
G. E. LADOUCEUR
J. GUY TRÉPANIÉ
W. A. LAMY
EDITH GUIBERT
JACQUES FOUCHER

VÉTÉRINAIRE

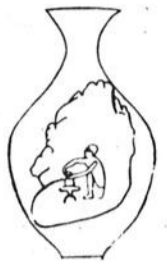
HOPITAL VETERINAIRE
VÁL-MAURICIE
(Dr. René Chaîné)

3633, 5e avenue
Shawinigan-Sud **536-5952**

ARTISAN

LES ARTISANS
DU VIEUX ROCHER INC.

580, 8e Rue
Grand-Mère,
Tél.: 538-7400



NOTAIRE

MATTEAU ET PARENTEAU
Notaires et conseillers juridiques

1262, 5e Avenue, Shawinigan-Sud
536-4428

VETERINAIRE

HOPITAL VETERINAIRE
SHAWINIGAN-SUD
Dr. François Massé

4470, 12e Avenue
Shawinigan-Sud **536-5746**

ENCADREMENTS

LES ENCADREMENTS
DE LA MAURICIE ENR.
Encadrements de tous genres
PETITS-POINTS, PEINTURES & PHOTOS
SERVICE DE 4 JOURS
1664, 5e Ave. Shaw.-Sud **536-4244**

CHIROPRACTIQUE

Dr. Jean-Claude Bellerive d.c.
Dr. Claude Bellerive d.c.

CLINIQUE
CHIROPRACTIQUE

1197, 6e Avenue, Grand-Mère
ouvert tous les jours jusqu'à
samedi midi

Pour rendez-vous **538-1761**

ARPENTEUR

YVES BOIVIN A.G.
Arpenteur géomètre

Edifice Matteau
602, 6e Avenue **Grand'Mère**
538-2515

NOTAIRE

Me Jean Trépanier notaire
consultation
le soir sur rendez-vous

644, 4e Rue
Grand-Mère **538-0771**

SUSPENSION

RESSORTS GRAND'MERE INC.
Autos - Camions - Autobus
RESSORTS DE SUSPENSION

Tél. (819) 538-5747

2500 3e Avenue Grand-Mère, Qué.

ARPENTEUR

Arpenteurs Géomètres

ROCHETTE & LAHAIE
B.A., b.Sc. A.A.G. Rés.: 537-6719
B.Sc. A.A.G. Rés.: 539-3787
Shawinigan 536-2877

Jules Rochette
Jean-Guy Lahaie
116, 4e Rue

MANUTENTION

PAINCHAUD MANUTENTION ENR:
Tél: **536-4817**

Aldée Painchaud prop.

Déménagement avec plateforme pouvant s'élever
jusqu'au 3e étage. Capacité 20.000 livres

862 rue St-Hubert, C.P. 1548 Station B,
Shawinigan, P.O. G9N 1X3

EVALUATION

BEAULIEU
COUTU
& ASSOCIES
évaluation agréés

andré bournival
technicien en évaluation

1272 boul. St-Maurice
Shawinigan
Tél.: (819) 537-5157

Shawinigan, C.P. 428
G9N 6V4

COUTURE

SALON **538-1990**
DE COUTURE MADELINE

Vente - confection - location
de robe de mariée et accessoires

1001, 12e Avenue **Grand-Mère**

ÉPARGNE

Jean-Maurice Gauthier
RECRUTEUR
538-1550

Caisse d'Entraide Economique de Shawinigan
540, Broadway, C.P. 940, Shawinigan, P.Q. - G9N 7N5
Tél.: (819) 536-2648

COMPTABLE

Dugré, Janna, Ricard & Cie

Comptables agréés

681, 5e Rue, Shawinigan **537-7285**
602, 6e Ave., Grand'Mère **538-5233**

DECORATION

DECORATION
Lucille et Jules Leblanc
les draperies

(819) 538-2562

253, 6e AVE. GRAND'MÈRE, QUE. G9T 2G8

GARAGE

Tél.: Bureau: 536-4337 Tél. Rés.: 539-5809

GARAGE L. BERROUARD

Soudure générale
Réparation de radiateurs
Réparation générale sur auto et camion
Fer ornemental

540, 114e Rue Shawinigan-Sud

CENTRE FUNÉRAIRE

LE CENTRE FUNÉRAIRE
PELLERIN & FILS LTÉE

Qualité supérieure
prix TRÈS INFÉRIEURS
salons ultra-modernes
vaste stationnement Si désiré: Incinération

290, 7e Rue **537-7221**
Shawinigan

GOUTTIÈRE

LES GOUTTIÈRES UNIQUE INC.
du Lac-à-la-Tortue
SPÉCIALITÉS

Gouttières aluminium 5" sans joint couleurs si désiré

rés. **538-7196** bur.: **538-6862**

représentants(es) demandé(es)
Bernard St-Pierre, gérant général

GARAGE

ST-MAURICE
TRANSMISSION ENR.

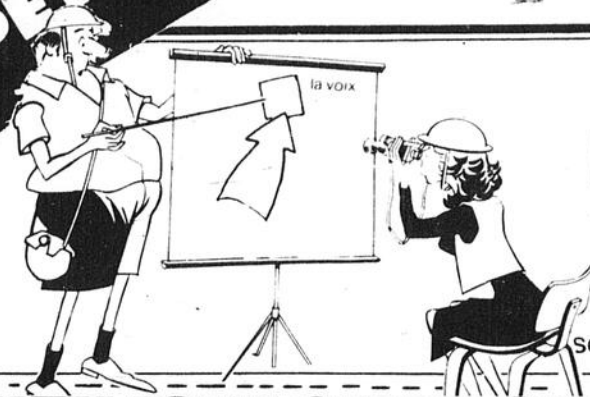
Remorquage 24 hres
Gaston Lacerte, prop.

7602 Des Hêtres Shawinigan 539-3454 ou 539-9921

**SECTION
DES
PETITES ANNONCES**

la VOIX

section commerciale de l'HEBDO du St-Maurice



Pour une bonne affaire!
UNE PETITE ANNONCE DANS
LA VOIX COMMERCIALE

20 mots pour seulement **\$2⁵⁰**

se présenter à l'HEBDO du St-Maurice où à l'un de nos dépôts.

**UTILISEZ CETTE GRILLE POUR INSCRIRE
VOS 20 MOTS ET FAITES PARVENIR AVEC
VOTRE PAIEMENT A**

L'HEBDO DU ST-MAURICE 2102, Champlain (angle St-Paul) Shawinigan

**CES MARCHANDS ACCEPTENT
VOS PETITES ANNONCES**

SHAWINIGAN

- **Provisoir Shell**
(face à Plaza) 539-5144
- **Clémence Textiles**
353 Mercier 536-5773
- **Baribault Vêtements**
687, 5e Rue 537-6127
- **Quincaillerie St-Arnaud**
2323 de la Montagne
Shawinigan-Nord 539-2422

SHAWINIGAN-SUD

- **Romain Hogue Chaussures**
1265, 5e Ave. 537-0275
- **Robert Therrien
Photographe**
(face église St-Sauveur)
2395, 5e Ave. 537-0177

GRAND'MÈRE

- **Dépanneur Centre-Ville**
368, 6e Ave. 538-4888
- **Dépanneur Vagabond**
1289, 7e Ave.
Grand'Mère 538-6131

INDEX COMMERCIAL

Carillon	p.54-55
Inter-Cité	p.56-57
Immeubles de la Mauricie	p.58-59
Rocher Auto	p.61
Toyota	p.62
Manufacture Textile	p.63
Baribo Epicerie	p.66-67
Baribo Bricoleur	p.68-69
Claude Textile	p.70
J.D. Goulet	p.70
Salon Eve	p.71
Marché municipal	p.71
Cinéma	p.72

INDEX PETITES ANNONCES

Maisons à vendre	p.52
Logements à vendre	p.52
Offre ou recherche d'emploi	p.52-53
Animaux à vendre	p.53
Ameublements à vendre	p.53
Véhicules à vendre	p.53
Vêtements à vendre	p.53-58
Divers	p.58-59-60-61

HEURE DE TOMBEE

VENDREDI MIDI
AUCUNE ANNULLATION NE
SERA ACCEPTEE

Nous avisons nos clients que les annonces classées doivent être acheminées à nos bureaux avec le paiement par mandat poste ou chèque. De plus, nous vous suggérons de vous rendre à l'un des huit (8) dépôts responsables de la cueillette des petites annonces.

LES INDUSTRIES R & L GIRARD (1980) INC.

RELCO

CETTE SEMAINE: Les Industries R & L Girard 1980 Inc. offre à leur clientèle

SUPER SPÉCIAL: POUR TOUT GENRE DE RADIATEUR

N'HÉSITEZ PAS À COMMUNIQUER AVEC NOUS POUR PLUS D'INFORMATION à 539-5483

1360,
53e Rue,
Shawinigan
539-5483

Notre marketing
(prix, produit, publicité, place)
à votre disposition.

Et nous avons toujours les produits suivants à votre disposition, générateurs, démarreurs, alternateurs, pompe à eau, radiateurs, carburateurs, embrayages (clutchs) freins à l'air et à l'huile.



MAISONS À VENDRE

MAISON NEUVE À VENDRE, 5 1/2 pièces, 3465 Tour du Lac, Lac-à-la-Tortue. (12n-12d)

SHAWINIGAN-SUD aubaine, maison à vendre, prix de l'évaluation, 5 1/2 pièces, avec beau terrain paysager. Tél.: 537-1772. (19n-3d)

ACHÈTERAIS MAISON ou un deux logements, directement du propriétaire, s.v.p. pas d'agent, 539-4307 (19n-3d)

À QUI LA CHANCE? maison à vendre, beau terrain, près du centre d'achat et parc St-Marc, prix \$20,000.00, \$2,000.00 cash, balance du montant, \$300.00 par mois à 15% d'intérêt, 539-9878 (19-26n)

MAISON À REVENUS À VENDRE, 6 logements identiques, de 6 1/2 pièces, revenus annuels de \$13,000.00, 1372, rue Giguère, Shawinigan, 539-3451 (26n)

GRAND'MÈRE: Cottage à vendre, garage, serre, 6 1/2, chauffage air chaud, électricité 100 ampères, terrain aménagé cèdres, bien situé, bon prix, 538-9358 (Près de l'école, église, piscine) (26n)

À VENDRE: Terrain paysager au Domaine St-Michel à Shawinigan-Sud, de 70'x100', pour informations Lise ou Jacques Tousignant, 537-7387 (537-1339) (26n)



LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT À LOUER, 4 1/2 pièces, situé près de la Plaza, libre immédiatement, 539-4914 (12-26n)

ST-ÉTIENNE DES GRÈS, 4 1/2 à louer sur ferme, chauffage électrique, parquetterie, accessoires de jardin et aux bâtiments, libre pour 1er décembre, 535-2319. (12-26n)

LOYER À LOUER 3 1/2 pièces, chauffé, stationnement privé, ménage fait à neuf. Tél.: 538-1485 ou 538-8475. (19-26n)

LOGEMENT À SOUS-LOUER, grand 4 1/2 pièces, chauffage électrique, 1er étage, libre immédiatement, 537-1059. (12-26n)

GRAND 3 1/2 À LOUER, chauffé, parquetterie, garde-manger, lingerie, \$175 par mois, 538-7749 ou 538-7798 (19-26n)

LOYER À SOUS-LOUER 5 1/2 pièces, chauffé, troisième étage, \$137.00 par mois près de la Plaza. Tél.: 539-4400. (19-26n)

A LOUER

Appartement à louer 1, 2 et 3 pièces, meublés, chauffés eau, électricité et câble TV 432 Station app. 2 de 9h à 5h 537-7285 ou après 5h 537-5597

À LOUER: St-Marc, 1 1/2, 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, libre immédiatement, 539-4936 (12-26n)

LOGEMENT À LOUER: 4 1/2 pièces, chauffé, \$155.00 par mois, rue St-Édouard, libre immédiatement, 537-0080, 536-2771 (19-26n)

3 1/2, 2e ÉTAGE, tapis mur à mur, chauffage électrique, cour entretenue, à vendre, chassis doubles, simples, moustiquaires, 538-6185 (19n-3d)

CHAMBRE À LOUER: Accès à la cuisine, salon, entretien linge personnel possible, renseignements 17 à 19 heures, à 537-1060 (26n-10d)

APPARTEMENT À LOUER, éclairé, chauffé, 3 1/2 pièces, semi-sous-sol, libre immédiatement ou le 1er janvier, meublé \$220.00 par mois, 536-2894 (26n)

APPARTEMENT À LOUER, 4 1/2 pièces, fini plâtre, plancher bois franc, 1er étage, rue St-Paul, près du marché, pas chauffé, libre immédiatement, 536-2878 (26n-3d)

LOGEMENT À LOUER, 4 1/2 pièces, au 2e étage, très propre, près des Galeries Royales, 539-4732 (26n-17d)

LOYER À SOUS-LOUER, paroisse St-Marc, 4 1/2 pièces, entrée laveuse-sécheuse, 2e étage, libre le 1er décembre, 536-4021 (26n)

À SOUS-LOUER, grand 5 1/2 pièces, 3e étage, chauffé, 1ère Rue, Shawinigan, cause achat d'une maison, \$173.00 par mois, 537-9136 (26n)

LOGEMENT DE 4 1/2 PIÈCES, rénové à neuf, à louer au 623, 3e Rue, Shawinigan, 3e étage, libre immédiatement, pour informations, Maskinongé 227-4571, Shawinigan 537-5878. (26n-24d)

SHAWINIGAN, PLACE DES ÉRABLES, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$225.00 par mois, libre immédiatement, 536-2894 (26n-3d)

2 CHAMBRES À LOUER, moderne, possibilité cuisiner, tapis partout, une disponible immédiatement \$90.00 par mois, l'autre libre le 15 décembre, \$110.00 par mois, près Plaza, C.E.G.E.P., 539-6113 (26n)

CHAMBRE À LOUER DANS ST-MARC, chambres meublées, entrée privée, salon, cuisine complète, téléphone, téléviseur, 536-2049 (26n-10d)

GRAND'MÈRE: Logement à sous-loyer, eau chaude et stationnement fournis, 162, 5e Avenue, 538-7694 ou 535-5302, possibilité d'être meublé (26n-3d)

GRAND'MÈRE: Près centre-ville, loyer 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 538-9885 (26n)

LOGEMENT À LOUER: Très grand 4 1/2 pièces, près C.E.G.E.P., plaza \$105.00 par mois, après 5h00, 539-9247 (26n)

À LOUER, SHAWINIGAN-SUD: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxe d'eau comprise, lessiveuse-essoreuse, libre immédiatement ou 1er décembre, 537-1659 (26n)

À SOUS-LOUER: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, 1er étage, près du C.E.G.E.P., 539-7483. (26n)

À SOUS-LOUER, App. 3 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, taxe incluse, situé rue Station, face 5e Rue, Shawinigan, 536-5804, 537-0784 (26n-10d)

LOGEMENT À SOUS-LOUER: Grand 5 1/2 pièces, moderne, secteur résidentiel à Shawinigan-Sud, 537-9885 (26n-10d)

À LOUER, LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, vidanges et eau comprises, \$125.00 par mois, 537-8267 (26n)

DANS UN BAS, 1er ÉTAGE, près du boul. St-Maurice, 4 1/2 pièces, chauffé, entrée laveuse-sécheuse, libre à partir du 15 décembre, rénové, \$200 par mois, 537-8773 (26n)

LOYER À SOUS-LOUER: 4 1/2 pièces, chauffé, 3e étage, entrée laveuse, sècheuse, libre 1er décembre, 538-7855 le soir seulement (26n-10d)

LOGEMENT À SOUS-LOUER: 4 1/2 pièces, chauffé, \$167.00 par mois, sur la rue Champlain, pour informations, 537-8474 (26n-10d)



OFFRE OU RECHERCHE EMPLOI

TRÈS IMPORTANT Nous recherchons couples sérieux et décidés à se faire des revenus supplémentaires payant (excluant le porte à porte). Appelez seulement pour rendez-vous, 536-3267 (5n-3d)

RÉPARATION KENMORE & MAYTAG Vous cherchez quelqu'un pour la réparation des laveuses/sécheuses et lave-vaisselle. 537-8630, technicien avec 30 ans d'expérience (13F/6F81)

DAME FAIT DE LA RÉPARATION dans la couture, prix raisonnable, Shawinigan-Sud. 537-5867 après 6h p.m. (5n-1d)

À VOTRE SERVICE technicien possédant 30 ans d'expérience pour la réparation des laveuses/sécheuses, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur de toutes marques, s'adresser à Jean Bournival. 537-8630. (29n-20f)

Suite p.53

SALON DE BEAUTÉ pour chiens et chats

MI-AOU

SPÉCIALITÉ

- Lavage
- Coupe
- Glandes
- Oreilles
- Ongles



Enfin l'esthétique complet de votre animal favori

information ou rendez-vous 539-7393

ANIMALERIE AQUARAMIC

872 LAMBERT SHAWINIGAN



Fiducie du Québec

Courtier

537-0838 375-1601



Janine Doucet
538-8475 - 537-0838



Lise Grondin Lefebvre
537-1505
537-0838 bureau

COMMERCE

Prix réduit, salon de coiffure, clientèle établie depuis 24 ans, équipement complet, bon chiffre d'affaires.

TERRAINS

Endroit résidentiel et commercial, proximité de Grand-Mère, très grande superficie, idéal pour constructeur.

BUNGALOW RÉCENT

Cosntruction 1977, 5 1/2 pièces très propre, foyer, terrain 65X100, venez voir \$32,000.00.

BUNGALOW

propriété brique, près de Grand-Mère, 5 1/2 pièces, franklin, terrain clôture, remise et piscine creusée.

INVESTISSEURS

Abri fiscal-section 31, propriétés, 24 logements, pres centre-ville Shawinigan-Sud, bonne rentabilité. Hâtez-vous.

SHAWINIGAN-SUD

Duplex 2X5 1/2 pièces, bien rénové, terrain 100X100, garage, pres Métro et commodités

TRANSFERT

Faites votre offre sur joli bungalow, construction 10 ans, système électrique, très propre Shawinigan-Nord.

TERRAIN

Shawinigan-Sud, quartier résidentiel, services rendus, 11,800 pieds carrés, taxe spéciale, très bon prix.



Trust Royal
Services Immobiliers

2115, 5e Avenue, Shawinigan-Sud 537-5115

HOTEL
Comté de Maskinongé, très belle propriété rénovée. M.L.S.
André Béland 228-5786

TRIPLEX
Shawinigan propriété très bien située, faut voir! M.L.S.
André Béland 228-5786

BÂTISSE COMMERCIALE
Située sur 5e Rue voisin du futur centre d'achats.
Monique D. Gélinas 537-6991

DUPLEX
Shawinigan-Sud, achetez avant le 31 décembre si vous voulez habiter.
Monique D. Gélinas 537-6991

GRAND-MÈRE
Grande bâtisse commerciale contenant commerce et logements.
Denis Gilbert 536-5565

SHAWINIGAN
Boul. St-Maurice, split level bien situé, grands appartements avec garage.
Denis Gilbert 536-5565

BÂTISSE COMMERCIALE
Shaw. rue Bellevue peu servir à tout genre de commerce.
Lisette Morin 537-7483

2 CHALETS MONT-CARMEL
Lac Bellevue. Terrain 160 X 180. Vendu à prix ridicule. M.L.S.
Lisette Morin 537-7483

MONT-CARMEL
Route 157 bungalow fini aluminium, garage, grand terrain 157X557.
Roméo Julien 537-0253

ST-BONIFACE
Bungalow 2 ans 5 1/2 pièces, terrain 75X115, foyer tapis.
Roméo Julien 537-0253

SHAWINIGAN-SUD
Bungalow 6 1/2 pièces, terrain 100X100, coin de rue, avec arbres.
Germain Labrosse 536-4886

CENTRE-VILLE
Duplex pierre grise, grands loyers, garage toit neuf.
Germain Labrosse 536-4886



Le Trust Royal vous ouvre des portes.

COURTIER

MEUBLES HOULE ET FILS LTÉE



2723 de la Montagne
Shawinigan-Nord, 539-5454

Pour un service GARANTI

SERVIMEUBLES

EMPLOI

MENUISIER PRENDRAIS OUVRAGE de construction en général, ainsi que réparations de toutes sortes, 537-7931 (26n-31d)

SPÉCIALISTE EN JOINTS DE GYPHOU, 17 ans d'expérience, maisons neuves, réparations, aussi plafonds texturés (stucco) 539-2497 (5n-31d)

OPPORTUNITÉ IMMÉDIATE: Ouverture pour distributeurs dans chaque comté de la province. Aide du manufacturier à bâtir clientèle. Investissement environ \$1,500.00 pour faire possibilité de \$50,000 par an. Pour information, écrire et envoyer numéro de téléphone: Hydro Aérodynamique (Rainbow), 1955, 1ère Avenue, Québec 3, G1L 3M3 (12-26n)

FULLER BRUSH Peut transformer vos temps libres en profits pour recevoir catalogue, informations, tél.: 1-514-759-1025 ou écrivez au 183 Boucher, Joliette, J6E 2H2. (19n-17d)

J'AI BESOIN D'UNE DAME pour travail à temps partiel, salaire à la commission, appeler entre 9h00 a.m. et midi à 539-3770 (12-26n)

GARDERAI ENFANTS CHEZ-MOI de la naissance à 5 ans, 536-4018 (12-26n)

GARDERAI BÉBÉ, naissance à 6 mois, de jour, 5 jours par semaine, chez-moi, j'ai l'expérience des enfants, 538-1864 (26n)

RECHERCHE TRAVAIL DANS MAISON PRIVÉE, pour travaux légers, gardienne d'enfants, chambre à louer pour dame ou jeune fille, dactylo à vendre, 538-6064 (26n)



ANIMAUX À VENDRE

À VENDRE 4 petits chiens Chiwawa. Tél.: 539-6585. (19n-3d)

SI VOUS VOULEZ VOUS DÉFAIRE DE VOS CHIENS, ne les tuez pas, venez nous les porter à 1925, 109e Rue, Shawinigan-Sud, ou téléphonez à 537-8016, aussi chiens à vendre de toutes sortes. (19n-3d)

FAISANS POUR NOËL OU POUR TAXIDERMIE, 3 chiens esquimaux, traîneau très bien dressés, doux, St-Tite, 1-418-365-6020 (26n)

SI VOUS VOULEZ VOUS DÉFAIRE DE VOS ANIMAUX, chiens, chats ou autres, ne les tuez pas, venez nous les porter à 1151, route Pierre-Paul, St-Tite, 1-418-365-5568, aussi à vendre chiens de toutes sortes, chats, poules, canards, boucs et lapins. Prendrais chiens en pension. (26n-31d)



AMEUBLEMENTS À VENDRE

À VENDRE: 1 set de cuisine chromé, 1 laveuse essoreuse, lampes, cadres, table, 3 étagères, chaises, lavabo, phare d'auto, vaisselle, cendrier, pôle crochet à rideaux, boîte à malle rurale, linge 16 à 18 ans, 10 à 12 ans, souliers 7, 8 et 5, 537-8662 (19n-3d)

DACTYLOS MANUELLES, modèles récents, bureaux en chêne, différentes grandeurs, tables en chêne, tabourets pour ateliers, chaises pivotantes, prix intéressants, 537-1637 (12-26n)

POUR UN SECOND TÉLÉVISEUR à prix abordable, n'hésitez plus, consultez soit notre service de T.V. reconditionnés ou notre service de location, 538-8373 (22n-26n)

POUR UN SECOND TÉLÉVISEUR à prix abordable, n'hésitez plus, consultez soit notre service de T.V. reconditionnés ou notre service de location, 538-8373 (22n-26n)

À VENDRE: Très beau lit colonial \$50.00, bureau de travail colonial \$75.00, lit pliant 30", matelas plus draps \$50.00, set de chambre antique, lit 39", bureau table de chevet, \$150.00, 539-4974 (19n-3d)

À VENDRE: Bibliothèque en bois de tex: 3 sections, 40 pouces de haut, 31 pouces de large, par section, très beau meuble, \$200.00, 539-4974 (19n-3d)

2 FAUTEUILS EN FOAM RECOUVERTS; 1 fauteuil en foam, long, recouvert, après 6h00, 539-7557 (26n)

GRAND-MÈRE 2 logements de 4 1/2 pièces, rénové à neuf, chauff. élec., terrain sur gazon et clôture, \$28,000.00

SHAWINIGAN-SUD 4395, 12e Ave., maison 2 étages solarium, chauff. central, grand terrain paysager 169X120.

GRAND-MÈRE 25e Rue, bungalow 7 1/2 pièces, plus 1oyer 3 1/2 pièces, foyer, garage, grand terrain 98X270 paysager.

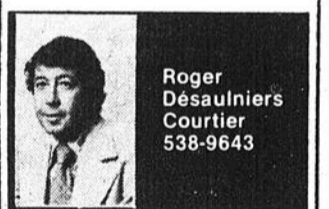
GRAND-MÈRE 2-3-4-5-6 et 8 logements à différents prix pour tous les besoins et budgets, dont 1 loyer libre à l'acheteur.

ST-GEORGES bungalow 1979 genre split level, très propre, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, terrain sur gazon.

GRAND-MÈRE 1520, 2e Avenue, maison 5 1/2 pièces, chauff. air chaud, avec entrepôt ou garage 28X38 sur terrain 67X122 tout offre sera considérée.

GRAND-MÈRE Centre-Ville 3 logements, 5 1/2 pièces, chauff. eau chaude, extérieur color lock, 1 libre à l'acheteur aussi bas que \$20,000.00

GRAND-MÈRE 17e Avenue, bungalow neuf, genre split level, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, terrain 56X100.



Roger Désaulniers
Courtier
538-9643

André Grenier (agent)
539-4196

SET DE SALON ANCIEN, "Pattes de lions", set de salon "Colonial", chaises, fauteuils, tables, tous styles "anciens" et peinture, table de conférence, 539-6672 (19n-10d)

À VENDRE: "Joli cadeau de Noël", chaise berçante grand-père, fabrication solide, aussi ber pour bébé, 120, rang St-Louis, Mont-Carmel, 537-6034 (19-26n)

ANNEXE À L'HUILE, réservoir de 45 gallons et tuyau de raccordement compris, 538-8423, 538-8379 (26n)

À VENDRE: Set de chambre antique, 1 bureau, lit double, 539-6619 (26n-3d)

CARTOMANCIENNE D'EXPERIENCE, manière pour vous distraire, si vous désirez connaître votre avenir, confidentiel, discrétion, compréhension, pour rendez-vous, 537-5986 (26n-10d)

À VENDRE: Sécheuse automatique en très bonne condition, aucune offre raisonnable refusée, 539-6352 (19n-10d)



VÉHICULES À VENDRE

À VENDRE: Van de ville 1978, très luxueuse, (prix achat \$16,000), type éconoline, notre prix, \$10,000, très propre, 539-4974 (19n-3d)

AUTO À VENDRE: Chevrolet Camaro 1976, millage 55,000 en bonne condition, moteur 305, 8 cylindres, 536-4788. (12n-3d)

MOTONEIGE "POLARIS" 1977, 500 milles, parfaite condition, prix à discuter, 539-9217 (19-26n)

À VENDRE: Pneus à neige avec roues Pirelli cinturato, grandeur 175SR14, 537-6336 (26n)

PLYMOUTH FURY I 1971, mécanique bonne condition, prêt pour passer l'hiver, 539-5454, 539-7221 (26n)

À VENDRE: Camion 4x4, noir, 1978, 40,000 milles, très bonne condition, 537-6071 (26n-10d)

À VENDRE: Corvette 1979, air climatisé, volant ajustable, mags, radio cassette, etc., 539-6809 (26n-3d)

MOTOSKI, SONIC 250S/T 1976, 2 ans d'usage, excellente condition, piston reperçés, \$825.00, téléphone, 537-0080, demandez Guy, faut vendre, vitesse maximale 70 milles s/h (26n)



VÊTEMENTS À VENDRE

À VENDRE: 2 manteaux de fourrure, à prix d'aubaine, 537-0519 (12-26n)

1 MANTEAU D'HIVER long tout laine, grandeur 16 ans, très bon état, équipement de ski alpin au complet, porté seulement 1 saison, 537-6055. (12n-26n)

MANTEAU RAT MUSQUÉ pâle à vendre, grandeur 14-16 ans, très propre. App. 537-1432. (19n-3d)

MAMAN GARDERAIT enfants de tout âge à la semaine ou à la journée. Manteaux d'hiver pour dames, armoire portative de chambre de bain, vêtements de 1 à 3 1/2 ans, balançoire, balance, Jolly jumper, etc. 538-9180. (12-26n)

Suite p. 58

la caisse d'établissement de la mauricie
courtier Service M.L.S.
4825 boul. des Forges, Trois-Rivières, 379-9555

Grand-Mère: Joli bungalow tout en brique situé 16e Avenue, construction supérieure, terrassement, arbre fruitier, c'est à voir.

Grand-Mère: Bungalow sur la 25e Rue sur très grand terrain, sous-sol semi-fini, à ne pas manquer.

Claudette Aubry 538-1197 537-5600

St-Georges de Champlain: Bungalow récent 5 1/2 pièces, abri d'auto, garage isolé, plancher parquetterie.

Shawinigan: 3 logements 4 1/2 pièces, 5 1/2 pièces, garage chauffé, construction solide, faite votre offre.

Lise Waltzing 538-3765 537-5600

Près de Grand-Mère: Très grand cottage, très propre à très bas prix, endroit paisible très agréable, près de l'eau, faut voir cela.

Les 4 la Tortue: Chalet isolé pour l'hiver pouvant être fini pour résidence permanente, faites votre offre, car il faut vendre rapidement.

Carole Bergeron 538-1485 537-5600

St-Boniface: Beau bungalow, grand terrain, prix abordable, cause départ.

St-Elie: Bungalow endroit tranquille aux environ de lac artificiel, réalisez votre rêve et communiquez avec moi.

Aline Bourassa 538-4164 537-5600



Claudette Aubry
538-1197



Carole Bergeron
538-1485



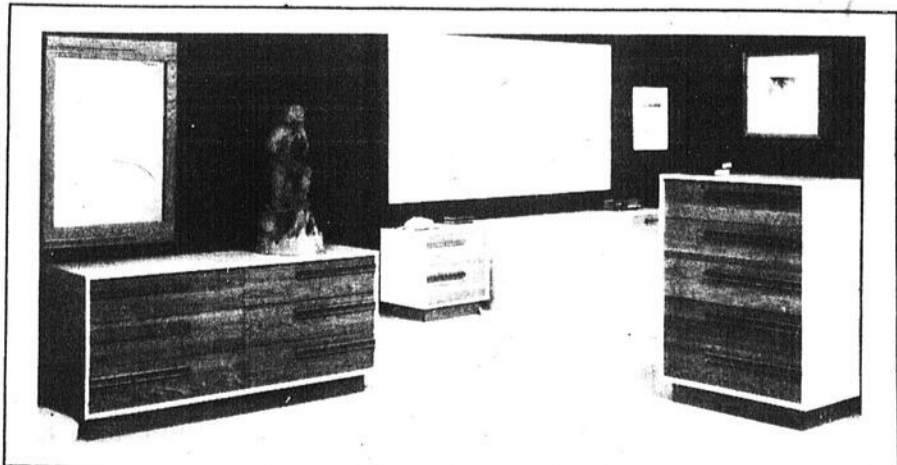
Aline Bourassa
538-4164



Lise Waltzing
538-3765

Pour toutes transactions n'hésitez pas à nous consulter

MEUBLES HOULE ET FILS LTÉE



2723 de la Montagne
Shawinigan-Nord 539-5454

Pour un rendez-vous avec la qualité

SERVIMEUBLES

Carillon

Prix en vigueur les

26, 27, 28 et 29 novembre 1980



Carnation
REMBOURSEMENT
 Jusqu'à \$5
 DE CARNATION ET DE...
MAGASIN CARILLON

BULLETIN DE REMBOURSEMENT

* Voir les détails au verso. L'offre expire le 28 février 1981.

CAFÉ INSTANT Grad, pot 6 on. 3⁶⁵	MÉLANGE À GÂTEAUX Grad blanc ou chocolat Bte 18 on. .99	LAIT EN POUDRE Instantané Carnation Bte 1.5 kg. 5⁸⁹
THÉ Orange Pekoe, Grad Cello 100 1⁵⁹	LAIT EVAPORÉ Carnation Bte 385 ml. 0.55	CHOCOLAT CHAUD Carnation pot 500 g. 2⁴⁹
SALADE DE FRUITS De choix Grad Bte 28 on. 1³³	DÉJEUNER INSTANT Carnation Bte 6 env. 1⁵⁹	COFFEE MATE Carnation pot 500 g. 1⁹⁹

NOS VEDETTES

FRUITS & LÉGUMES

Grad

DONAT CÔTÉ
 482, Tessier La Tuque
 523-4591

Grad

MARCHÉ BOISVERT ENR.
 1193, Frigon Shawinigan
 539-5473

CAFÉ MOULU Chase Sac 1 lb.	2.99
DÉTERGENT LIQUIDE Mir 750 ml.	2/1.59
CHAMPIGNONS Morceaux Slack Bte 10 on.	0.79
MARGARINE MOLLE Monarch Bte 1 lb.	0.89
POIRES BARTLETT Demi Delmonte Bte 28 on.	1.19

ORANGES Sunkist Navel Gros. 138	1.19 douz.
RAISIN ROUGE Empereur Canada no. 1	0.79 lb.
PIMENTS VERTS Floride	.67 lb.
SALADE Californie Gros. 24	.59

Grad

ALAIN DARVEAU
 Hervey-Jonction
 289-2393

Grad

JULES BASTIEN
 2602 St-Marc Shawinigan
 539-3211

Grad

MARCHÉ VINCENT
 1443 Frigon Shawinigan
 539-5465

EN ÉCONOMISANT

**TOMATES
ÉTUVÉES**

Delmonte
Bte 19 on.

.69

**SOUPE
TOMATES
ET NOUILLES**

Aylmer bte 10 on.

.41

**MARGARINE
MOLLE**

Fleishman
Bte 1 lb.

1²⁵

**ABSORBINE
JUNIOR**

120 ml.

2²⁹

**NOURRITURE
POUR
CHATS**

Cat Chow Purina
500 g.

.79

**FÈVES
GERMÉES**

Montréal
Bte 28 on.

.69

BONBONNIÈRE

Chocolat cerises
Lowney's bte 300 g.

2²⁹

**PAPIER
ALUMINIUM**

Alcan
10 m bte 30 cm

1²⁵

SAUCE CHINOISE

Montréal
Bout. 5 on.

6/2⁴⁹

**ARACHIDES
PLANTERS**

Rôties à sec
Pot 200

1⁶⁹

**SERVIETTES DE
TABLE**

White Swan
Pqt 50

.69

COCA-COLA

Bout. 650 ml.

6/2⁴⁹

CHOCOLAT

Lowney's Multi
Sac pqt 4

1¹⁹

**PAPIER DE
TOILETTE**

White Swan
Pqt 4

1⁵⁹

BISCUITS

Cavalier ou feuilles
érable David, sac 400 g.

1³⁹

POIS À SOUPE

St-Arnaud
Sac 2 lb.

1⁰⁹

**ASSIETTES DE
CARTON**

Dixie
Pqt 24

1⁴⁵

BISCUITS

Grains chocolat
David sac 400 g.

1³⁹

POIS À SOUPE

St-Arnaud
Sac 4 lb.

2¹⁷

SAVON EN POUDRE

Zero
Bte 12 on.

1⁴⁹

**SOUPE POULET
ET NOUILLES**

Aylmer
Bte 10 on.

.37

POULET DÉSOSSÉ

Coquet jarre 400 g.

2⁵⁹

**NOURRITURE POUR
CHIENS**

Dr. Ballard
Bte 25 on.

.55

**SOUPE POULET
ET RIZ**

Aylmer
Bte 10 on.

.37

PAPIER

Saran Wrap
Bte 30 m.

1²⁹

**NOURRITURE POUR
CHATS**

Dr. Ballard
Bte 25 on.

.53



NOS VIANDES

BAR B Q

Frais cat. A
3 à 4 lb.

.99 lb.

JAMBON MIGNON

Hygrade
2 à 2 1/2 lb.

2⁵⁹ lb.

**CUISSES DE
POULET**

1²⁹ lb.

**SAUCISSE DE
PORC**

Belle Fermière
Pqt 500 g.

1⁹⁹

**POITRINES DE
POULET**

1⁵⁹ lb.

JAMBON CUIT

Tranche Belle Fermière
Pqt 175 g.

1⁴⁹

FILET DE MORUE

Nickerson pqt 1 lb.

1⁵⁹

Grad

GILLES COUTU

Epicier-licencié
357 Principale Lac-aux-Sables
336-2223

Grad

EPICERIE BARIL ENR.

Licencié
600 rue Principale, St-Narcisse
328-3118

Grad

MARCHÉ BRUNEAU

501 boul. Ste-Madeleine
374-6464

MARCHÉ

RÉAL ROBITAILLE

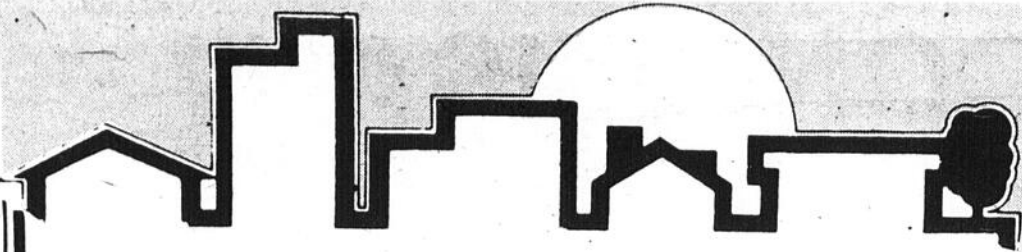
550, 109e Rue Shawinigan-Sud
536-2404

536-2404

MARCHÉ CENTRAL

273 rue Tamarac Shawinigan
536-2395

536-2395



Inter-Cité

Un courtier qui vend...

Une équipe dynamique...



JACQUES TARDIF
537-7720



CLAUDETTE ROY
536-2203



PIERRE DESSUREAULT
539-9112



DIANE MARCHAND
537-1293



PEGGY BOUVETTE
537-1210



SERGE BLAIS
538-0842



MARIELLE BOURASSA
535-2614



JEAN DUFOUR
537-5101



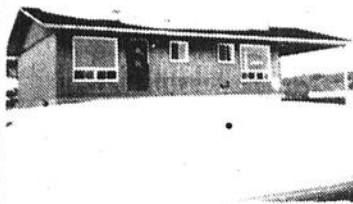
ANNA C. VINCENT
539-2760



SEUL INTER-CITÉ

vous offre une garantie d'un an, sans frais, sur toutes ses maisons unifamiliales. P.E.C.

FAITES UNE OFFRE



Shawinigan-Est, bungalow 5 1/2 pièces, très clair. Armoires en orme. Cheminée. Chambre à coucher au sous-sol. Grand terrain. Peggy Bouvette 537-5101 - 536-2127 no. 390. SH-822

SHAWINIGAN



Splendide split level 1 an, construit sur 2 terrains. Dans un quartier des plus en demande. Jacques Tardif 537-5101 - 537-7720. SH-758

BUNGALOW



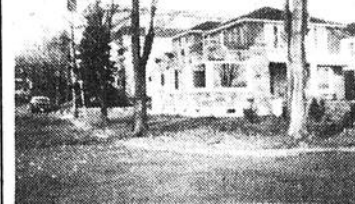
2 minutes des Données Fiscales, 5 1/2 pièces, brique, garage, très grandes pièces, terrain 100x115. Construction 1an. Garantie P.E.C. Prix très raisonnable. Jean Dufour 537-5101 - 539-9195. SH-844

MONT-CARMEL



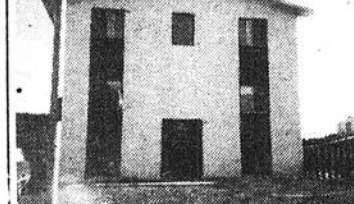
Joli bungalow bien décoré. Piscine creusée. 2 remises. Pierre Dessureault 537-5101 - 539-9112. SH-801

SHAWINIGAN SUPERBE



Boulevard St-Maurice, grande maison pierre et brique, 9 1/2 pièces. Décoration exceptionnelle. Très vaste, garage et abri. Marielle Bourassa 537-5101 - 535-2614. SH-663

GRAND'MÈRE



6 logements âgé de 4 ans. Chauffage électrique, très bon revenu. Serge Blais 537-5101 - 538-0842. SH-769

SHAWINIGAN-SUD



Beau cottage brique 7 1/2 pièces complètement renové 1978. Foyer, terrain paysager. Plusieurs articles inclus. Garantie P.E.C. Peggy Bouvette 537-5101 - 536-2127 no. 390. SH-766

SHAWINIGAN-SUD



\$28,000.00 bungalow jumelé pierre et brique, 5 1/2 pièces, foyer. Beau terrain boisé. Marielle Bourassa 537-5101 - 535-2614. SH-842

ST-GEORGES



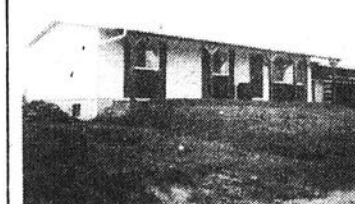
Jolie maison 25x40 sur terrain paysager. Foyer franklin au sous-sol. Pour seulement \$33,500.00. Pierre Dessureault 537-5101 - 539-9112. SH-685

GARANTIE P.E.C.



Parc des Erables, brique. Foyer. Site sur la montagne. Sous-sol terminé. Jacques Tardif 537-5101 - 537-7720. SH-620

MONT-CARMEL



A 2 minutes des Données Fiscales, joli bungalow 5 1/2 pièces, construction 4 ans, garage. Terrain 116x100. Taxes minimales. Garantie P.E.C. Jean Dufour 537-5101 - 539-9195. SH-797

SHAWINIGAN-SUD



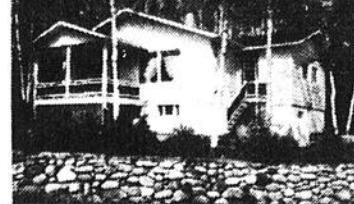
Vous désirez votre maison, voilà l'occasion, bungalow réduit de \$3,700.00 pour vente rapide. Transfert, visitez et faites une offre. Anna C. Vincent 537-5101 - 539-2760. SH-777

GRAND-MÈRE



Secteur commercial duplex fini brique 5 1/2 pièces libre à l'acheteur. Garage. Marielle Bourassa 537-5101 - 535-2614. SH-821

\$29,500.00



Mont-Carmel, bungalow 5 1/2 pièces complètement meublé. Terrain paysager 326x86', franklin etc. Construction 5 ans. Garantie P.E.C. Faites une offre. Jean Dufour 537-5101 - 539-9195. SH-841

SHAWINIGAN



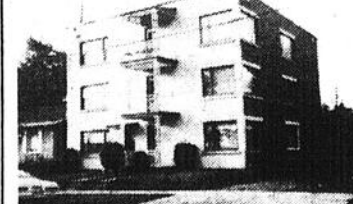
Beau cottage spacieux brique/bardoux d'amiante. Cinq grandes chambres à coucher. Sous-sol aménagé. Grand terrain paysager. Foyer extérieur. Peggy Bouvette 537-5101 - 536-2127 no. 390. SH-662

SHAWINIGAN-SUD



Split level, 5 1/2 pièces, 2 ans, près de l'hôpital et Hydro-Québec. Cause transfert. Jacques Tardif 537-5101 - 537-7720. SH-826

3 LOGEMENTS



Shawinigan près du CEGEP; possibilité de louer le sous-sol pour étudiants. Pierre Dessureault 537-5101 - 539-9112. SH-793

ST-GEORGES DE CHAMPLAIN



Split Level neuf brique et déclin cèdre. Fenêtres françaises. Porte patio, foyer. Chauffage électrique. Terrain 160x113. Marielle Bourassa 537-5101 - 535-2614. SH-820

LAC-A-LA-TORTUE



Tres beau chalet hivernisé avec grand terrain. Entièrement meublé. Serge Blais 537-5101 - 538-0842. SH-802

\$27,000.00



St-Boniface, cottage 10 pièces, construction 6 ans. Deux foyers franklin, terrain 100x75'. Taxes minimales \$192.00 Garantie P.E.C. Jean Dufour 537-5101 - 539-9195. SH-700

GRAND-MÈRE



Pour professionnel, superbe maison 15 pièces, piscine intérieure. Garage double. Pierre Dessureault 537-5101 - 539-9112. SH-839

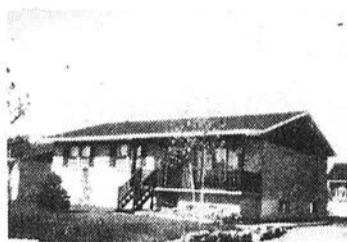
IDEAL POUR PROFESSIONNEL



Shawinigan-Sud grand bungalow brique blanche, 6 pièces très spacieuses, 2 salles de bain. Foyer, terrain paysager et garage. Peggy Bouvette 537-5101 - 536-2127 no. 390. SH-765

SHAWINIGAN 537-5101 GRAND-MERE

SHAWINIGAN-SUD



Bungalow 5 1/2 pièces, sous-sol avec foyer. Piscine hors terre. Terrain paysager. Jacques Tardif 537-5101 - 537-7720. SH-563

SHAWINIGAN-EST



Bungalow 6 1/2 pièces (très grandes). Parquetterie chêne. Construction supérieure. Possibilité de revenu au sous-sol. Garantie P.E.C. Jean Dufour 537-5101 - 539-9195. SH-840

RUE DES ERABLES



Grand cottage anglais, 4 chambres à coucher au deuxième. Salle à diner fermée. Foyer, garage. Terrain paysager. Peggy Bouvette 537-5101 - 536-2127 no. 390. SH-655

SHAWINIGAN PRIX RÉDUIT



Duplex brique, 5 1/2 pièces très propre. Refait à neuf, fenêtres panoramiques. 2 garages. Marielle Bourassa 537-5101 - 535-2614. sh-780

SHAWINIGAN-SUD



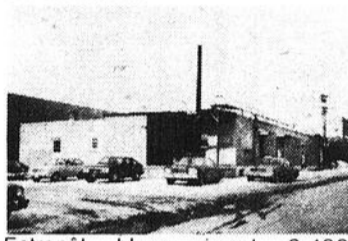
Bungalow 5 1/2 pièces, garage, terrain paysager, aucune offre raisonnable refusée. Pierre Dessureault 537-5101 - 539-9112. SH-853

4 LOGEMENTS \$30,000.00



Shawinigan, 4 logements, 6 1/2 pièces, près du centre ville. Jacques Tardif 537-5101 - 537-7720. SH-850

SHAWINIGAN



Entrepôt, blocs ciment, 8,492 pieds carrés disponibles. Demande une offre. Peggy Bouvette 537-5101 - 536-2127 no. 390. SH-6560

GRAND'MÈRE PRÈS DU GOLF



4 logements fini brique, fenêtres panoramiques. Bon revenu. Grand terrain. Marielle Bourassa 537-5101 - 535-2614. SH-851

CHALET COTTAGE LAC VERT



Aluminium, 2 étages 20'x40', meublé, 4 chambres à coucher. Foyer, terrain 50,000 pieds carrés dont 175' sur plage de sable. Peggy Bouvette 537-5101 - 536-2127 no. 390. SH-811

SHAWINIGAN



Bungalow style suisse, 6 1/2 pièces, garage double. Foyer. Pierre Dessureault 537-5101 - 539-9112. SH-573

TAXES MINIMES



Vraie occasion maison mobile PMC style québécois agrandie. Isolation supérieure. Salle de séjour avec poêle combustion lente. Sous-sol. Garage, grand terrain. Peggy Bouvette 537-5101 - 536-2127 no. 390. SH-830

SHAWINIGAN



6 logements toujours loués. Tout brique. Possibilité balance de prix de vente 11 1/2%. Jacques Tardif 537-5101 - 537-7720. SH-809

ST-ÉTIENNE



Grand bungalow 7 1/2 pièces sur terre 18 arpents. Deux bâtisses nouvelles. Garantie P.E.C. Peggy Bouvette 537-5101 - 536-2127 no. 390. SH-817

SHAWINIGAN



Duplex 5 1/2 pièces, grand salon clair. Près église, école, arène et magasins. Pas besoin d'automobile. Peggy Bouvette 537-5101 - 536-2127 no. 390. SH-757

SHAWINIGAN-SUD



Grande maison 10 pièces, 2 garages, sur coin de rue. Une aubaine. Pierre Dessureault 537-5101 - 539-9112. SH-728

BUNGALOW



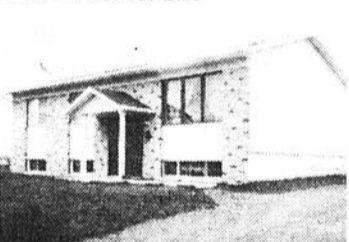
Mont-Carmel, 5 1/2 pièces, 30'x40'. Décoration exceptionnelle. Gros arbres. Jacques Tardif 537-5101 - 537-7720. SH-790

PROPRIÉTÉ À REVENU



Bungalow 7 pièces, endroit tranquille. Sous-sol termine. Terrain 150x100. Claudette Roy 537-5101 - 536-2203. SH-843

CAUSE TRANSFERT



Construction 5 ans, 6 1/2 pièces, beau grand terrain, garantie P.E.C. Claudette Roy 537-5101 - 536-2203. SH-805

Représentants immobiliers demandés

Inter-Cité recherche candidats(es) de 25 ans et plus, 11e année. Désireux(se) de se créer une carrière dans le domaine de l'immobilier. Bénéfices sociaux, cours de perfectionnement, publicité soutenue journal immobilier en plus de faire partie de l'équipe la plus dynamique au Québec. Directeur des ventes, Jacques Tardif Shawinigan 537-5101

Inter-Cité

BUNGALOW

ST-BONIFACE
Bungalow 44'x32', brique et aluminium, construction 3 ans, 6 1/2 pièces, foyer, boiserie pin nouveaux. Revenu au sous-sol \$225.00/mois. Terrain 154'x125'. Marielle Bourassa 537-5101 - 535-2614. SH-832

SHAWINIGAN
Rue des Erables, grand cottage jumelé, 10 1/2 pièces, foyer au salon, garage double, terrain paysager. Peggy Bouvette 537-5101 - 536-2127 no. 390. SH-655

ST-BONIFACE
Grande maison Canadienne pierre. Foyer au salon, escalier et boiserie en pin. Ecurie, garage. Très grand terrain boisé. Marielle Bourassa 537-5101 - 535-2614. SH-784

ST-BONIFACE
Centre du village, bungalow 4 1/2 pièces, idéal pour personnes qui sont à leur retraite. Marielle Bourassa 537-5101 - 535-2614.

SHAWINIGAN-SUD
Bungalow 5 1/2 pièces, sous-sol semi fini. Piscine creusée. Garage, vente rapide. Jacques Tardif 537-5101 - 537-7720. SH-789

MONT-CARMEL

Cottage centenaire avec salon double, garage et hangard. Terrain 200x200. Serge Bouchard 537-5101 - 378-4886 - 375-5385. SH-4120

CA PRESSE FAUT VENDRE
Faites une offre, Grand'Mère centre ville, bungalow jumelé renové. Une partie libre à l'acheteur et l'autre louée \$115.00/moi. Peggy Bouvette 537-5101 - 536-2127 no. 390. SH-767

ST-BONIFACE
Prix réduit sur bungalow en bon état. Moins de \$25,000.00 Grand terrain. Marielle Bourassa 537-5101 - 535-2614. SH-731

ST-ÉTIENNE DES GRES
Votre chance, cottage maison campagne près autoroute 55 à 10 minutes de Trois-Rivières. Grand terrain 305'x900'. Entièrement renové. Hangard. Hâtez-vous faites une offre. Armand Rheault 537-5101 - 378-4886 - 377-1711. SH-4118

ST-ÉLIE DE CAXTON
Bungalow style chalet suisse sur grand terrain. Piscine creusée. Accès au lac (truites). Garantie P.E.C. Jacques Dupont 537-5101 - 378-4886 - 375-1261. SH-3848

LOGEMENTS

SHAWINIGAN-ST-MARC
5 logements, 5 1/2 pièces, chauffage payé par locataire. Bon prix. Marielle Bourassa 537-5101 - 535-2614. SH-835

GRAND'MÈRE
4 logements, chauffage électrique, se paie tout seul avec \$1,500.00 comptant. Jacques Tardif 537-5101 - 537-7720. SH-720

SHAWINIGAN
6 logements avec revenu \$11,400.00 Aucune dépense. Laisserait pour \$45,000.00 Pierre Dessureault 537-5101 - 539-9112.

SHAWINIGAN
2 logements paroisse St-Pierre, très bonne construction, 2x5 1/2 pièces, possibilité de logement au sous-sol. Serge Blais 537-5101 - 538-0842. SH-776

INVESTISSEUR 16 LOGEMENTS
Très rentable, toujours loué. Rapporté \$27,514.00. Toute offre sera considérée. Jacques Tardif 537-5101 - 537-7720. SH-809

ST-BONIFACE

3 logements 5 1/2 pièces chacun. Fenêtres panoramiques. Chauffage électrique. Bon prix. Marielle Bourassa 537-5101 - 535-2614. SH-674

SHAWINIGAN
6 logements centre ville. Bon revenu. Pour acheteur sérieux. Serge Blais 537-5101 - 538-0842. SH-746

COMMERCIAL:

COMMERCE
Grosse épicerie dans la région de Shawinigan, Grand'Mère. Chiffre d'affaires plus de 2 millions. Avons également plusieurs hotels, motels, restaurants et dépanneurs. Jean Dufour 537-5101 - 539-9195.

SHAWINIGAN
Fond commerce boutique cadeaux. Bon revenu, vendu en bas de l'inventaire. Pierre Dessureault 537-5101 - 539-9112. SH-800

SHAWINIGAN
Belle boutique féminine, prêt à porter dans secteur commercial. Très rentable. Marielle Bourassa 537-5101 - 535-2614. SH-824

GRAND'MÈRE

Dépanneur licencié avec bungalow atenant et piscine. Jacques Tardif 537-5101 - 537-7720. SH-812

RESTAURANT LICENCIÉ
Shawinigan-Sud ouvert 24 heures. Très bon chiffre d'affaires. Acheteur sérieux seulement. Jacques Tardif 537-5101 - 537-7720. SH-788

COMMERCE
Industrie implantée en Mauricie depuis 14 ans. Revenu net \$153,000.00 annuellement. Usine en très bonne santé financière. Nom et vérification des bilans sur rendez-vous seulement. Jean Dufour 537-5101 - 539-9195 ou Pierre Dessureault 537-5101 - 539-9112.

BOUTIQUE
Bien établie, vêtements féminins 5 à 16 ans, rapporte \$90,000.00, détails et visite pour acheteur sérieux sur rendez-vous seulement. Peggy Bouvette 537-5101m 536-2127 no.390. Inter-Cité Courtier.

LE COURTIER DE LA MAURICIE

VÊTEMENT

À VENDRE: Robe mariée, style contemporain, grandeur 7 ans, prix à discuter. 537-9250 l'heure des repas (26n)

1 PAIRE DE SKIS ALPIN \$40. 2 paires de bottes alpin marque Tyrol, rouge pour dame, gr. 8, \$30, noir pour homme gr. 10, \$30. 537-6787 (26n)

UNE ÉCHARPE AVEC FRANGES DE COULEUR ROUGE, style écossais, a été perdue dans la côte se rendant à l'hôpital Régional de la Mauricie. Si trouvée, s'adresser aux numéros 536-3542, 536-2416, récompense promise (26n)

À VENDRE: Deux ensembles ski de fond pour dame et pour homme en parfaite condition, bas prix, un habit de ski "Pedigree" pour dame, grandeur 9-10 ans. 539-2306 (19, 26n)

À VENDRE: Manteau court en agneau de Mongolie, gris, grandeur 10 ans, \$125.00, téléphonez avant 12h00 ou après 5h00. 538-7083 (26n-3d)



DIVERS

BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE, Bouleau, érable de 1ère qualité, 12" ou 16" de long, fendu ou non fendu, sec ou vert. 538-8202 (19n-17d)

CHALET À LOUER, Près du centre de ski St-Gérard, meublé avec système électrique, s'adresser à Claude Duquette. 539-7175 (19-26n)

À VENDRE: Bois de foyer, pas fendu \$24.00 la corde, livré à domicile, s'adresser à 1-418-365-5051. (12-26n)

PROFESSIONNEL TIREUR DE JOINTS DE GYPROC réparation murs et plafonds, estimation gratuite. 536-5703. (12-26n)

VENTE ET RÉPARATION DE RADIATEURS ouvert de 8h00 a.m. à 10h00 p.m. le samedi également. 538-6170 (5-26n)

PANTALON ET MANTEAU DE CHASSE sans bruit, veste fluorescente reversible 36 à 54, bas pour chasseur 30 sous zéro, bas armée gris, 2 paires pour \$5.00. Grand choix linge de travail 30 à 24; batterie cuisine 19-9-3 plis, 47 morceaux: chirurgical acier inoxydable, rég. \$350.00 spéc. \$225.00, sècheurs \$39.95, 1500 watts, spéc. \$14.95; couvert ibex 80x100 rég. \$13.49, spéc. \$11.95; Venez voir, petite administration, petit prix, annexe blanche avec dessus en fonte et néon très propre. A. G. Gendron, 966 avenue Station, Shawinigan. (150-15n)

ROBE DE CHAMBRE d'hommes et femmes sur mesure, beaucoup de couleur \$35.00, drap nylon brossé, lit double \$18., lit simple \$15., couchette \$10., costume de ski de fond small pour hommes Pedegree, Jeanne Guay, 551, 106e Avenue, St-Georges, 538-5448. (12-26n)

GARAGE À SOUS-LOUER à 3372 Garnier, Shawinigan-Nord, 539-2425 (19-26n)

REMERCIEMENTS À SAINT-JUDE pour faveur obtenue avec promesse de faire publier E.L. (19-26n)

À VENDRE: Perche de bois, lit superposé "Vilas", C.B. 23 canaux, très bonne qualité, pour informations, 539-6611 (19-26n)

RAINBOW SANS SAC, NI FILTRE, il ramasse à peu près n'importe quoi, sec ou liquide, avec deux pintes d'eau on peut faire presque tout le nettoyage d'une maison. Avis spécial, promotion et un tirage pour ceux qui acceptent une démonstration, machine de demain, aujourd'hui à votre disposition sans obligation pour démonstration, distributeur Michel Déry, 539-2908 (19n-26n)

COURS D'ARTISANAT, TRANSFERT D'IMAGE, peinture sur tissus, au 5392, boul. des Hêtres, pour informations, 539-7491 après 1 heure. (26n)

1 CONGÉLATEUR DE SECONDE MAIN, 21 pieds cube, blanc, \$200.00; 1 bain blanc, 4 pieds, \$35.00; 1 train électrique tout équipé, 539-4818 (26n)

ATTENTION, POUR LA RÉPARATION de votre four électrique et ronds de poêle (26n)

SINCÈRES REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier par L.B. (26n)

CARTOMANCIENNE 535-5995 (26n)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. F.B. (26n)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveur crue impossible, mais obtenue et maintenue jusqu'à date, P.S. et P.R. (26n)

Suite p. 59

CARTES PROFESSIONNELLES

DR. MARC GÉLINAS

Spécialiste en vision
verres de contact, examen de la vue

2448, St-Marc, Shawinigan 539-3854

JEAN-PAUL MONETTE

ARCHITECTE

875, 116e Rue
Shawinigan-Sud

Tél.: 537-8335

Roy & Frères

ACHETONS MEUBLES USAGÉS
Gaz propane remplissage

Grand'Mère

Tél.: 538-3767

GRAND'MÈRE: Aubaine, bungalow 6 1/2 pièces, chauffage électrique, plancher bois franc, terrain paysager, grande véranda arrière. Prix d'évaluation, cause: transfert.

SHAWINIGAN: 2 logements pierre/brique. Votre chance de devenir propriétaire en ayant un revenu qui paie toutes vos taxes et le chauffage. N'hésitez pas à communiquer avec moi.

ST-GEORGES: Bungalow neuf, armoires en chêne, recouvrement de plancher à votre goût. Prix très compétitif.

SHAWINIGAN: Petite maison coquette. Tapis m/m, terrain 150x100, \$18,500. Il faut voir.

LAC-À-LA-TORTUE: Joli bungalow avec 3 grandes chambres, garage chauffé. Aucune offre raisonnable refusée. Communiquez avec moi.

MONIC DUDEMAINE

536-2127 ext. 811

Alphonse Normandin, Courtier

FAITES DE VOTRE RÊVE une réalité grâce aux maisons modules



MAISONS
BRUUILLETTE INC.



MODÈLE: F 365

Nous livrons partout au Québec.

Nous pouvons construire sur nos projets à:

Joliette-Berthier-Louiseville-Trois-Rivières.

ACHETEZ DIRECTEMENT DU

MANUFACTURIER

5660 boul. Jean XXIII

à Trois-Rivières

(819) 373-1537

Voyez nos chalets en démonstration

NOS HEURES D'OUVERTURES

Du lundi au Vendredi: 9 hres a.m. à 9 hres p.m.

Samedi 10 hres a.m. à 5 hres p.m.

Dimanche de 1 hres à 5 hres p.m.



BUREAUX

Plaza de
la Mauricie

539-2244

Galleries

Royales

539-5670



Jean-Paul Côté
538-1338
Télépage 536-2631 ext. 102

DANS LA RÉGION Important commerce, chiffre d'affaires intéressant, accepterait un comptant raisonnable avec solde de prix vente, cause retraite.

SHAWINIGAN - Commerce de quincaillerie avec les bâtisses, conditions faciles. Le propriétaire assisterait quelques mois le nouvel acheteur.

RÉGION 1/2 HEURE DE GRAND'MÈRE Terre boisée de 84 arpents dont 40 arpents de jeunes pousses, érablière et bois mou, maison âgée.

ST-GEORGES - Bâtisse commerciale sur route régionale, idéal pour l'opération d'un casse-croûte 4 saisons. L'équipement est en ordre. Faites une offre.



Pauline Vincent
537-0359
Télépage 536-2631 ext. 135

ST-ELIE DE CAXTON Bar salon de campagne avec résidence, bonne rentabilité, 10 appartements plus 1 garage.

6 LOGEMENTS Situs 2e Rue au centre ville appelez-moi.

SHAWINIGAN-EST 45e Rue, bungalow situé près Polyvalente des Chutes loué à des étudiants, tout meublé, bonne construction. Rentabilité assurée pour placement d'argent.

3463 STE-MARTHE SHAWINIGAN-EST Dépanneur avec bungalow 6 1/2 pièces, 1 garage, bonne rentabilité. Appelez-moi.

9 LOGEMENTS coin boul. Royale, Gigaire 4 1/2 pièces, très bon revenu. Bien situé près de la plaza

1105, 5e AVENUE SHAWINIGAN-SUD Bar salon l'Arcade brasserie et bowling plus 5 logements pour plus de renseignements. Appelez-moi.



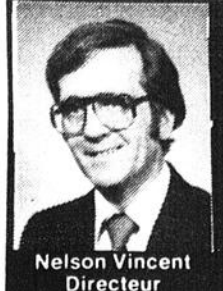
Robert Huard
538-7990
Télépage 536-2631 ext. 128

GRAND'MÈRE 1121 - 4e Avenue, Occasion unique, 2 logements, brique 4 faces, entrées asphaltées, sous-sol semi-fini.

SHAWINIGAN Pour homme d'affaires, coin Ste-Angèle et Lavergne, propriété à revenus près du cegep, 9 chambres louées à des étudiants et 1 logement 3 1/2 pces, placement avantageux.

ST-GEORGES 490-103e Avenue, propriété exceptionnelle, planchers bois franc, grandes fenêtres, abri d'auto. Faut voir.

HOTEL ROUTE DE QUÉBEC Bonne rentabilité, bilan disponible pour acheteur sérieux. Contactez-moi pour plus d'informations.



Nelson Vincent
Directeur



ST-GEORGES DE CHAMPLAIN 490, 103e Avenue, propriété exceptionnelle, planchers bois franc, grandes fenêtres, abri d'auto. Faut voir.

CONSULTEZ UN DE NOS AGENTS

DIVERS

CAMION DODGE 318, 1979, À VENDRE, 539-7280; 100 pieds carrés de céramique 4 pouces x 8 pouces (26n-10d)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de faire publier H.D. (26n-3d)

EN COLLABORATION AVEC L'AGENCE COSSETTE INC. DU QUÉBEC: Bruno Fraser de Ste-Thècle organise un voyage en Floride du 1er mars au 21 mars. Prix chambre quadruple, \$650, prix chambres triples, \$680, prix chambre double \$725. Pour informations, Ste-Thècle, 1-418-289-2079, 289-2501. St-Prosper, 1-418-328-8352, Trois-Rivières, 1-377-2646, 377-4716 (26n)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT, Ste-Thérèse de l'enfant Jésus et Saint-Jude et le bon frère André, pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. Mme J. O. Bellemare (26n)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT, au Sacré Cœur de Jésus à Notre-Dame des douleurs et Saint-Joseph pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. Mme J. O. Bellemare (26n)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.M. (26n)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour grosse faveur obtenue avec promesse de faire publier (J.V.) (26n)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de faire publier C.B. (26n-10d)

1 PAIRE DE SKI ALPIN, S-200, et bâtons, 539-5207 heures des repas (26n)

SUPER NET brille de Bison, 536-3792 (26n)

PNEUS À VENDRE, 4 Michelin, 205-14, 2 hiver sur jantes, 2 été, pour "volks" 5 radial été sur jantes, 2 ordinaires, 2 réchappés hiver \$18.00, quelques 13 et 14 pouces, 538-9006 (26n)

ACHÈTERAIS PEINTURE OU GRAVURE de Rodolphe Duguay et Léo Ayotte, 539-2064 (26n)

BOTTES DE SKI ALPIN, peinture 5 1/2 pour hommes \$20.00, siège d'auto pour bébé \$20.00, rideau d'enfant très beau motif avec cache vue, 539-3064 (26n)

GARAGE DE TOILE À VENDRE, 10'x20', 2 ans d'usage, fourniture au gaz propane, téléphoner sur les heures des repas, 537-1103 (26n-3d)

MERCI AU BON ST-ESPRIT pour faveur obtenue, Mme P.D. (26n)

REMERCIEMENTS SINCÈRES au St-Esprit, pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. L.H.D. (26n)

JEU DE CARTES PLASTIFIÉES, avec votre nom imprimé ou n'importe quoi, idéal pour cadeaux anniversaire, \$8.00, Jeux doubles \$15.00, 536-5876 (26n-17d)

À VENDRE: Très beau berceau avec pointes diamants, style antique, fabrication artisanale, idéal pour futurs parents, 539-9692 (26n)

POÈLE À COMBUSTION LENTE, porte de garage, marchette, toilette, barrière, linge, jouets, traineau, long jeu, 4 tables pliantes, support, linge dame 9-10, livre Archie, Photoman, etc., 538-0945 (26n)

À VENDRE: Manteau cuir brun, avec doublure amovible, pour homme, poêle genre foyer pour sous-sol, couveuse pouvant ranger 5 dzs d'oeufs, 538-5383 (26n)

ÉVIER "STAINLESS STEEL QUEEN" avec robinet Delta mélangeur, 3 hottes de poêle "Nutone" ou "charcoal". Poêle avec fourneau, 2 ronds, 110 volts, lavabo marbré et oval acier émaillé en porcelaine. Congélateur à crème glacée avec vitres, coulissantes sur le dessus, réfrigérateur 13.5 pieds cube, dégivreur automatique, s'adresser Bonanza Salon, 1752, rue Frigon, Shawinigan, 539-9313 (26n-10d)

ÉLECTROLUX BALAYEUSE, modèle 89E avec balai électrique \$150, laveuse à tapis électrolux état de neuf \$150 servi 3 mois, 537-1471, aussi balayeuse électrolux servi 3 mois pour \$190.00 (26n)

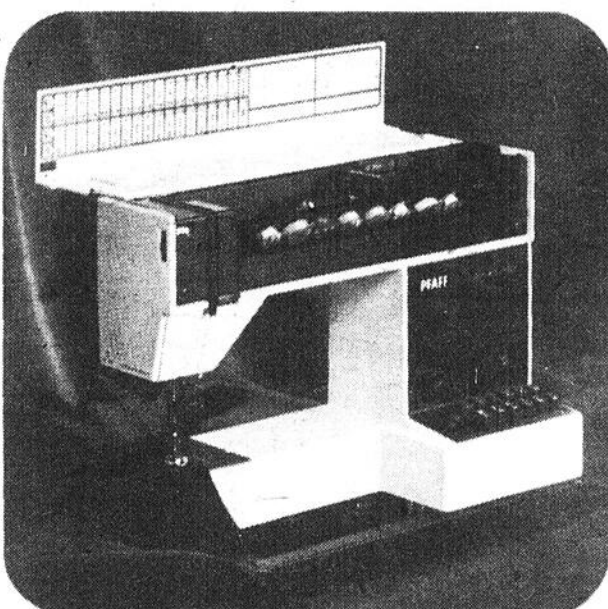
BAZAR À L'ÉCOLE ST-SAUVEUR, le 30 novembre à 11 heures, dîner aux fêtes au lard plus encan, aussi Père Noël (26n)

Suite p. 60

PFAFF POUR ELLE À NOËL

Des merveilles au bout des doigts...
Touchez... Piquez...

C'est la couture enchantée



VOYEZ NOS SPÉCIAUX POUR NOËL

CENTRE DE COUTURE DOYLE
VENTE ET SERVICE

1912 St-Marc, Shawinigan 536-5533

IMPORTANT...

Promotion Spencer vêtement de fond sur mesure; la compagnie retourne un chèque de \$6.00 à chaque cliente, jusqu'au 31 décembre. De plus en magasin 9 marques de brassières de 32 A à 54 DD combinées, gaines, culottes, prothèses mammaires importées d'Allemagne vendues seulement chez votre spécialiste en Mauricie.

JUSQU'À NOËL OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

SOLANGE SPÉCIALITÉS SPENCER ENR.

2443 rue St-Prosper
Shawinigan

539-6247




Réjean Cossette
538-0846
Télépage 536-2631 ext. 130

SHAWINIGAN Rue Cartier, dépanneur avec bon chiffre d'affaires. Pour acheteur sérieux seulement, consultez-moi.

RÉGION DE SHAWINIGAN Motel de 10 unités, bar salon de 180 places, restaurant 40 places, excellent revenu

SHAWINIGAN-NORD Bungalow 6 1/2 pces, chauffage électrique, libre immédiatement.

ST-BONIFACE Bungalow style ranch avec foyer, 4 faces en brique, garage double, terrain 200x118, remise à l'arrière, construction 1979

ST-GEORGES 91, 122e Rue, bungalow construction récente près de la Malette Water-board, prix en bas de \$35,000. Faut voir.



Marcel Vincent
539-6819
Télépage 536-2631 ext. 111


SHAWINIGAN 3542 Giroux, bungalow de 5 1/2 pces, avec galerie vitrée, beau terrain en arrière avec arbres fruitiers, près des centres d'achats, consultez-moi.

1004 DE LA STATION 3 logements, bon revenu, propriété très bien entretenue. Faut voir.

STE-CROIX J'ai un dépanneur avec bon chiffre d'affaires, loyer minime, toute offre sera considérée.

SHAWINIGAN-SUD 510, 138e Rue joli bungalow avec grand terrain entrée asphaltée. A voir.

2138 ST-MARC 5 logements dans le centre des affaires. Très bon revenu un appel pour renseignement.



Camille Dessureault
537-9842
Télépage 536-2631 ext. 115

ST-ELIE - Bungalow 5 1/2 pièces, très négociable, beau terrain, très belle vue, faites une offre.

SHAWINIGAN — Foyer pour personnes âgées avec 20 chambres, 3 appartements de 2 1/2 pces, salle à manger et salon.

SHAWINIGAN-SUD Bungalow de 5 1/2 pces de 10 ans rénové intérieur, belle vue, coin tranquille en bas de \$30,000. Faut voir.

VOUS CHERCHEZ UN TERRAIN pour vous construire j'ai ce qu'il vous faut à Shawinigan-Sud et Shawinigan-Nord. Téléphonnez-moi.



Nicole Vincent
539-2611
Télépage 536-2631 ext. 141

ST-GÉRARD DES LAURENTIDES Chalet genre bungalow grand terrain situé près du centre de ski, Prix \$17,000.

43e SHAWINIGAN-EST Bungalow 5 1/2 pces, terrain 50x100, extérieur pierre et brique, prix à discuter.

SHAWINIGAN Parc des Erables, bungalow luxueux, terrain 100x120. On demande une offre.

SHAWINIGAN-SUD 122e Rue, bungalow brique 4 faces, planchers bois franc, sous-sol fini. Pour plus de détails appelez-moi.

LAC-À-LA-TORTUE
170, 270e Rue, maison neuve 4 1/2 pièces au 1er plancher et 4 1/2 au sous-sol fini, chauffage électrique, grand terrain. Prix très bas \$30,000.



Les Immeubles de la Mauricie inc. COURTIER



Pierre Pagé
Directeur

DIVERS

AUBAINE: À vendre, fournaise pour système chauffage à eau chaude, 117,000 B.T.U., 538-2742 (26n)

DIVERS: Poêle à bois, Parlor Stove; lit en fer, 4 pieds avec matelas; lit de camp superposé, miroir 3 pi. x 4 pi.; lot de jeans neufs, \$8 et \$10, 539-6069 (26n)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue G.G. (26n)

REMERCIEMENT AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de faire publier R.B. (26n)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de faire publier C.B. (26n)

PANTALON ET MANTEAU DE CHASSE sans bruit, veste fluorescente reversible, 36 à 54, bas pour chasseur 30 sous zéro, bas armée gris, 2 paires pour \$5.00, grand choix linge de travail 30 à 24; batterie cuisine 19-9-3 plis, 17 morceaux: chirurgical, acier inoxydable, rég. \$350.00m spéc. \$225.00; sècheurs \$39.95, 1500 watts, spéc. \$14.95; couvert ibex 80x100 rég. \$13.49, spéc. \$11.95; venez voir, petite administration, petit prix, linge de vaisselle en lin spécial \$1.00, nappes toutes grandeurs, carrées, rondes, ovales, 966, Avenue Station, Shawinigan, 536-4220 (26n-17d)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. C.A.

RÉSERVOIR À L'HUILE, 200 gallons, \$45.00, lit simple \$25.00, cabinet à boisson capitoné \$150.00, lance-flamme pour système de chauffage central, 105,000 B.T.U. \$50.00, 2 télévisions noir et blanc, 1412, 47e Rue, coin boul. Royal, Shawinigan, 539-3494 (26n)

ÊTRE DEUX, AGENCE DE RENCONTRE, un homme et une femme désirent vous aider si vous êtes libre et sérieux (es). Pourquoi rester seul (e) quand quelqu'un vous attend? Nous sommes là pour vous aider, venez nous rencontrer, 373-1159 (26n)

2 SKI-DOO AVEC CARRIOLES, \$200.00, roues de chariot, vaisselier, vêtements dame 12-14 ans, achèterais vêtement pour enfants 10 ans, 536-5362 (26n)

GARDERAI DAMÉ AGÉE EN PENSION, bon chez-soi à 2272, rue Lamontagne, Shawinigan-Nord, 539-5227 (26n)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de faire publier R.P. (26n)

GRAND MERCI À DIEU, le St-Esprit pour toutes faveurs obtenues, avec promesse de le faire publier. Merci aussi à ceux qui font paraître de belles prières, ça fait agrandir la foi. Merci. B.R. (26n)

2 PNEUS D'HIVER ORDINAIRES, neuf, D 78-14, \$50.00 la paire, 539-2241 (26n)

Suite p. 61

ACHETONS
Achetons autos, camions, et carcasses d'autos, payons jusqu'à \$100.00. Remorquage gratuit. Robert Autos Démolition
539-7318
539-2649

Gaston Caron, prop.
LAVE-MOBILE CARON ENR.
Lavage à pression, équipements d'excavation flottes de camions, bâtisses commerciales, maisons mobiles, résidentielles (en claboard), filtre à poêle de restaurant
Estimation gratuite
690, 107e Rue
St-Georges de Champlain
Tél.: (819)538-6607

LE COIN DE L'AUTO

ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!
TRAITEMENT À L'HUILE
On vous garantit un travail propre et bien fait

N.B.: L'huile que nous utilisons est spécialement conçue pour traitement à l'huile



MAURICIE TOYOTA INC.
SHAWINIGAN
8853 des Hêtres
S.V.P. appelez pour rendez-vous
539-2291

VINCENT AUTO

Chrysler Le Baron
1979, 2 portes, bas millage.
\$5,300.00

Plymouth Road Runner
1978, tres propre
\$3,900.00

Ford Fiesta Ghia
1978, excellente condition.
\$3,650.00

Chrysler Cordoba
1978.
\$4,800.00

Ford Pick up
1978 avec boîte
\$3,950.00

Plymouth Station Wagon
1978, air climatisée.
\$4,300.00

Ford L.T.D.
1977, 4 portes
\$1,977.00

Honda 1975
Petite économique
\$1,795.00

7750 BOUL. DES HÊTRES
SHAWINIGAN
539-2225

MAURICIE TOYOTA INC.
SHAWINIGAN
VENTE ET SERVICE

TOYOTA COROLLA
1980, 4 vitesses, 4 portes
9 milles kilomètres.

PONTIAC SUNBIRD
1980, V6, automatique
servo-frein, servo-direction
Bas millage.

MERCURY ZÉPHIR
1979, 4 cylindres, 4 vitesses
Parfaite condition.

FORD LTD II LANDEAU
1979, très bien équipée,
Bas millage.

DODGE DART
1975, 6 cylindres,
Automatique, parfaite condition.

FORD PICK UP
19 milles kilomètre,
tout équipé.

DODGE ARROW
1978 gt., très propre.
Bas millage.

CHEVROLET PICK UP
1974, 6 cylindres,
servo-freins, servo-direction.

TOYOTA COROLLA COUPÉ SPORT DÉMONSTRATEUR
1980
Garantie 12 mois
20 milles kilomètres

MAURICIE TOYOTA Inc.
8853, boul des Hêtres
Shawinigan
Tél.: 539-2291

UNIVERS FORD
SHAWINIGAN

AUTOS USAGÉS

DODGE ASPEN 1979
Bas millage, très propre

Mustang Cobra 1979
Bas millage, excellente condition

FIESTA 1978
Traction avant, très propre

Mercury Montégo Familiale 1974
Excellente condition

DODGE MONACO
2 portes 1976, bas millage
très propre

MUSTANG 2 PLUS 2
1975, prix spécial

PLYMOUTH DUSTER
1974, prix spécial

Camion 1 tonne Dodge 1975
Avec boîte

CAMIONS USAGÉS PICK-UP
G.M.C. 3/4 t. très bonne condition

CAMION LTS 8000 1974
Avec boîte et dompeuse, prix spécial

La plupart de nos voitures sont garanties 12 mois.

2065, 5e Ave.
Shawinigan-Sud
536-2661

LES IND. J. GARDNER LTÉE
SPÉCIALITÉ : PORTES ET FENÊTRES
COULISSANTES, A BATTANT ET AUVENT

1191, 12e Avenue Grand'Mère
Tél.: (819)538-5940

VENTE SPÉCIALE
tout le mois de novembre

ENSEMBLE DE PORTES 4 saisons en redwood massif avec cadre en pin.
Rég. \$288.40

Spécial \$259⁹⁵

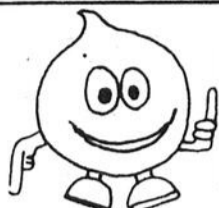
NOUS OFFRONS
SERVICE D'ESTIMATION APRES 5H
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Qualité et service garantis
ESTIMATION GRATUITE

HEURES D'OUVERTURE
du lundi au vendredi
de 8h A.M. à 5h p.m.



PRIÈRE AU ST-ESPRIT: St-Esprit, toi qui m'éclaires dans tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie est avec moi, je veux, pendant un court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas, mettre les initiales de la personne exaucée. V.C. (26n)



EAU
POTABLE: Utiliser
sans
abuser

ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES
TECHNIQUES DE L'EAU

LE COIN DE L'AUTO

**ST-GEORGES
GAZ BAR**
420, 108e Avenue
St-Georges

Chrysler Newyorker
1979

Tout équipé, toit ouvrable

concorde 1978	\$2,800.00
Cadillac 1977	\$8,500.00
Buick Century 1977	\$2,900.00
Honda 1976 automatique	\$2,100.00
Acadian 1976	\$1,850.00
Honda 1975	\$1,600.00
Grand Prix 1975	\$1,600.00
Dodge Dard 1975 6 cylindres	\$1,250.00
Rabbit 1975	\$1,250.00
Buick Sport 1975	\$1,250.00
Datsun Camion 1974	\$1,650.00
Pontiac GT 1974	\$1,550.00
Dodge Van 1974	\$800.00
Comet 1973	\$550.00
Volks 1971	\$550.00

Ainsi que plusieurs
autres modèles de
\$300.00 et plus
**Achat - vente
échange**

Demandez Sylvain ou
Pierre

**538-8035
538-7386**

FORAND & FRERES E.M.R.
570 rang St-Mathieu
Est, Shawinigan-Sud

Monté Carlo
1979

Citation 80

Chevrolet 1978

Cuttaway, van-hicube
Boite 12 pieds

Pick-Up Ford

1/2 tonne 1978

Van ford 1973

Campeur Ford

Econoline 1974

Cherokee JEEP 77

Bas millage

1 Phoenix LJ 1980

Aspen 1977

6 cylindres

Oldsmobile

Cutlass 1977

Camaro 1979

Berlinetta

C.65 Chevrolet

1976

Garantie 15 mois, 24,000
km sur la plupart des
modèles

**Vente d'autos usagées
Information
536-3204**

LIFT CLARK 3000 LBS
2 COMPRESSEURS 125 À 225

BULDOZER TD 15

Régie des
permis d'alcool
du Québec

AVIS

DEMANDE DE PERMIS D'ALCOOL

Selon la Loi sur les permis d'alcool, toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 50 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assentiment et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis formulée au nom des personnes ci-après énumérées, dans les quinze jours de la publication du présent avis ou intervenir en faveur de la demande s'il y a eu opposition dans les trente jours de la publication de cet avis.

Cette opposition ou intervention doit être adressée à la Régie des permis d'alcool du Québec, case postale 190, Station B, Québec G1K 7A6

Québec, le 14 novembre 1980

NOM DU REQUÉRANT NATURE DE LA DEMANDE ENDROIT D'EXPLOITATION

PIERRETTE BEAUREGARD INC.	(1) Bar avec danse et spectacles et aux abords de la piscine. (Annulation du Restaurant existant dans Motel) (modification) des permis.	701, 94ième Rue Lac-à-la-Tortue St-Théophile (paroisse)
------------------------------	---	---

Le président et directeur général
Ghislain K.-Lafflamie, avocat



MAZDA
Le Rocher
AUTO INC.
GRAND'MÈRE

**DÉPT.
MÉCANIQUE
GÉNÉRALE**

NOUVEAU! NOUVEAU!

LE ROCHER INC. vous offre un service de mécanique générale pour toute marque d'auto américaine et importée.

NOUS AVONS TOUJOURS LE SERVICE DE PIÈCES FIAT ET MAZDA

**TAUX SPÉCIAL
DE PRÉSENTATION**

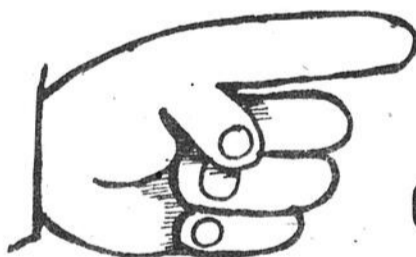
taux horaire régulier
\$20.00 l'heure

**TAUX SPÉCIAL
LE ROCHER AUTO**
\$15⁰⁰
l'heure



en vigueur du 26 novembre 1980 au 30 janvier 1981

Le tout fait par des experts en mécanique pour auto américaines et européenne avec la fameuse garantie Le Rocher Auto. Inc.



AVIS
Particulier - commerçant - industriel - sportif etc.
CAMION MAZDA 1981

- boîte longue
- 5 vitesses
- bande décorative
- pare choc marche pied
- moteur 2,000 c.c.

SPÉCIAL
?
SURPRISE
LE ROCHER AUTO



Prix suggéré \$7,140.00

CAPACITE GARANTIE 1/2 TONNES



MAZDA
Le Rocher
AUTO INC.
GRAND'MÈRE

Tél.: 538-6779
538-9440

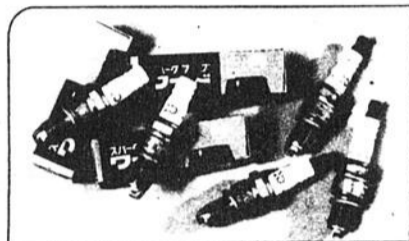
1500, 6e AVENUE
GRAND'MÈRE, QUE.
G9T 2K1

SPÉCIAUX DE l'automne

TOYOTA



Gaétan Hamel
Gérant des pièces



Spéciaux de Mise au Point d'Automne

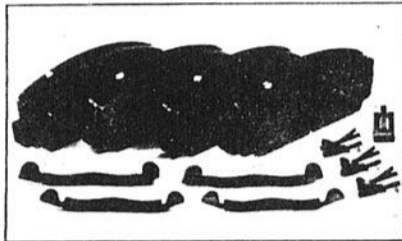
1. Test de compression
2. Remplacement des bougies d'allumage
3. Remplacement des points (si nécessaire)
4. Remplacement du condensateur (si nécessaire)
5. Réglage de l'angle de came du distributeur
6. Inspection du chapeau du distributeur et du rotor
7. Vérification du câblage d'allumage
8. Réglage du calage de l'allumage
9. Vérification et réglage du carburateur
10. Nettoyage du filtre à air
11. Inspection de la soupape PCV
12. Inspection de la batterie et des bornes
13. Vérification et ajustage des courroies de ventilateur
14. Vérification de tous les tuyaux
15. Test antigel

4 cyl. **\$36.95**

6 cyl. **\$42.95**

PIECES ET M/D OEUVRE Y COMPRIS

Les frais encourus pour toute pièce ou main-d'oeuvre en sus seront précisés avant le début des travaux.



Vérification Automnale de 20 Points de Sécurité

Les Points de Sécurité Comprennent

1. Essai sur route de la performance du moteur et de la transmission
2. Essuie-glace et lave-glace
3. Fonctionnement parfait de tous les phares et feux
4. Garnitures et tampons des freins avant et arrière
5. Etriers de freins avant et cylindres arrière
6. Tous les boyaux et canalisation des freins
7. Freins de stationnement
8. Système d'échappement
9. Tringlerie de la direction et de la suspension
10. Coussinets de roue avant
11. Amortisseurs de chocs avant et arrière
12. Etat et pression des pneus
13. Test de pression du système de refroidissement
14. Boyaux et connexions du système de refroidissement
15. Ajustement des courroies motrices
16. Batterie et bornes
17. Operation du volet de départ et du carburateur
18. Nettoyage du filtre à air
19. Vérification de tous les niveaux des liquides. Addition de liquide, si nécessaire
20. Lubrification de toutes les serrures et charnières

\$11.95



Huile, Filtre et Lubrification

- Changement de l'huile de moteur - jusqu'à 5 litres, y compris
- Installation d'un nouveau filtre à huile - y compris le filtre
- Lubrification du châssis - si nécessaire

\$10.95

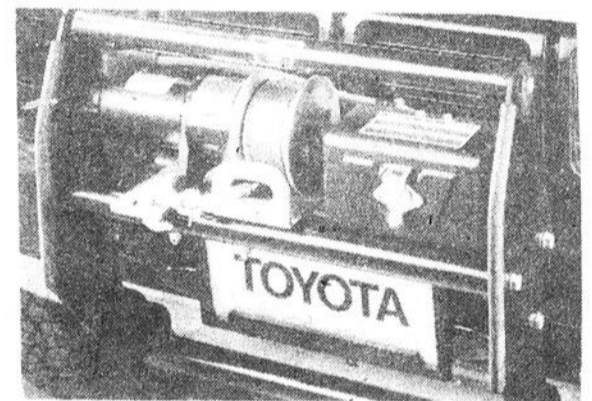
PIECES ET M/D OEUVRE Y COMPRIS

Installation des pneus d'hiver Comparez nos prix.

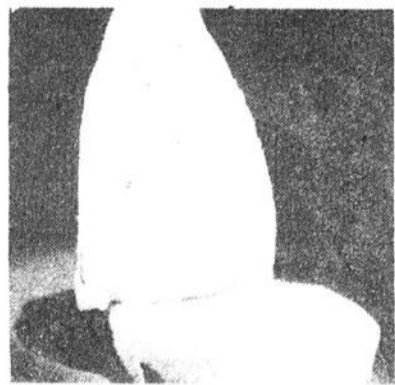


Pneu radial pour voitures importées
GARANTIE 40,000 milles et hasard de route

SP STELL SNOW
IMPORTED TRACTION RADIAL

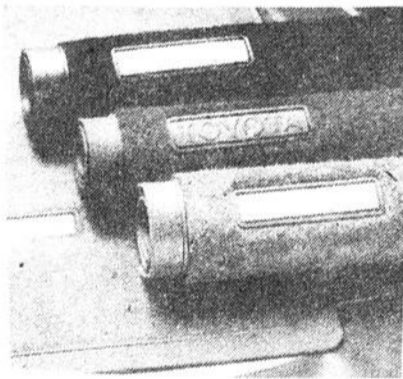


TREUIL TOYOTA
6,000 lbs de force de traction de ligne



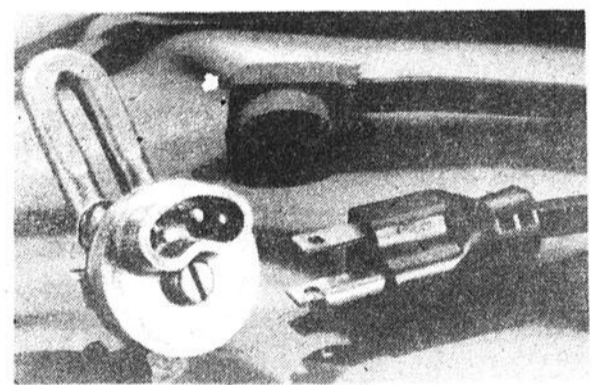
HOUSSES DE SIÈGES

Confectionnées sur mesures pour un ajustement parfait conservent la chaleur en hiver et la fraîcheur en été



TAPIS TOYOTA

Un tapis de qualité par Ozite, du caoutchouc non-glissant au dos quatre couleurs assorties



LES CHAUFFE BLOC-MOTEURS TOYOTA sont étudiés pour réchauffer l'eau du moteur afin de faciliter les démarrages pendant les mois d'hiver les plus froids.

MAURICIE TOYOTA INC.
SHAWINIGAN

8853 boul. Des Hêtres, Shawinigan

PAUL est en folie,
y compte plus son profit

**LOT D'HABITS
3 MORCEAUX**
Rég. jusqu'à \$240.00
SUPER SPÉCIAL
\$ 69⁹⁵
OU 2 POUR
\$ 100⁰⁰



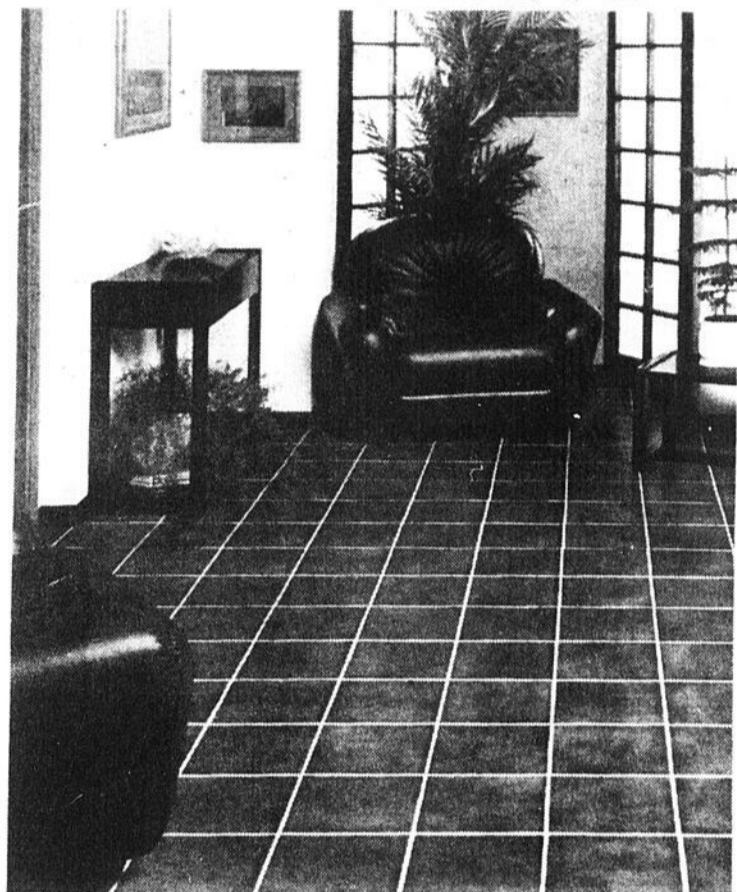
MERCERIE

PAUL LAFONTAINE
1121, 2e Ave., Grand'Mère
538-5898

CHARGE X
ET CHÈQUE PERSONNEL
ACCEPTÉS

Ne cherchez plus ailleurs
que chez Clément Drolet
pour la **CÉRAMIQUE**

AVEC TOUT ACHAT DE CÉRAMIQUE,
ESCOMPTE SPÉCIAL SUR PEINTURE
ET PAPIER PEINT



536-3470

QUINCAILLERIE C. DROLET
Céramique - Papier peint

DÉPOSITAIRE "PEINTURE LAURENTIDE"

2102 AVE ST-MARC, SHAWINIGAN, QUE. G9N 2J3



POUR VOS CADEAUX DE NOËL

Vos enfants et petits-enfants, gilets, robes, pyjamas, ensembles de jupes et pantalons en tricot. Gr. 0 à 3x. Grand choix de couleurs.

Bas ski de fond thermal 70% laine, 30% nylon, largeur de jambe 24 à 30 pouces, légèrement imparfait, dame pointure: 9-11, hommes: 10-12.

Prix rég. \$9.95

\$450

NOTRE PRIX

Bas 3/4 pour dames et jeunes filles, 70% laine, 30% nylon, jambes extra-longues avec revers.

Grandeurs: 9-11 légèrement imparfait.

Prix rég. \$2.79

NOTRE PRIX

\$169

POUR VOUS MESDAMES

Plus de 500 jaquettes, robes de chambre, pour filles et dames de toutes les couleurs et grandeurs.

PRIX VARIANT DE

\$6⁹⁵ à \$39⁹⁵

GILETS OUATÉS (Penmans)

50% coton, 50% polyester, légèrement imparfait.

HOMMES GR. S, M, L, SL **\$749**

ADOLESCENT: S, M, L **\$699**

ENFANTS: S, M, L **\$399**

AINSI QUE POUR LES HOMMES

Plus de 250 chandails ouatés, après-ski et autres. 2 tons de couleurs. Gr.: xs-s-m-l-xl, couleurs assorties.

de **\$12⁹⁵ à \$21⁹⁵**



ACHETEZ EN DIRECT DE L'USINE

de Manufacture Textile ENR.

400 - 7^e AVENUE
GRAND'MÈRE (AUTREFOIS BROOKVILLE MINI-PRIX)

Tél.: 538-8466

Le Roi
des bas prix
en
Mauricie



Moi un pollueur?
JAMAIS!

BOUTIQUE DE SKI 2332 St-Marc,
Shawinigan 539-9328
L'APPOINTE
VENTE ET REPARATION: SKIS ET BICYCLES

Tél.: 536-2417
M. JEAN-PIERRE HEBERT
podiatre
Bureau: 9h à 9h p.m., lundi, mardi, jeudi, vendredi
Samedi: de 9 h à 12 h
1225, 15e Avenue, Shawinigan-Sud

ASPIRATEX INC.
Vente-Service
-Réparation
de toutes marques
de balayeuses
Système central

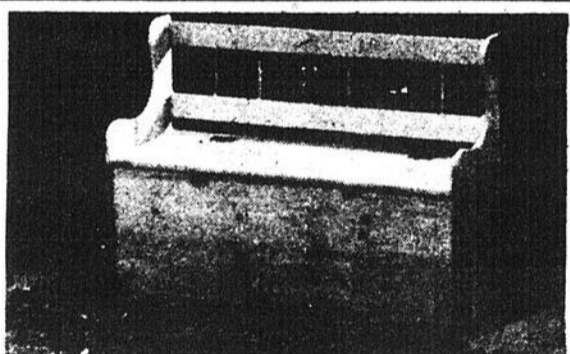


J.C. Houle

moteur 2 1/2 hp
12 AMPS

Garantie 5 ans à partir de \$439⁹⁵

1300, 5e Avenue
Shawinigan-Sud 537-1471



SPÉCIAL

Bac d'entrée cabano à bois en pin, cèdre solide
siège ouvrant sur coffre de rangement à voir
1071 rue Bourdais St-Tite
1-418-365-6125-6084

Rois des dépanneurs 9214 boul. des Hêtres
Tél.: 539-3021

Salon de Beauté MI-AOU
Pour chiens et chats
À L'ANIMALERIE AQUARAMIC
Soyons beaux pour la période des Fêtes

MI-AOU



Faites un cadeau à votre animal préféré, réservez dès maintenant pour sa toilette des Fêtes. Pour plus d'informations

539-7393



La SEULE animalerie vraiment complète en Mauricie

- POISSONS TROPICAUX
- AQUARIUMS
- OISEAUX
- NOURRITURE, ETC.

Tous les accessoires pour les soins de vos animaux préférés.

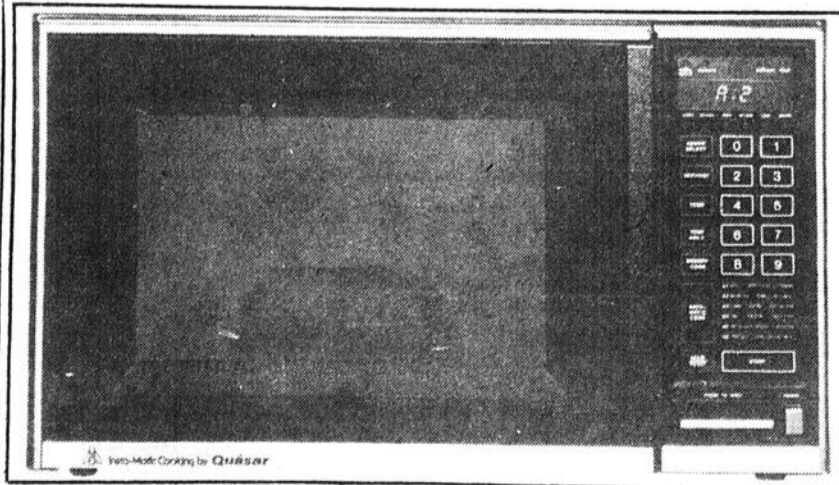
**ANIMALERIE
AQUARAMIC**



872 Lambert
Shawinigan
539-7393



MEUBLES HOULE ET FILS LTÉE



2723 de la Montagne
Shawinigan-Nord
539-5454

**SUPER SPÉCIAUX
EN MAGASIN**

SERVIMEUBLES



Participez au tirage d'un voyage en Floride pour 2 personnes (billets, hôtel et auto fournis plus \$500 en argent). Tirage le 24 décembre, demandez vos coupons avec chaque \$10. d'achat. (Groupement de 10 marchands)

2102 Champlain, Shawinigan
JACQUES LEMIRE
GUY CARPENTIER
 Conseiller publicitaire

la voix **537-5113**

Comptabilité baccalauréat en administration des affaires, bonne expérience dans le domaine. Nous offrons nos services pour préparer votre état des revenus et dépenses et vos rapports d'impôts.

TÉL.: 537-7679
 Entre 17 et 19 heures



AIGUISAGE DE TOUS GENRES (PATINS)

J.B. DUCASSE
 CARBURE

1541, CHEMIN DES POMMIERS
 ST-GÉRARD DE LAURENTIDES

539-5170

AU COEUR DE L'INFORMATION HEBDOMADAIRE...

Pour une performance inégalable...
 Une annonce classée dans

l'hebdo
la voix

"LE VOISIN QUI VEND"
 2102 AVE CHAMPLAIN SHAWINIGAN
 537-5111 - 537-5112 - 537-5113

INDESTRUCTIBLE

ENSEMBLE RÉGULIER
 DESSUS NYLON-POLYPROPYLENE
 4 MORCEAUX : 3 CHAISES, 1 TABLE RONDE
\$274⁹⁵
 VITRE NON INCLUSE

DIVAN STUDIO
 DOSSIER DROIT
 2 GRANDS MATELAS
\$233⁹⁵

FLIP FLOP
 CHAQUE MODULE SE TRANSFORME EN LIT CONFORTABLE
 100% FOAM, PAS DE BOIS
 4 MORCEAUX
 3 CHAISES
 1 TABLE RONDE
\$319⁹⁵
LAVABLE

APPUIE-BRAS CHROMES "FACULTATIF"
\$37⁹⁵

TOUS LES MEUBLES 100% FOAM

DIVAN STUDIO
 DOSSIER CAPITONNE
\$284⁹⁵
 VOUS ENLEVEZ LES HOUSSES ET LES LAVEZ

ENSEMBLE MODULES RAYES DOSSIER HAUT
 4 MORCEAUX : 3 CHAISES, 1 TABLE RONDE
\$349⁹⁵
 VITRE NON INCLUSE

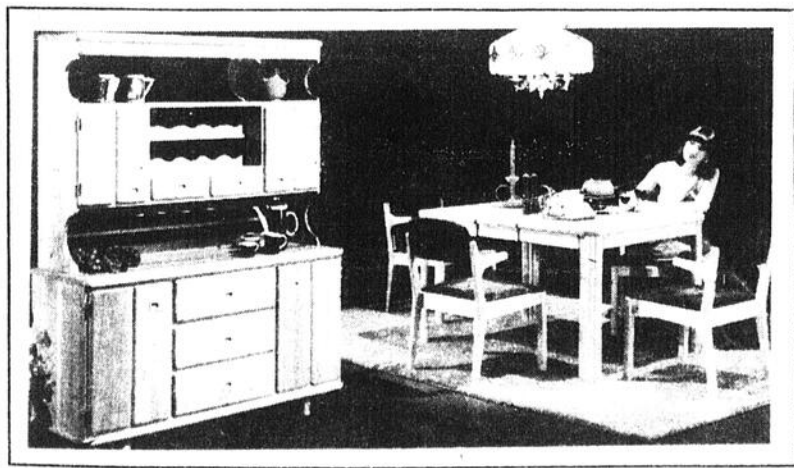
—DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE—
CENTRE DU REMBOURREUR
 1702, 41e Rue Shawinigan
 Galeries Royales

DÉCHETS SAUVAGES

En trois semaines, sur l'autoroute 20, entre Montréal et Cacouana, on a ramassé plus de 350 tonnes de déchets. La loi de la qualité de l'environnement prévoit une amende de \$200 à ceux qui ne respectent pas l'article 66 stipulant que «nul ne peut déposer des déchets dans un endroit autre qu'un lieu d'entreposage ou une usine de traitement des déchets...»



MEUBLES HOULE ET FILS LTÉE



2723 de la Montagne
Shawinigan-Nord, 539-5454

Pour un rendez-vous avec le choix

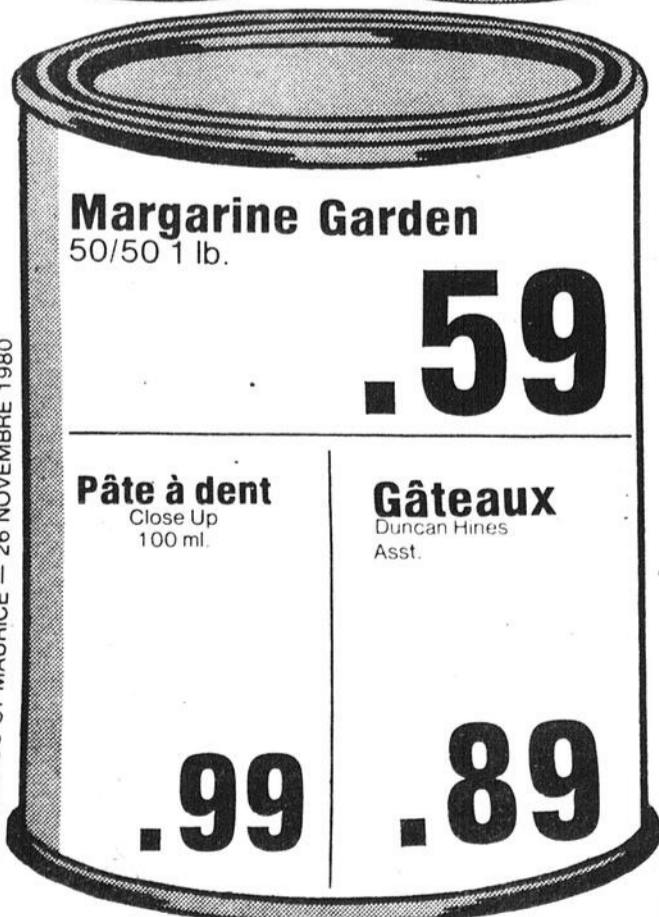




TOUJOURS ROI DES BAS PRIX

MARCHÉ
Baribo

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression



Savon All
2.1 kg.
\$3.09

Mixo
Cont. 128
.89

Croûtes tarte
Robin Hood, 540 g.
.99

Assiettes aluminium
9 pouces Reynolds
10/ 1.29

Biscuits marshmallow
300 g., Lido, asst.
.79

Café
Maxwell House
Jarre 10 on.
\$5.39

Café
Chase sac 1 lb.
\$2.99

Chips Yum Yum
450 g.
\$1.49

Soupe Lipton
Poulet nouilles
4/ 1.09

Oignons, olives farcies, Gerkins
Jarre 12 on.
\$1.29

Marinades sucrées
Coronation, 24 on.
.89

Olives farcies
Coronation, 20 on.
\$1.49

Farine
Five Rose 2.5 kilos
\$1.99

Café Chase
Jarre 10 on.
\$4.79

Biscuits
Dare Digestive
400 g.
\$1.19

Roulé
Crème framboises
.99

PRODUITS HABITANT

- Olives farcis manz. 24 on. **\$1.99**
- Olives salade 375 ml. **.85**
- Olives cocktail 375 ml. **.59**
- Cherkin sucré 375 ml. **\$1.45**
- Dill marinade 32 on. **\$1.09**
- Marinades Dill Polskin 24 on. **.99**
- Bread Butter 32 on. **\$1.09**
- Betteraves marinées 24 on. **.89**

MARCHÉ
Baribo

Surveillez

Aux Galeries Royales

Avec chaque achat de \$20 au marché Baribo
Un coupon vous sera remis pour participer
au gros lot des Galeries Royales.

GROS
LOT

\$5,000.

FRUITS ET LÉGUMES

POMMES MC INTOSH

Fantaisie du Québec

5 lb. **\$1²⁹**

BANANES DÔLES

E.U.

.31

RAISIN ROUGE

Empereur, E.U.
Canada no. 1

lb. **.79**

PAMPLEMOUSSES

Blancs, Floride
Gross.: 48

6/ **.89**

TOMATES

E.U., Canada no. 1
Gross.: 6x7

.59

CHAMPIGNONS

Frais, Qué., Canada no. 1
Bte de 8 on.

.89

SALADE

E.U., Canada no. 1
Gross.: 24

.69

PATATES

Qué., Canada no. 1

\$2¹⁹

VIANDES FRAICHES

POULES À BOUILLIR

4 à 7 lb., fraîches
Grade A

lb. **.69**

PORC HACHÉ

Frais

la lb. **\$1³⁹**

FOIE DE PORC

Frais

la lb. **.55**

PRODUITS HYGRADE

SAUCISSES AU PORC

Belle Fermière

pqt 500 g. **\$1⁹⁹**

TOURTIÈRES

450 g.

\$1⁶⁹

JAMBON MIGNON

la lb. **\$2⁷⁹**

FILET DE TURBO

la lb. **\$1⁹⁹**

PRODUITS BILOPAGE

POULET PRESSÉ

la lb. **\$1²⁹**

BOLOGNE

(morceau 2 lb. et plus)

la lb. **\$1⁰⁹**

CRETONS EN VRAC

la lb. **\$1⁸⁹**

PRODUITS CONGELÉS

MC CAIN SUPER FRIES

Régulière, frisée

2 lb. **.99**

MC CAIN DOLLARS CHIPS

1 1/2 lb. **.79**

MC CAIN TARTES AUX PACANES

20 on. **\$1⁹⁹**

MC CAIN PIZZA SUB

Boîte rouge, verte

12 on. **\$2¹⁹**

RONDELLES OIGNONS YORK

16 on. **\$1¹⁹**

JUS ORANGES NIAGARA

100% pur

12 on. **.69**

JUS RAISINS WELCH'S

12 on. **\$1⁰⁹**

BLUE WATER

Bâtonnet de goberge
14 on.

\$1⁸⁹

BLUE WATER

Délice de mer
20 on.

\$2⁹⁹

BLUE WATER

Poisson et frites
32 on.

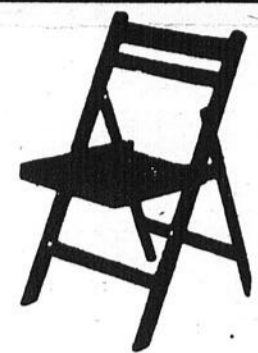
\$2³⁹

Bricoleur
Baribo
 DÉPARTEMENTAL
 Nous nous réservons de droit de limiter les quantités.



SEL POUR FONDRE LA GLACE
 A20Z KH.

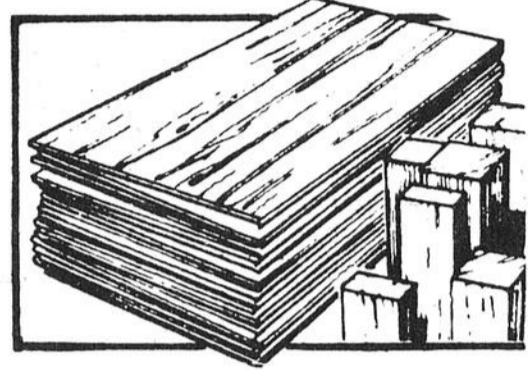
\$1.49



CHAISES PLIANTES
 en bois
 Rég.: \$19.95
SPÉCIAL \$14.95

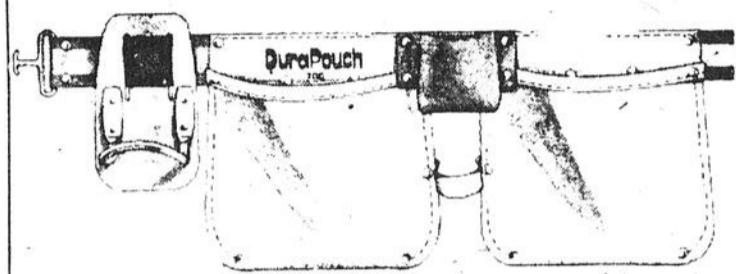


CISEAUX A BOIS
 Modèle 424-5
 Prix: \$49.95
SPÉCIAL \$39.95



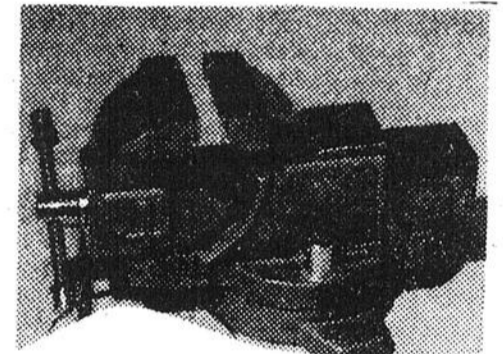
BOIS D'ÉPINETTE

1" x 3" x 8'	50¢
2" x 3" x 8'	80¢
2" x 4" x 8'	\$1.00



TABLIER DE MENUISIER POUR LE BRICOLEUR "DURAPOUCH"

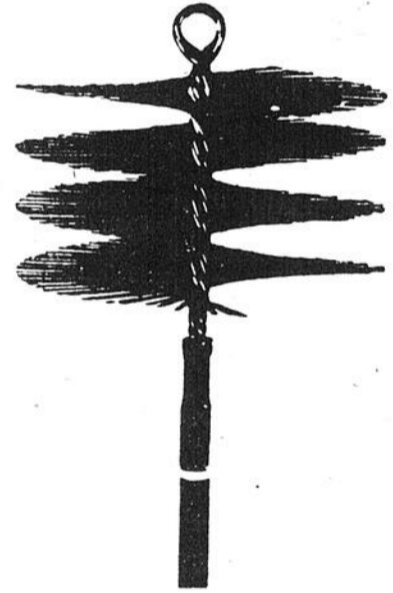
Modèle 700 Prix \$20.95	SPÉCIAL \$10.00
Modèle 750 Prix \$31.50	SPÉCIAL \$15.00
Modèle 650 Prix \$15.95	SPÉCIAL \$7.00



ÉTAUX D'ÉTABLIE
 Base pivotante
 Machoires de 4"
\$37.95

BROSSES

6" Ronde \$23.95
 7" ronde \$24.95
 8" ronde \$25.95
\$19.95



8" x 8" carrée
 \$31.95
\$24.95

POUR CHEMINÉES

10" x 10" carrée
 \$33.95
\$27.95

Rectangulaires

6" x 10"	\$33.95	\$27.95
8" x 12"	\$35.95	

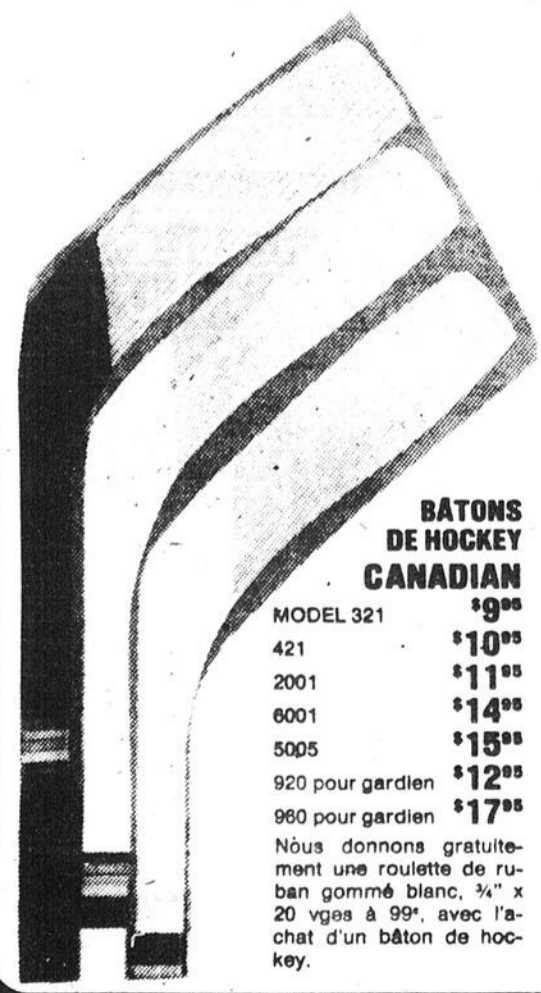
CONTRE PLAQUÉ

4' x 8' x 3/4"	\$19.95
4' x 8' x 1/2"	\$13.95
4' x 8' x 3/8"	\$12.95
4' x 8' x 5/16"	\$9.95

BARDEAUX DE CÈDRE
 10 rangs
SPÉCIAL \$3.95



PISTOLET COLLEUR
 Modèle "Thermogrip" pour coller à chaud rapidement toute matière poreuse ou non poreuse.
Spécial \$18.95



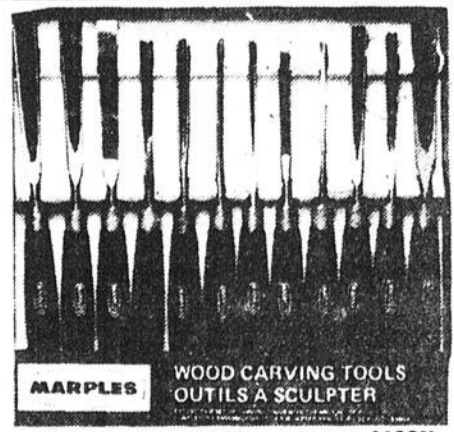
BÂTONS DE HOCKEY CANADIAN

MODEL 321	\$9.95
421	\$10.95
2001	\$11.95
6001	\$14.95
5005	\$15.95
920 pour gardien	\$12.95
960 pour gardien	\$17.95

Nous donnons gratuitement une roulette de ruban gommé blanc, 3/4" x 20 vges à 99¢, avec l'achat d'un bâton de hockey.



1 gallon prix \$4.95	SPÉCIAL \$4.30
2 1/2 gallons prix \$5.95	SPÉCIAL \$5.30
5 gallons prix \$8.95	SPÉCIAL \$7.95



MARPLES WOOD CARVING TOOLS OUTILS A SCULPTER
 100 Jeux de 12 outils prix \$149.95 **SPÉCIAL \$139.00**

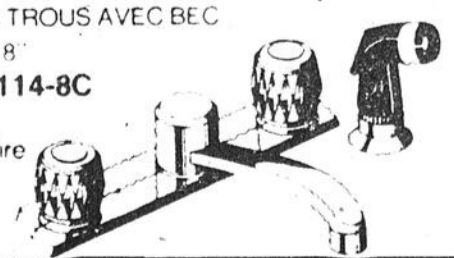


Modèle 96 x 3 1/4"
SPÉCIAL \$98.00

Valley Robinets De Comptoir

MONTAGE A 4 TROUS AVEC BEC PIVOTANT DE 8"

Modèle TC-114-8C
 avec gicleur et manettes Startire en acrylic



Baribo
DÉPARTEMENTAL
 1702, 41e Rue Shawinigan

**Robe
 de chambre
 en velours**
 Small, médium, large

\$34⁹⁵

**Robe
 de nuit
 en nylon brossé**
 Small, médium, large

\$6⁹⁵

**Manteaux
 de ski**

pour hommes,
 grand. 34 à 44

\$16⁹⁵

**Manteaux
 de ski**

4 Pour dames, grand. 8 à 14 ans

**Blouse
 pour dames
 en coton**

Grandeur 8 à 22 1/2 ans

\$3⁹⁵

**Ensemble
 de ski
 pour dames**

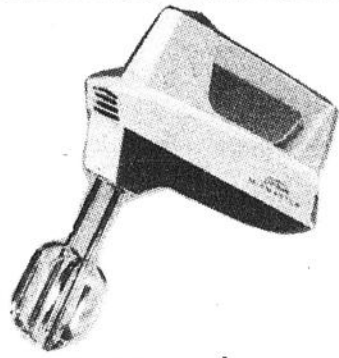
grandeur 8 à 14 ans

\$30⁹⁵



MALAXEUR SUNBEAM
 Modèle MM400

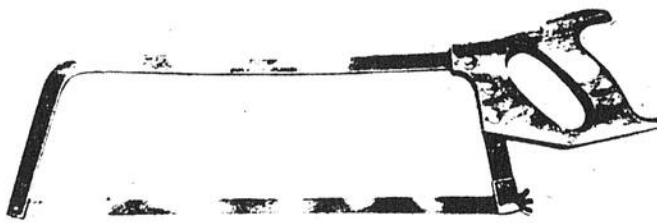
\$125⁹⁵



**BATTEUR À MAIN
 SUNBEAM**

Modèle H5 AMD
 5 vitesses

\$23⁹⁵



SCIES DE BOUCHER ET DE CUISINE

20" prix \$20.60
 22" prix \$21.60
 24" prix \$23.00

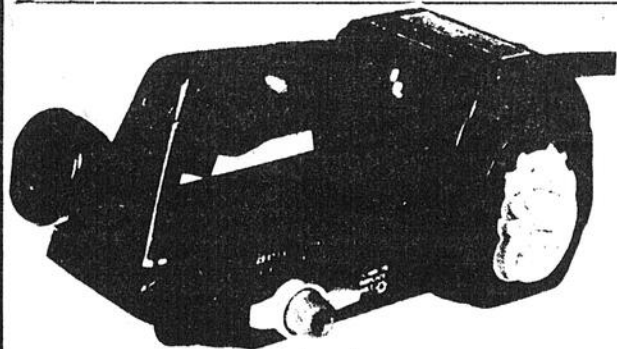
SPÉCIAL \$14.95
SPÉCIAL \$15.95
SPÉCIAL \$16.95



**HACHE
 CHOPPER-I**

SPÉCIAL

\$37⁹⁵



SABLEUSE LÉGÈRE

Sableuse Skill
 Modèle 593=21 1/2"x16"

SPÉCIAL \$50⁰⁰



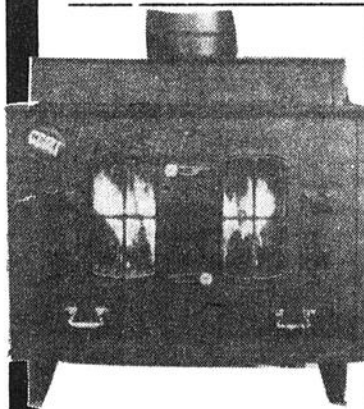
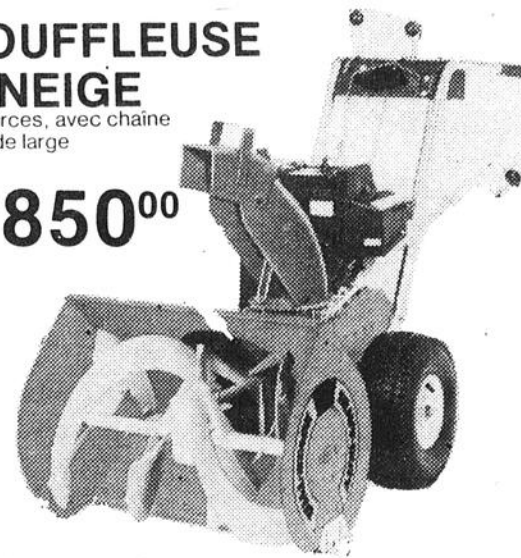
**POÊLES
 DE CAMPS
 DE LUXE**
 31"

SPÉCIAL \$195⁰⁰

**SOUFFLEUSE
 À NEIGE**

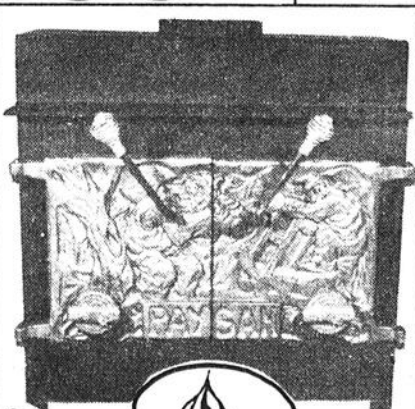
10 forces, avec chaîne
 32" de large

\$850⁰⁰



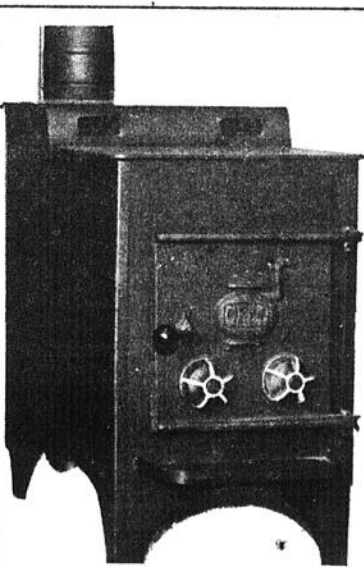
L'ULTIME

\$499



PAYSAN

\$450⁰⁰



L'INDEPENDAN

\$449⁰⁰



PARLOR STOVE
 100% fonte

\$195⁰⁰



**Le meilleur
 en matière de
 poêles à bois**

FRONTIER

MARK = IV

\$350⁰⁰

MARK = V

\$450⁰⁰

GRANDE VENTE

10% de réduction sur tous nos
tissus à robes et draperies en magasin



**HABITS DE SKI DE FOND
POUR HOMMES ET FEMMES**

\$25⁰⁰

**HABITS DE SKI
POUR HOMMES ET FEMMES**

UN SEUL PRIX

\$40⁰⁰

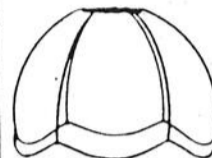


**JEAN'S
CORDUROY ET DENIM**

gr: 26 à 42 marques
U.S. Top, Loys, GWG
U.S. TOP, LOYS, GWG
RANGLER, CULOTTIER

UN SEUL PRIX

\$20⁰⁰



ABAT JOUR

À PARTIR

de **\$3⁰⁰**

PAPIER DE RIZ

\$1⁵⁰ la feuille

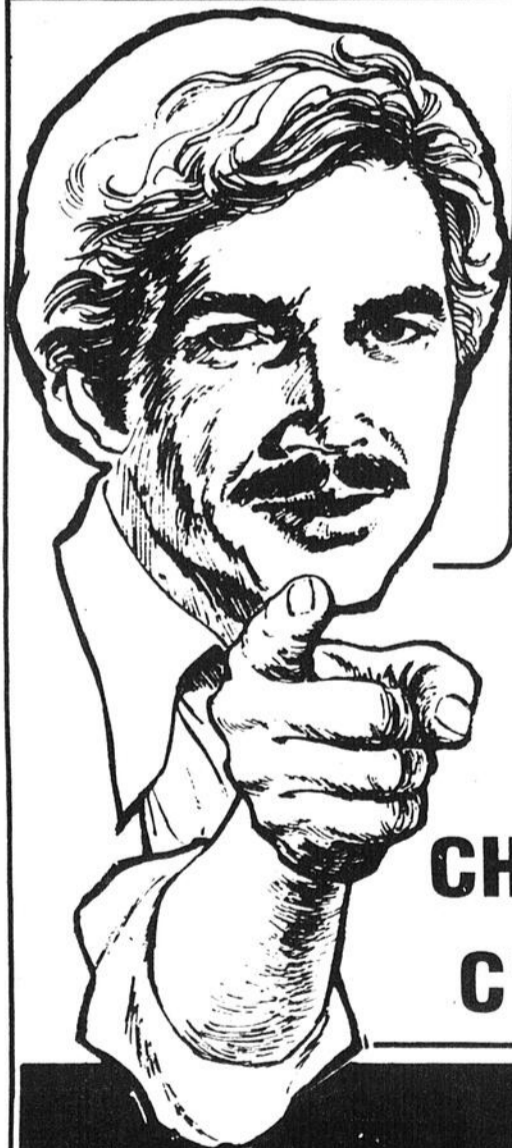
FRANGE DE SOIE

4 pouces	\$2 ²⁵
6 pouces	\$3 ⁰⁰
9 pouces	\$4 ⁵⁰
12 pouces	\$6 ⁰⁰

le mètre
le mètre
le mètre
le mètre

CLAUDE TEXTILES

1200 - 5e Avenue Shawinigan-Sud 536-3448



**T'AS BESOIN
DE
PLOMBERIE**

**TU VEUX LES
MEILLEURS PRIX
EN**

**MAURICIE?
CHEZ J.D. GOULET
C'EST GARANTI!**

**BAIN 5 pieds acier
TOILETTE isolé
LAVABO DE COMPTOIR**
Blanc, marque "Crâne"

\$225

RÉSERVOIR EAU CHAUDE régulier

40 gallons.....	\$124 ⁰⁰
60 gallons.....	\$179 ⁰⁰

TUYAU CUIVRE

1/2 type "L"
rouleau de 60 pieds

\$39

PARTICIPEZ

au tirage d'un voyage en Floride en collaboration avec 10 marchands

Le billet gagnant sera tiré le 24 décembre 1980

J.D. GOULET ENR.

723, rue Lambert
Shawinigan

537-0696

J.D. Goulet
expert
en plomberie

1970-1980



Mme Doris St-Onge
Propriétaire



Salon Ève
Coiffure pour dames

10^{ième} ANNIVERSAIRE

Mad. Doris St-Onge ainsi que son personnel désire remercier sincèrement toute leur clientèle pour l'encouragement apporté au cours de ces 10 années. Un grand merci. Mad. Doris St-Onge et son équipe

Avec ou sans RENDEZ-VOUS
Vous êtes toujours les bienvenues au **SALON ÈVE**

POUR UN RENDEZ-VOUS
plus personnel, communiquer avec votre coiffeuse préférée
537-7803



Lucie Grenier
Maître coiffeuse



Danielle Boulanger
Maître coiffeuse

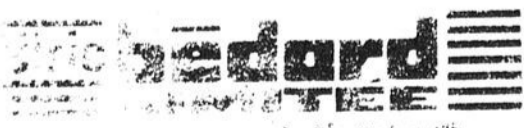


Lyne St-Onge
Coiffeuse

À NOTER

Que le Salon Ève est ouvert tous les mercredis et vendredis soir jusqu'à 9h avec ou sans appointment.
Ne soyez pas déçu pour Noël, faites votre réservation à l'avance.

SALON ÈVE (Coiffure pour dames)
802 rue St-Paul
Shawinigan **537-7803**



WALSH-OUELLETTE-LAHAIE
Courtiers d'assurance-vie, auto, feu, vol, responsabilité
559, 5e Rue, C.P. 455, Shawinigan, P.Q.

MARCHE PUBLIC
COIN CHAMPLAIN ET ST-PAUL
SHAWINIGAN

CHOIX DE VIANDE FRAÎCHE DE 1ER QUALITÉ AU MEILLEUR PRIX SERVI PAR DES BOUCHERS D'EXPÉRIENCE.

BOEUF HACHÉ RÉGULIER	\$1.48	LARD HACHÉ MAIGRE	\$1.48 lb.
--------------------------------	---------------	-----------------------------	-------------------

STEAK DE BOEUF \$2.98 lb.
Haut de ronde

HOCKS DE LARD .48 lb.
Pour ragoût, produit décongelé

RAISIN ROUGE .69 lb.
"Empereur", produit Californie

PAMPLEMOUSSES 5/ .89
Blanc ou rose, gr. 48
Produit Floride

COMPTOIR DESCÔTEAUX \$2.89
Fromage brick

PÂTISSERIE PIT TARTES ASSORTIES ch. \$1.69	BOULANGERIE CLOUTIER GALETTES RAISINS MÉLASSES, GRUAU la dz. \$1.35
--	--

ALIMENTS NATURELS BLÉ BULGHUR lb. .85	LÉGUMES SÉCHÉS lb. \$2.75
---	--

Vaste stationnement gratuit à l'avant du marché
HEURES D'OUVERTURE
Jeudi de 8h a.m., vendredi de 7h a.m. à 6h p.m.

Quand le Train quittera la gare

**Ce sera le début
d'une expérience terrifiante,
comme vous n'en avez jamais vécue.**



14
ANS



ASTRAL FILMS

LE TRAIN DE LA TERREUR
TERROR TRAIN

LE FILM QUI VOUS FERA HURLER DE PEUR !

BEN JOHNSON JAMIE LEE CURTIS HART BOCHNER

aussi:

LE FAISEUR D'EPOUVANTE



**VENDREDI À JEUDI
28 NOVEMBRE AU 4 DÉCEMBRE**

DÉCEMBRE 1980 LE PORTE-AVIONS
NUCLÉAIRE NIMITZ DISPARAIT DANS
LE PACIFIQUE AVEC SES 6 000 HOMMES.

**POUR RÉAPPARAÎTRE
EN 1941**

KIRK DOUGLAS

**NIMITZ
RETOUR VERS L'ENFER**

Que pouvez-vous
faire alors que
vous n'existez
même pas!



2e Film: **L'invasion
des profanateurs**



**C'est à celle qui serait séduite
On a plus les petites filles qu'on avait !**

14
ANS



Aussi:

COUP DE SOLEIL

Avec Farah Fawcett



Patricia O'Neal Kristy McNichol
**LES
PETITES
CHÉRIES**
LES APPARENCES SONT
TROMPEUSES

A PARAMOUNT PICTURE
COPYRIGHT © MICHAEL BY
PARAMOUNT PICTURE CORPORATION
ALL RIGHTS RESERVED

DES FILLES QUE VOUS AUREZ PLAISIR À DÉCOUVRIR

18 ANS
Adultes



**ROSE
ET
LINE**

**3 FILMS
FAUT VOIR
ÇA**



**EXASPÉRATION
SEXUELLE**

Un soulagement



CINÉ JEUNES

Sam 29 novembre
13 heures

Admission: \$1.50

